



PDF ONLINE
parkside-diy.com



WALL CHASER PMNF 1500 B2

GB

WALL CHASER

Original instructions

SE

MURSPÅRFRÄS

Översättning av bruksanvisning i original

PL

FREZARKA DO ROWKÓW

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

EE

MÜÜRI SOONEFREES

Algupärased kasutusjuhendi tõlge

FI

URAJYRSIN

Alkuperäisen käyttöohjeen käännös

DK

MURRILLEFRÆSER

Oversættelse af den originale driftsvejledning

LT

MŪRO GRIUVELIŲ FREZA

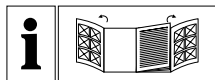
Naudojimo instrukcijos originalo vertimas

LV

GROPJU FRĒZE

Originālās lietošanas pamācības tulkojums

IAN 496218_2504

**GB**

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

FI

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esiin ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

SE

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens/maskinens funktioner.

DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

PL

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

LT

Prieš skaitydami atsiverskite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

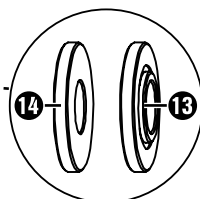
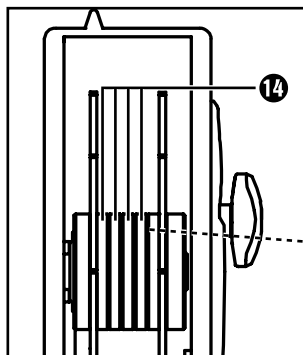
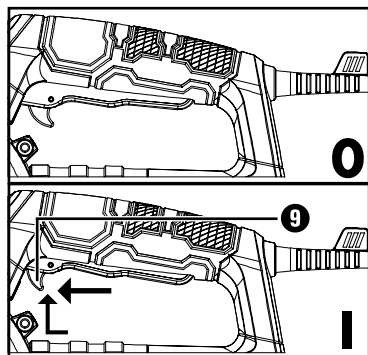
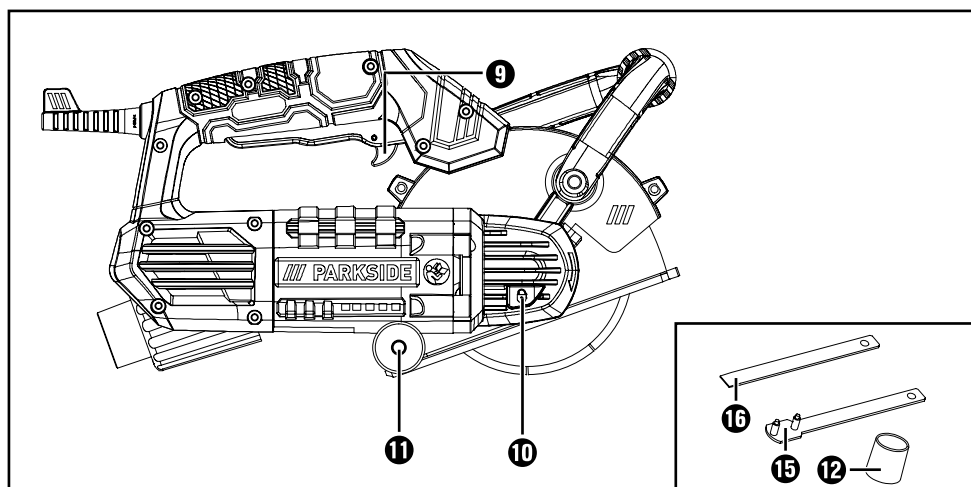
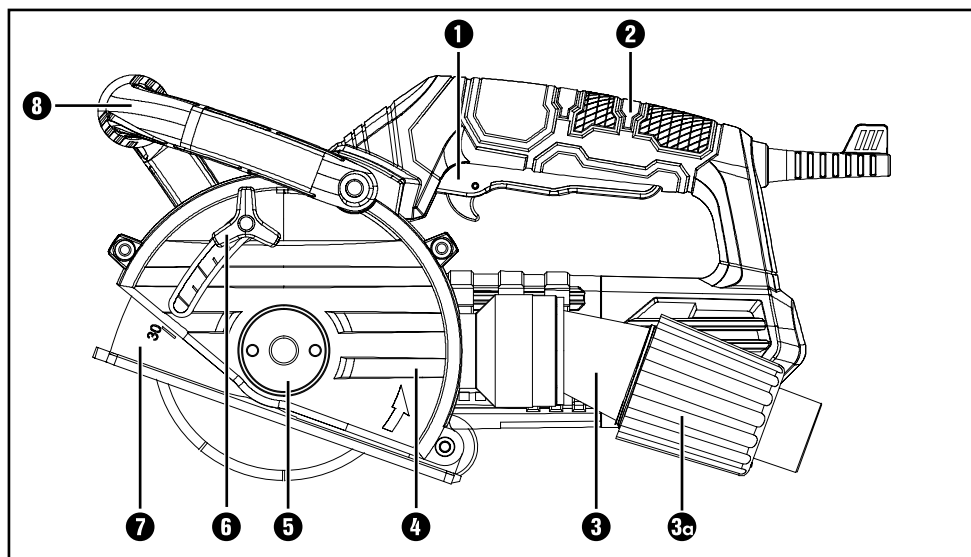
EE

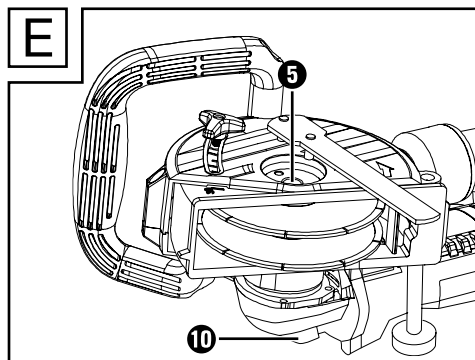
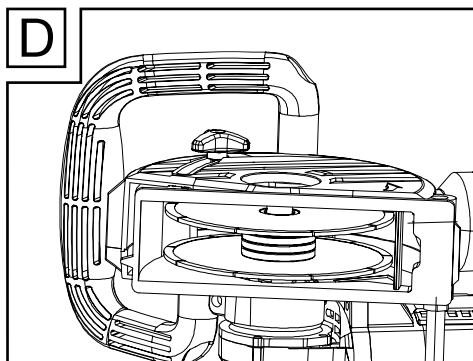
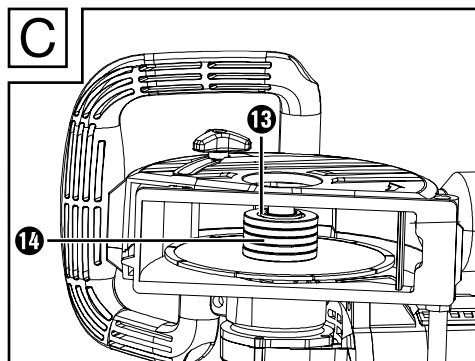
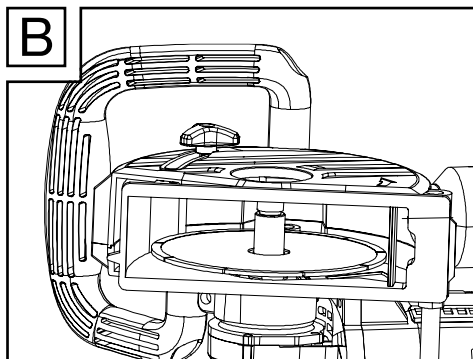
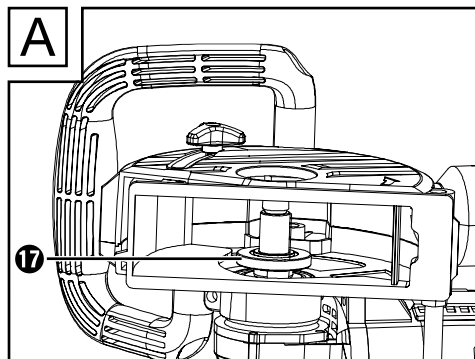
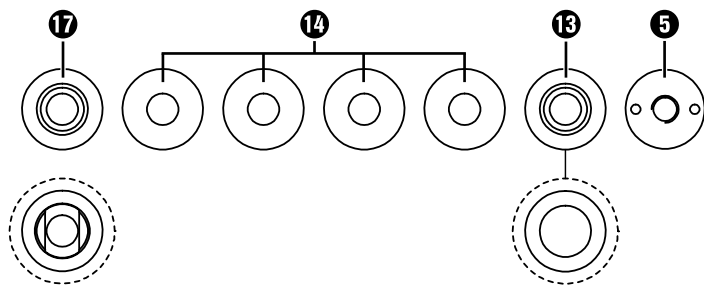
Pöörake enne lugemist joonistega lehekülg lahti ja tutvuge seejärel seadme kõikide funktsioonidega.

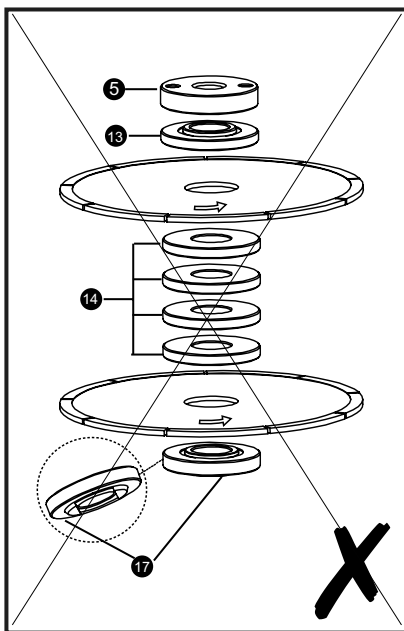
LV

Pirms lasīšanas atlokiem lappusi ar attēliem un pēc tam iepazīstieties ar visām ierīces funkcijām.

English	Original instructions	Page	1
Suomi	Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	Sivu	13
Svenska	Översättning av bruksanvisning i original	Sidan	25
Dansk	Oversættelse af den originale driftsvejledning	Side	37
Polski	Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi	Strona	49
Lietuvių k.	Naudojimo instrukcijos originalo vertimas	Puslapis	63
Eesti	Algupärase kasutusjuhendi tõlge	Lehekülg	75
Latviski	Orģinālās lietošanas pamācības tulkojums	Lappuse	87







Contents

1. Introduction	2
1.1. Intended use	2
1.2. Features	2
1.3. Package contents	2
1.4. Technical data	2
2. General Power Tool Safety Warnings	3
2.1. Work area safety	3
2.2. Electrical safety	3
2.3. Personal safety	4
2.4. Power tool use and care	4
2.5. Service	5
2.6. Safety instructions for abrasive cutting appliances	5
2.7. Further safety instructions for abrasive cutting applications	6
2.8. Supplementary notes	7
2.9. Original accessories/auxiliary equipment	8
3. Before use	8
3.1. Setting the cut width of the diamond cutting discs	8
3.2. Replacing the diamond cutting discs (see Figures A - F)	8
3.3. Setting the groove depth	9
3.4. Attaching the dust extraction adapter	9
4. Operation	9
4.1. Switching on and off	9
4.2. Handling the wall grinder	9
5. Maintenance and cleaning	10
6. Disposal	10
7. Kompernass Handels GmbH warranty	10
7.1. Service	12
7.2. Importer	12
8. Original EC Conformity Declaration	12

1. Introduction



Congratulations on the purchase of your new appliance. You have selected a high-quality product. The operating instructions are part of this product. They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines. Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner.

1.1. Intended use

The wall grinder (standard nomenclature: abrasive cutting appliance), hereinafter referred to as the appliance, is designed for making cuts or slits (without the use of water) in firmly supported and primarily mineral materials such as concrete or masonry, using the guide carriage and in combination with an approved industrial dust extractor. Any other usage of or modification to the appliance is deemed to be improper and carries the risk of serious personal injury. Not for commercial use.

1.2. Features

- ❶ On/Off switch
- ❷ Handle
- ❸ Dust extraction adapter
- ❹ Union nut
- ❺ Blade guard
- ❻ Locking flange (with thread)
- ❼ Locking screw for the depth stop
- ❽ Depth stop
- ❾ Additional handle
- ❿ Safety lock-out
- ⓫ Spindle lock
- ⓬ Roller
- ⓭ Reducer

- ⓬ Flange
- ⓭ Blotters
- ⓮ Face spanner
- ⓯ Hand chisel
- ⓰ Backing flange

1.3. Package contents

- 1 wall chaser
- 2 cutting discs (pre-fitted)
- 1 face spanner
- 1 dust extraction adapter (pre-fitted)
- 1 reducer (for use with the dust extraction adapter and a dust extractor hose of Ø 32 mm)
- 1 hand chisel
- 1 operating manual

1.4. Technical data

Input voltage:	230 V ~ 50 Hz (alternating current)
Power consumption:	1500 W
Rated speed:	n 9000 rpm
Disc sizes Ø:	125 mm
Central fixing bore:	22.23 mm
Groove depth:	0–30 mm
Groove widths:	min. 8 mm to max. 26 mm
Thread:	M14
Protection class:	II/□ (double insulation)

Noise and vibration data:

The noise and vibration values have been determined in accordance with EN 60745.

Sound pressure level	$L_{pA} = 96.71 \text{ dB}$
Uncertainty	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Sound power level	$L_{WA} = 107.71 \text{ dB}$
Uncertainty	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Total vibration values (vector total of three directions) determined in accordance with EN 60745.

Details of vibration values (when cutting off a concrete plate):

Main handle:	a_h	=	6.137 m/s ²
Uncertainty	K	=	1.5 m/s ²
Auxiliary handle:	a_h	=	3.749 m/s ²
Uncertainty	K	=	1.5 m/s ²

NOTE

- The vibration level specified in these instructions has been measured in accordance with a standardised measuring procedure specified in EN 60745 and can be used to make equipment comparisons. The specified vibration emission value can also be used to make an initial exposure estimate.

WARNING!

- The vibration level varies in accordance with the use of the power tool and may be higher than the value specified in these instructions in some cases. There is a risk of underestimation of the vibration load if the power tool is used regularly in this manner. Try to keep the vibration loads as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).



2. General Power Tool Safety Warnings

WARNING!

- Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

2.1. Work area safety

- Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2.2. Electrical safety

- Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, cookers and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

2.3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment.** Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.

2.4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- c) **The maximum speed of the accessory tool used must be at least as high as the maximum speed specified for the power tool.** Accessories which rotate faster than the maximum permissible rate can break and throw pieces into the air.
- d) **Grinding tools should only be used for the recommended applications. For example: Never grind with the side surface of a cutting disc.** Cutting discs are designed to remove material with the edge of the disc. Any lateral application of force on these grinding tools can lead to breakage.
- e) **Always use an undamaged clamping flange of the correct size and shape for the selected grinding disc.** Suitable flanges support the grinding disc and reduce the risk of disc breakage.
- f) **The external diameter and thickness of the accessory tool used must comply with the dimensions of your power tool.** Incorrectly dimensioned accessory tools cannot be sufficiently shielded or controlled.
- g) **Grinding discs and flanges must fit precisely onto the grinding spindle of your power tool.** Accessory tools which do not fit precisely on the grinding spindle of the power tool will rotate unevenly, vibrate severely and can lead to a loss of control.
- h) **Do not use damaged grinding discs. Check the grinding discs before each use for chips and cracks. If the power tool or grinding disc is dropped, check to see if it either are damaged, or use an undamaged grinding disc. After checking and inserting the grinding disc, ensure that you and any other people in the vicinity remain outside of the range of the rotating grinding disc, and allow the tool to rotate at maximum speed for one minute.** Damaged grinding discs usually break during this test period.

2.5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

2.6. Safety instructions for abrasive cutting appliances

- a) **The blade guard, which is a part of the power tool, must be attached securely and set in a way that ensures maximum safety, i.e. the smallest possible amount of the grinding tool is exposed to the operator. Ensure that you and anyone else in the vicinity remain outside of the range of the rotating grinding disc.** The blade guard is designed to protect the operator from fragments and accidental contact with the grinding tool.
- b) **Use only diamond-coated cutting discs for your power tool.** Just because you can attach the accessories to your power tool, does not ensure they are safe to use.

- i) **Wear personal protective equipment.** Depending on the application, ensure that you use full face protection, eye protection or goggles. If required, use a dust mask, ear protectors, protective gloves or special apron to protect you from grindings and material particles. Eyes should be protected from flying debris that may be generated during certain applications. Dust or filter masks must filter any dust created by the application. If you are exposed to loud noise for any length of time, you can suffer a hearing loss.
- j) **Ensure that other people remain at a safe distance to your workspace. Anyone who enters the workspace must wear personal protective equipment.** Fragments of the workpiece or broken accessory tools can fly off and cause injury – even outside the immediate working area.
- k) **Hold power tool by the insulated gripping surfaces, when performing an operation where the accessory tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- l) **Keep the power cord away from any rotating accessories.** If you lose control of the appliance, the cord may get cut or caught and your hand or arm could get caught in the rotating accessory tool.
- m) **Never put the power tool down until the accessory tool has come to a complete standstill.** The rotating accessory tool could come into contact with the surface and cause you to lose control of the power tool.
- n) **Do not leave the power tool running whilst carrying it.** Accidental contact between your clothing and the rotating accessory tool could cause your clothing to get caught and the accessory tool to penetrate a part of your body.

- o) **Clean the ventilation slits of your power tool regularly.** The engine fan draws dust into the housing and a strong accumulation of metal dust can cause electrical hazards.
- p) **Do not use the power tool in the vicinity of flammable materials.** Sparks can ignite such materials.
- q) **Do not use any accessory tools which require liquid coolant.** The use of water or other liquid coolants may lead to electric shock.
- r) **Do not use worn grinding discs from larger power tools.** Grinding discs for larger power tools are not designed for the higher rotational speeds of smaller power tools and can break.

2.7. Further safety instructions for abrasive cutting applications

Kickback and corresponding safety instructions

- Kickback is a sudden reaction caused when a rotating grinding disc catches or jams. Catching or jamming causes the rotating accessory tool to stop abruptly. If this happens, an uncontrolled power tool turns rapidly against the direction of rotation of the accessory tool caught in the blockage.
- If, for example, a grinding disc catches or jams, the edge of the grinding disc that is projecting into the workpiece can get caught and break off the grinding disc or cause a kickback. The grinding disc can then fly in the direction of the operator or away from him, depending on the direction of rotation of the disc at the blockage. This can also break grinding discs.

A kickback is caused by incorrect use or misuse of the power tool. This can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a) **Hold the power tool firmly in both hands and position your arms so they can absorb the force of a kickback. Always use the additional handle, if available, so you have the maximum control over the kickback force or reaction torques at full speed.** By taking adequate precautions, the operator can stay in control of the kickback and reaction torques.
- b) **Never hold your hand close to a rotating accessory tool.** The accessory tool could hit your hand in the case of a kickback.
- c) **Avoid the area in front of and behind the rotating cutting disc.** The kickback will force the power tool in the opposite direction to the direction of rotation of the grinding disc at the blockage.
- d) **Take special care when working around corners, sharp edges, etc. Avoid allowing the accessory tool to bounce back from the workpiece or jam.** The rotating accessory tool is more likely to jam in corners or sharp edges or if it bounces. This can cause a loss of control or kickback.
- e) **Do not use a toothed or chain saw blade or segmented diamond-coated disc with more than 10 mm wide slits.** Such accessory tools cause a kickback or loss of control over the power tool.
- f) **Avoid cutting disc jams or excessive contact pressure. Do not make any excessively deep cuts.** Overloading the cutting disc increases the stress and likelihood of tilting or jamming and thus the possibility of kickback or breakage of the grinding tool.
- g) **If the cutting disc jams or you stop working, switch the tool off and hold it steady until the disc has completely stopped turning. Never attempt to pull a rotating cutting disc out of a cut. This could lead to kickback. Identify and remove the cause of the jam.**
- h) **Do not switch the power tool back on as long as it is in the workpiece. Allow the cutting disc to reach its full speed before you carefully continue the cut.** Otherwise, the disc may jam, jump out of the workpiece or cause kickback.
- i) **Support panels or large workpieces to reduce the risk of the cutting disc jamming and causing a kickback.** Large workpieces can bend under their own weight. The workpiece must be supported on both sides, namely in the vicinity of the cut and also at the edge.
- j) **Be particularly careful when making “pocket cuts” into existing walls or other obscured areas.** The inserted cutting disc may cut into gas or water pipes, electrical wiring or other objects that can cause kickback.

2.8. Supplementary notes

Approved cutting disc designs:

segmented diamond-coated discs with slits between the segments with a maximum size of 10 mm and a negative cutting angle:
 Disc diameter: 125 mm
 Disc thickness: 2.1 mm



Wear hearing protection!



Wear safety goggles!



Wear safety shoes!



Wear protective gloves!



Wear a dust mask!



Not approved for wet grinding!

2.9. Original accessories/ auxiliary equipment

- **Only use the accessories and additional equipment that are specified in the operating instructions and are compatible with the appliance.**

3. Before use

3.1. Setting the cut width of the diamond cutting discs

- ◆ Loosen the locking screw **6**.
- ◆ Push the depth stop **7** upwards.
- ◆ Press the spindle lock **10** and hold it down.
- ◆ Use the face spanner **15** to loosen the locking flange **5**.
- ◆ Remove the locking flange **5**.
- ◆ Set the desired cut width in accordance with the number of blotters **14**. Ensure that the flange **13** is set in place as the top intermediate layer (see fig. F).

NOTE

- ▶ There are several spacer washers available for you. Ensure that the groove width is the total of the spacer washers between the diamond cutting discs and the thickness of the cutting discs.
 - ▶ Please make sure that the backing flange **17** is fixed well on the shaft. The backing flange **17** must rotate with shaft.
 - ▶ Please make sure that diamond disc fixed well on the flanges **13** + **17**.
- ◆ Tighten the locking flange **5** using the face spanner **15**. Press the spindle lock **10** while doing this.

NOTE

- ▶ When setting a cut width that is smaller than the maximum cut width, you must use the blotters **14** on the fixing flange side for fixing the cutting discs since the fixing flange cannot fix the discs alone on the spindle due to the thread length (see fig. G).

3.2. Replacing the diamond cutting discs (see Figures A - F)

NOTE

- ▶ Replace diamond cutting discs only in pairs.

- ◆ Loosen the locking screw **6**.
- ◆ Push the depth stop **7** upwards.
- ◆ Press the spindle lock **10** and hold it down.
- ◆ Use the face spanner **15** to loosen the locking flange **5**.
- ◆ Take off all removable parts from the spindle.
- ◆ Clean the locking flange **5**, flange **13**, blotters **14** and backing flange **17** thoroughly.
- ◆ Attach the backing flange **17** (see Fig. A).

NOTE

- ▶ Make sure that the backing flange **17** is correctly attached by ensuring that it rotates together with the spindle.
- ◆ Attach the first diamond cutting disc (see Fig. B).
 - ◆ Set the desired cut width in accordance with the number of blotters **14**. Ensure that the flange **13** is set in place as the top blotter (see Fig. C and F).
 - ◆ Attach the second diamond cutting disc (see Fig. D).

NOTE

- Make sure that the cutting discs are correctly attached to the flanges.

- ◆ Tighten the locking flange **5** using the face spanner **15**. Press the spindle lock **10** while doing this (see Fig. E).

3.3. Setting the groove depth

- ◆ Loosen the locking screw **6**.
- ◆ Set the depth stop **7** to the desired depth.
- ◆ Tighten the locking screw **6**.

3.4. Attaching the dust extraction adapter

- ◆ Push the pins of the dust extraction adapter **3** into the recesses on the dust extraction connector.
- ◆ Lock the dust extraction adapter **3** by turning it.
- ◆ Loosen the union nut **3a**.
- ◆ Push the pipe of the extraction device far enough into the opening on the union nut **3a**.
- ◆ Tighten the union nut **3a** fully.

4. Operation

4.1. Switching on and off

NOTE

- Always switch the appliance on before making contact with the material, then apply it to the workpiece. The wall grinder is equipped with an electronic smooth start. The motor starts with a delay.

Switching the appliance on:

- ◆ Activate the safety lock-out **9** (see fold-out page). Then press the ON/OFF switch **1**.

Switching the appliance off:

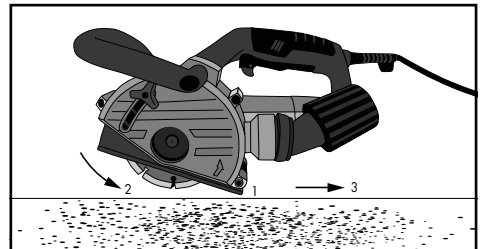
- ◆ Release the ON/OFF switch **1**.

4.2. Handling the wall grinder

⚠ CAUTION!

- This appliance is designed for dry cutting only!

- ◆ Use a service line detector to check the internal and external walls for concealed power, gas and water supply lines before using the wall chaser.
- ◆ Select the desired groove width.
- ◆ 1.) Position the appliance with the roller **11** against the brick wall.
- ◆ 2.) Now switch the appliance on and plunge it into the masonry until the stop **7** makes contact.
- ◆ 3.) Then mill the groove in the masonry; pay attention to the milling direction. The appliance must always run in reverse rotation. Otherwise the appliance could be pushed out of the cut in an uncontrolled manner.



- ◆ At the end of the groove, swivel the appliance out of the groove and only then switch the appliance off.
- ◆ Now break out the resulting bar between the two grooves using the hand chisel **16**.

⚠ CAUTION!

- Materials containing asbestos must not be machined!

5. Maintenance and cleaning



WARNING! RISK OF INJURY!

Switch the appliance off and remove the power plug before commencing any work to the appliance.

- The appliance must always be kept clean, dry and free from oil or grease.
- Use a soft, dry cloth to clean the housing. Never use petrol, solvents or cleansers which can damage plastic.



WARNING! If the connecting cable needs to be replaced, this must be carried out by the manufacturer or an authorised representative in order to avoid safety hazards.

- Grinding tools are to be treated with care and transported carefully. Grinding tools should be stored in such a way that they are not exposed to mechanical damage or harmful environmental influences.
- Never allow liquids to get into the appliance.

NOTE

- Replacement parts not listed (such as carbon brushes, switch) can be ordered via our service hotline.

6. Disposal



Do not dispose of power tools in your normal domestic waste!

The adjacent symbol of a crossed-out dustbin means that this appliance may not be disposed of in the normal household waste at the end of its useful life, but must be taken to specially set-up collection locations, recycling depots or disposal companies.

The disposal is free of charge for the user. Protect the environment and dispose of this appliance properly.

If your old appliance has stored any personal data, you are responsible for deleting it yourself before returning it.



Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the worn-out product.



The packaging is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.



Dispose of the packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the packaging and separate the packaging material components for disposal if necessary. The packaging material is labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings: 1–7: plastics, 20–22: paper and cardboard, 80–98: composites.

7. Kompernass Handels GmbH warranty

Dear Customer,

This appliance has a 3-year warranty valid from the date of purchase. If included with the product on delivery, the battery packs of the X12 V and X20 V Team series also come with a 3-year warranty from the date of purchase. If this product has any faults, you, the buyer, have certain statutory rights. Your statutory rights are not restricted in any way by the warranty described below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the date of purchase. Please keep your receipt in a safe place. This will be required as proof of purchase.

If any material or manufacturing fault occurs within three years of the date of purchase of the product, we will either repair or replace the product for you or refund the purchase price (at our discretion). This warranty service requires that you present the defective appliance and the proof of purchase (receipt) within the three-year warranty period, along with a brief written description of the fault and of when it occurred.

If the defect is covered by the warranty, your product will either be repaired or replaced by us. The repair or replacement of a product does not signify the beginning of a new warranty period.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs carried out after expiry of the warranty period shall be subject to a fee.

Scope of the warranty

This appliance has been manufactured in accordance with strict quality guidelines and inspected meticulously prior to delivery.

The warranty covers material faults or production faults. The warranty does not cover product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be considered wearing parts, such as saw blades, replacement blades, abrasive papers, etc. or for damage to fragile parts, such as switches or parts made of glass.

The warranty does not apply if the product has been damaged, improperly used or improperly maintained. The directions in the operating instructions for the product regarding proper use of the product are to be strictly followed. Uses and actions that are discouraged in the operating instructions or which are warned against must be avoided.

This product is intended solely for private use and not for commercial purposes. The warranty shall be deemed void in cases of misuse or improper handling, use of force and modifications/repairs which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

The warranty does not apply to

- Normal reduction of the battery capacity over time
- Commercial use of the product
- Damage to or alteration of the product by the customer
- Non-compliance with safety and maintenance instructions, operating errors
- Damage caused by natural hazards

Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

- Please have the till receipt and the item number (IAN) 496218_2504 available as proof of purchase.
- You will find the item number on the type plate on the product, an engraving on the product, on the front page of the operating instructions (below left) or on the sticker on the rear or bottom of the product.
- If functional faults or other defects occur, please first contact the service department listed below by telephone or use our contact form, which you can find on parkside-diy.com in the Service category.
- You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.



You can view and download these instructions along with many other manuals at parkside-diy.com. This QR code will take you directly to parkside-diy.com. Select your country and use the search box to search for the operating instructions. Enter the article number (IAN) 496218_2504 to find the operating instructions for your article.

⚠ WARNING!

- **Have the power tool repaired by the service centre or a qualified electrician and only using genuine replacement parts.** This will ensure that the safety of the appliance is maintained.
- **Always ensure that the power plug or the mains cable is replaced only by the manufacturer of the appliance or by an approved customer service provider.** This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

NOTE

- Replacement parts not listed (such as carbon brushes, switches) can be ordered via our service hotline.

7.1. Service

GB Service Great Britain

Tel.: 0800 051 897 0

Contact form on parkside-diy.com

IAN 496218_2504

7.2. Importer

Please note that the following address is not the service address. Please use the service address provided in the operating instructions.

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

8. Original EC Conformity Declaration

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, documents officer: Mr. Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EC directives:

Machinery Directive (2006/42/EC)

EMC (Electromagnetic Compatibility) (2014/30/EU)

RoHS Directive (2011/65/EU)*

* The manufacturer is solely responsible for issuance of the declaration of conformity. The object of the declaration described above is in conformity with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011 on the restriction of use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Applied harmonised standards:

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-22:2011+A11

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN IEC 63000:2018

Type designation of machine:

Wall chaser PMNF 1500 B2

Year of manufacture: 08-2025

Serial number: IAN 496218_2504

Bochum, 14/07/2025



Hans-Peter Kompernaß
- Managing Director -

The right to effect technical changes in the context of further development is reserved.

Sisällysluettelo

1. Johdanto	14
1.1. Määräysten mukainen käyttö	14
1.2. Laitteen osat	14
1.3. Toimituksen sisältö	14
1.4. Tekniset tiedot	14
2. Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita	15
2.1. Työskentelypaikan turvallisuus	15
2.2. Sähköturvallisuus	15
2.3. Henkilöiden turvallisuus	16
2.4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely	16
2.5. Huolto	17
2.6. Katkaisuhiomakoneita koskevat turvallisuusohjeet	17
2.7. Lisää turvallisuusohjeita katkaisuhiontakäyttötarkoituksiin	18
2.8. Täydentäviä ohjeita	19
2.9. Alkuperäistarvikkeet/-lisälaitteet	20
3. Ennen käyttöönottoa	20
3.1. Timanttikatkaisulaikkojen leikkuuleveyden asetus	20
3.2. Timanttikatkaisulaikkojen vaihto (ks. kuva A - F)	20
3.3. Uran syvyyden säätäminen	20
3.4. Pölynpoistosovittimen asennus	21
4. Käyttö	21
4.1. Kytkeminen päälle / sammuttaminen	21
4.2. Roilojyrsimen käsittely	21
5. Huolto ja puhdistus	21
6. Hävittäminen	22
7. Kompernass Handels GmbH:n takuu	22
7.1. Huolto	24
7.2. Maahantuoja	24
8. Alkuperäisen EY-vastaaavuusvakuutuksen käännös	24

1. Johdanto



Onnittelut uuden laitteen hankinnasta. Olet valinnut laadukkaan tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää turvallisuutta, käyttöä ja hävittämistä koskevia tärkeitä ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä kaikkiin käyttö- ja turvallisuusohjeisiin. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja vain mainittuihin käyttötarkoituksiin. Kun luovutat tuotteen eteenpäin, liitä mukaan kaikki tuotetta koskevat asiakirjat.

1.1. Määräysten mukainen käyttö

Roilojyrsin (normatiivisesti katkaisuhiomakone), jatkossa myös nimityksellä laite, on tarkoitettu yhdessä hyväksytyin teollisuusimurin kanssa, ohjainkelkkaan kiinnitettynä pääasiassa mineraalisten materiaalien, kuten esim. betonin tai tiiliseinän katkaisuun tai viiltämiseen vettä käyttämättä. Koneen muunlainen käyttö tai muutosten tekeminen koneeseen on määräysten vastaista, ja siihen liittyy huomattava tapaturmavaara. Ei kaupalliseen käyttöön.

1.2. Laitteen osat

- 1 Käynnistyskytkin
- 2 Käsikahva
- 3 Pölynpoistosovitin
- 3a Liitosmutteri
- 4 Suojakupu
- 5 Kiinnityslaippa (kierteellä)
- 6 Lukitusruuvi syvyysrajoittimelle
- 7 Syvyysrajoitin
- 8 Lisäkahva
- 9 Käynnistyskenesto
- 10 Karalukitus
- 11 Kulkurulla
- 12 Supistuskappale
- 13 Laippa
- 14 Välikerrokset
- 15 Kiintoavain
- 16 Käsitaltta
- 17 Tukilaippa (kiinnityslaippa)

1.3. Toimituksen sisältö

- 1 roilojyrsin
- 2 katkaisulaikkaa (valmiiksi asennettuna)
- 1 kiintoavain
- 1 poistoimusoitin (valmiiksi asennettu)
- 1 supistuskappale (käytettäväksi poistoimusoittimen ja Ø 32 mm:n pölynimuri-letkun kanssa)
- 1 käsitaltta
- 1 käyttöohje

1.4. Tekniset tiedot

Nimellisjännite:	230 V ~ 50 Hz (vaihtovirta)
Nimellisototeho:	1 500 W
Nimelliskierrosuku:	n 9000 min ⁻¹
Laikan Ø:	125 mm
Kiinnitysreikä:	22,23 mm
Uran syvyys:	0–30 mm
Uraleveydet:	min. 8 mm - maks. 26 mm
Kierre:	M14
Suojausluokka:	II/□ (kaksoiseristys)

Melua ja värinää koskevat tiedot:

Melu- ja värinäarvot on mitattu standardin EN 60745 mukaisesti.

Äänenpainetaso	$L_{pA} = 96,71 \text{ dB}$
Virhemarginaali	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Äänitehotaso	$L_{WA} = 107,71 \text{ dB}$
Virhemarginaali	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Tärinäaltistuksen kokonaisarvot (kolmen suunnan vektorisumma) laskettuna standardin EN 60745 mukaisesti. Tärinäarvojen tieto (betonilevyä katkaistaessa):

Pääkahva:	$a_h = 6,137 \text{ m/s}^2$
Virhemarginaali	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Lisäkahva:	$h = 3,749 \text{ m/s}^2$
Virhemarginaali	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

HUOMAUTUS

- Näissä ohjeissa ilmoitettu tärinäaltistus on mitattu standardissa EN 60745 normitetulla mittausmenetelmällä, ja sitä voidaan käyttää laitevertailuun. Ilmoitettua tärinäaltistusarvoa voidaan käyttää myös altistuksen suuntaa antavaan arviointiin.

VAROITUS!

- Tärinäaltistus muuttuu sähkötyökalun käytön mukaan ja saattaa joissain tapauksissa ylittää tässä ohjeessa mainitun arvon. Tärinäaltistusta saatetaan aliarvioida, jos sähkötyökalua käytetään säännöllisesti sellaisella tavalla. Pyri pitämään tärinän aiheuttama kuormitus mahdollisimman pienenä. Tärinäaltistusta vähentävät esimerkiksi käsineiden käyttö työkalua käytettäessä ja työajan rajoittaminen. Tällöin on otettava huomioon koko käyttö-aika (kuten ajat, joina sähkötyökalu on sammutettuna, ja ajat, joina se on päällä, mutta käy ilman kuormitusta).



2. Sähkötyökaluja koskevia yleisiä turvallisuusohjeita

VAROITUS!

- Lue kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet. Turvallisuusohjeiden ja muiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

Säilytä kaikki turvallisuusohjeet ja muut ohjeet myöhempää käyttöä varten.

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" koskee sekä verkkokäyttöisiä sähkötyökaluja (varustettu virtajohdolla) että akkukäyttöisiä sähkötyökaluja (ilman virtajohtoa).

2.1. Työskentelypaikan turvallisuus

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja huolehdi hyvästä valaistuksesta.** Epäjärjestys ja valaisemattomat työskentely-alueet saattavat johtaa onnettomuuksiin.
- Älä käytä sähkötyökalua räjähdysalttiissa ympäristöissä, joissa on helposti syttyviä nesteitä, kaasuja tai pölyä.** Sähkötyökaluilla työskenneltäessä syntyy kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.
- Pidä lapset ja muut henkilöt poissa sähkötyökalun lähettäviltä työskentelyn aikana.** Voit helposti menettää laitteen hallinnan, jos tarkkaavaisuutesi häiriintyy.

2.2. Sähköturvallisuus

- Sähkötyökalun liitäntäpistokkeen tulee olla pistorasiaan sopiva. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla. Älä käytä sovitinpistokkeita suojamaadoitettujen sähkötyökalujen kanssa.** Muuttamattomat pistokkeet ja sopivat pistorasiat vähentävät sähköiskun vaaraa.
- Vältä kehokontaktia maadoitettujen pintojen, kuten putkien, lämpöpattereiden, liesien ja jääkaappien kanssa.** Sähköiskun vaara on tavallista suurempi, jos kehosi on maadoitettu.
- Suojaa sähkötyökaluja sateelta ja kosteudelta.** Veden pääsy sähkölaitteeseen lisää sähköiskun vaaraa.
- Älä käytä virtajohtoa tarkoituksenvastaisesti sähkötyökalun kantamiseen, ripustamiseen tai pistokkeen irrottamiseen pistorasiasta. Pidä johto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja laitteen liikkuvista osista.** Virtajohdon vaurioituminen tai kiertyminen lisää sähköiskun vaaraa.

- e) **Jos työskentelet sähkötyökalulla ulkona, käytä ainoastaan jatkojohtoja, joiden käyttö on sallittu myös ulkona.** Ulkokäyttöön soveltuvan jatkojohdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- f) **Jos sähkötyökalun käyttöä kosteassa ympäristössä ei voida välttää, on käytettävä vikavirtakytkintä.** Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
- e) **Vältä työskentelyä epätavallisessa asennossa.** Huolehdi tukevasta asennosta ja säilytä tasapaino koko ajan. Näin pystyt yllättävissä tilanteissa hallitsemaan sähkötyökalua paremmin.
- f) **Käytä soveltuvaa vaateetusta. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaateus ja käsineet poissa liikkuvien osien lähetyviltä.** Löysä vaateus, korut tai pitkät hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.

2.3. Henkilöiden turvallisuus

- a) **Ole aina tarkkaavainen, keskity siihen, mitä olet tekemässä, ja toimi harkiten työskennellessäsi sähkötyökalun kanssa. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt taikka huumausaineiden, alkoholin tai lääkeaineiden vaikutuksen alainen.** Pienikin tarkkaavaisuuden herpaantuminen voi sähkötyökalua käytettäessä aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.
- b) **Käytä henkilönsuojaimia ja aina suojalaseja.** Henkilönsuojainten, kuten pölyltä suojaavan hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän tai kuulosuojainten käyttö kulloisenkin sähkötyökalun tyypin ja käyttötavan mukaisesti vähentää loukkaantumisriskiä.
- c) **Vältä käynnistämästä laitetta vahingossa.** Varmista, että sähkötyökalu on kytketty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai kiinnität akun, otat sähkötyökalun käteen tai kannat sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on virtakytkimellä laitetta kantaessasi, tai jos laite on jo kytketty päälle, kun se liitetään sähköverkkoon.
- d) **Poista kaikki säätötyökalut ja jakeavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä.** Laitteen pyörivässä osassa oleva työkalu tai avain voi aiheuttaa loukkaantumisia.

- g) **Jos käytät pölynpoisto- ja pölynke-ruulaitteita, varmista, että ne on liitetty laitteeseen ja että niitä käytetään oikein.** Pölynpoistolaitteen käyttäminen voi vähentää pölyn aiheuttamia vaaroja.

2.4. Sähkötyökalun käyttö ja käsittely

- a) **Älä ylikuormita laitetta. Käytä kulloiseenkin työhön soveltuvaa sähkötyökalua.** Soveltuvalla sähkötyökalulla työskentely on tehokkaampaa ja turvallisempaa, kun noudatat ohjeiden mukais- ta tehoaluetta.
- b) **Älä käytä sähkötyökalua, jonka kytkin on viallinen.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai pois päältä, on vaarallinen ja vaatii korjausta.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja/tai poista akku, ennen kuin teet säätöjä laitteeseen, vaihdat lisävarusteita tai asetat laitteen sivuun.** Tällä varoitoimella estetään sähkötyökalun tahaton käynnistyminen.
- d) **Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut lasten ulottumattomissa. Älä anna laitetta sellaisten henkilöiden käyt- töön, jotka eivät osaa käyttää laitetta tai eivät ole lukeneet näitä ohjeita.** Sähkötyökalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.

- e) **Hoida sähkötyökaluja huolellisesti.** Varmista, että liikkuvat osat toimivat moitteettomasti eivätkä juutu kiinni eikä mikään osa ole murtunut tai vahingoittunut niin, että sähkötyökalun toiminta häiriintyy. Korjauta vaurioituneet osat ennen laitteen käyttöä. Moni tapaturma johtuu huonosti huolletuista sähkötyökaluista.
- f) **Pidä leikkaavat työkalut terävinä ja puhtaina.** Huolella hoidetut ja leikkureunoiltaan terävät leikkuuterät eivät juutu niin helposti kiinni, ja niiden käyttö on helpompaa.
- g) **Käytä sähkötyökaluja, lisätarvikkeita, käyttötyökaluja jne. tässä annettujen ohjeiden mukaisesti.** Ota huomioon työskentelyolosuhteet ja suoritettava tehtävä. Sähkötyökalujen käyttö muussa kuin niille tarkoitettussa käyttötarkoituksessa voi aiheuttaa vaaratilanteita.
- c) **Asennettavan vaihtotyökalun sallitun pyörimisnopeuden on vastattava vähintään sähkötyökalun suurinta mahdollista pyörimisnopeutta.** Sallittua nopeammin pyörivä lisävaruste voi katketa ja sinkoutua irti.
- d) **Hiomatyökaluja on luvallista käyttää vain niille suositeltuihin käyttötarkoituksiin.** Esimerkiksi: Älä koskaan hio katkaisulaikan sivupinnalla. Katkaisulaikat on tarkoitettu materiaalin poistoon laikan reunan avulla. Hiomatyökalu voi rikkoutua siihen kohdistuvan sivuttaisvoiman seurauksena.
- e) **Käytä aina ehjää ja valitsemallesi hiomalaikalle kooltaan ja muodoltaan sopivaa kiinnityslaippaa.** Sopiva laippa tukee hiomalaikkaa ja vähentää näin hiomalaikan rikkoutumisriskiä.
- f) **Asennettavan vaihtotyökalun ulkoalkaisijan ja paksuuden on vastattava sähkötyökalun mittoja.** Mitoiltaan vääränlaisia vaihtotyökaluja ei voida riittävästi suojata tai hallita.

2.5. Huolto

- a) **Anna sähkötyökalu vain pätevän ammattihenkilöstön korjattavaksi, ja käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia.** Näin voidaan taata sähkötyökalun turvallisuuden säilyminen.

2.6. Katkaisuhiomakoneita koskevat turvallisuusohjeet

- a) **Säädä sähkötyökaluun kuuluva suojakuppu siten, että turvallisuus on mahdollisimman hyvin taattu, eli siten, että mahdollisimman pieni osa hiomatyökalusta osoittaa käyttäjän suuntaan suojaamattomana.** Pysyttele ja pidä myös muut lähellä olevat henkilöt poissa pyörivän hiomalaikan tasolta. Suojakuvun tarkoituksena on suojata käyttäjää irtoavilta kappaleilta ja sattumanvaraiselta hiomatyökalun kosketukselta.
- b) **Käytä sähkötyökalussasi ainoastaan timanttilaikkoja.** Vaikka lisävaruste voitaisiin kiinnittää sähkötyökaluun, ei sen turvallista käyttöä voi taata.
- h) **Älä käytä vioittuneita hiomalaikkoja.** Tarkasta ennen jokaista käyttöä, ettei hiomalaikoissa ole säröjä tai halkeamia. Jos sähkötyökalu tai hiomalaikka putoaa, tarkasta, ettei se ole vaurioitunut, tai käytä ehjää hiomalaikkaa. Kun olet tarkastanut ja asentanut hiomalaikan, pysyttele ja pidä myös muut lähellä olevat henkilöt poissa pyörivän hiomalaikan tasolta ja anna sitten koneen käydä suurimmalla mahdollisella pyörimisnopeudella yhden minuutin ajan. Vioittuneet hiomalaikat murtuvat tavallisesti tämän koeajan kuluessa.

- i) **Käytä henkilönsuojaimia. Käytä työtehtävästä riippuen koko kasvot suojaavaa suojainta, silmäsuojaa tai suojalaseja. Käytä tarvittaessa pölyltä suojaavaa hengityssuojaa, kuulo-suojaa, suojakäsineitä tai erityistä esiliinaa, joka suojaa hienolta hiomapölyltä ja materiaalihiukkasilta.** Suojaa silmät käytön aikana muodostuvilta ja sinkoilevilta vierasesineiltä. Pöly- tai hengityssuojaimen on suodatettava käytössä syntyvä pöly. Pitkäaikainen kovalle melulle altistuminen voi heikentää kuuloa.
- j) **Varmista, että muut henkilöt ovat turvallisella etäisyydellä työskentelyalueelta. Jokaisen työskentelyalueelle tulevan on käytettävä henkilönsuojaimia.** Työstettävästä kappaleesta irronneet osat tai rikkoutuneet vaihtotyökalut voivat singota ja aiheuttaa loukkaantumisista myös välittömän työskentelyalueen ulkopuolella.
- k) **Pidä kiinni vain laitteen eristetyistä kahvoista sellaisten töiden aikana, joissa vaihtotyökalu voi osua piilossa oleviin sähköjohtoihin tai sähkötyökalun omaan sähköjohtoon.** Jos työkalu osuu jännitettä johtavaan johtoon, jännite voi siirtyä myös laitteen metalliosiin ja aiheuttaa sähköiskun.
- l) **Pidä sähköjohto etäällä pyörivistä vaihtotyökaluista.** Jos menetät laitteen hallinnan, työkalu voi osua virtajohtoon, katkaista sen tai jäädä siihen kiinni, jolloin pyörivä vaihtotyökalu voi osua käteesi tai käsivarteesi.
- m) **Älä koskaan laske sähkötyökalua kädestäsi, ennen kuin vaihtotyökalu on täysin pysähtynyt.** Pyörivä vaihtotyökalu voi osua työtasoon, minkä seurauksena saatat menettää sähkötyökalun hallinnan.
- n) **Älä anna sähkötyökalun olla käynnissä, kun annat sitä.** Pyörivä vaihtotyökalu voi vahingossa tarttua vaatteisiisi ja porautua kehoosi.
- o) **Puhdista sähkötyökalun tuuletusaukko säännöllisesti.** Moottorin tuuletin vetää pölyä sisään laitteen runkoon, ja voimakas metallipölykertymä voi yhdessä sähkön kanssa aiheuttaa vaaratilanteita.
- p) **Älä käytä sähkötyökalua syttyvien materiaalien lähellä.** Ne voivat syttyä kipinäistä.
- q) **Älä käytä vaihtotyökaluja, joiden käyttö edellyttää nestemäistä jäähdytysainetta.** Veden tai muiden nestemäisten jäähdytysaineiden käyttö voi aiheuttaa sähköiskun.
- r) **Älä käytä suurempien sähkötyökalujen kuluneita hiomalaikkoja.** Suurempien sähkötyökalujen hiomalaikkoja ei ole suunniteltu pienempien sähkötyökalujen suuremmille pyörimisnopeuksille, minkä vuoksi ne saattavat rikkoutua.

2.7. Lisää turvallisuusohjeita katkaisuhiontakäyttötarkoituksiin

Takaisku ja sitä koskevat turvallisuusohjeet

- Takaisku on äkillinen reaktio, jonka aiheuttaa pyörivän hiomalaikan kiinni jääminen tai estyminen. Kiinni jääminen tai estyminen aiheuttaa pyörivän käyttötyökalun nopean pysähdysen. Tämän seurauksena hallitsematon sähkötyökalu iskee takaisin vaihtotyökalun pyörimissuunnan vastaisesti.
- Jos esimerkiksi hiomalaikka jää työkalupaleeseen kiinni tai sen toiminta estyy, hiomalaikan työkalupaleeseen uppoava reuna voi jäädä kiinni ja haljeta, tai se voi aiheuttaa takaiskun. Hiomalaikka liikkuu silloin joko laitteen käyttäjää kohti tai hänestä pois päin riippuen laikan pyörimissuunnasta tarttumakohdassa. Tämä voi aiheuttaa myös hiomalaikkojen murtumisen.

Takaisku aiheutuu sähkötyökalun vääränlaisesta tai virheellisestä käytöstä. Se voidaan estää soveltuvilla varoitusmerkeillä jäljempänä kuvatulla tavalla.

- a) **Pidä sähkötyökalusta hyvin kiinni ja pidä kehosi ja käsivartesi sellaisessa asennossa, että voit reagoida takaiskuvoimaan. Käytä aina laitteessa mahdollisesti olevaa lisäkahvaa, jotta voit mahdollisimman hyvin hallita takaiskuvoimia tai reaktiomomenteja laitteen käydessä täydellä nopeudella.** Konetta käyttävä henkilö voi soveltuvilla varotoimenpiteillä hallita takaisku- ja reaktiovoimia.
- b) **Älä koskaan vie käsiäsi pyörivien vaihtotyökalujen lähelle.** Vaihtotyökalu voi takaisin iskeytyessään kulkea kätesi päältä.
- c) **Pysy poissa pyörivän katkaisulaikan edessä ja takana olevalta alueelta.** Takaiskutilanteessa sähkötyökalu liikkuu hiomalaikan pyörimissuunnan vastaiseen suuntaan.
- d) **Ole erityisen varovainen työstäessäsi kulmia, teräviä reunoja jne., ja varmista, ettei vaihtotyökalu iskeydy takaisin työstettävältä kappaleelta tai jää kiinni.** Pyörivä vaihtotyökalu jää helposti puristuksiin kulmissa, terävissä reunoissa tai ponnahtaessaan pois työstettävältä kappaleelta. Tämä aiheuttaa hallinnan menetyksen tai takaiskun.
- e) **Älä käytä ketjusahanterää tai hammastettua sahanterää äläkä segmentoitua timanttilaikkaa, jossa on yli 10 mm:n raot.** Tällaiset työkalut aiheuttavat takaiskun tai sähkötyökalun hallinnan menettämisen.
- f) **Vältä katkaisulaikan jumiutumista tai siihen kohdistuvaa liian suurta painetta. Älä työstä liian syviä uria.** Katkaisulaikan ylikuormittaminen lisää siihen kohdistuvaa rasitusta, kallistumisen tai jumiutumisen riskiä ja siten takaiskun tai laikan rikkoutumisen mahdollisuutta.
- g) **Jos katkaisulaikka jää kiinni tai keskeytät työstämisen, kytke laite pois päältä ja odota, kunnes laikka on pysähtynyt. Älä koskaan yritä vetää vielä pyörivää katkaisulaikkaa pois urasta, sillä laikka voi iskeytyä takaisin.** Selvitä ja poista jumiutumisen aiheuttaja.
- h) **Älä käynnistä sähkötyökalua uudelleen sen ollessa kiinni työstettävässä kappaleessa. Anna katkaisulaikan ensin saavuttaa täysi pyörimisnopeus, ennen kuin jatkat varovasti katkaisua.** Muuten laikka voi jäädä kiinni, ponnahtaa työkappaleesta tai aiheuttaa takaiskun.
- i) **Estä kiinni jäävän katkaisulaikan aiheuttama takaisku tukemalla levyt tai suuremmat työkappaleet.** Suuret työkappaleet voivat taipua oman painonsa vaikutuksesta. Työkappaletta on tuettava laikan molemmin puolin, sekä katkaisu-uran läheltä että myös reunoilta.
- j) **Ole erityisen varovainen seiniin tai muihin sellaisiin alueisiin tehtävissä ”taskuleikkauksissa”, joihin ei ole täyttä näkyvyyttä.** Osuessaan kaasujohtoihin, vesijohtoihin, sähköjohtoihin tai muihin vastaaviin kohteisiin katkaisulaikka voi aiheuttaa takaiskun.

2.8. Täydentäviä ohjeita

Sallitut katkaisulaikkarakenteet:

segmentoidut timanttilaikat, joissa 10 mm:n maksimaaliset raot segmenttien välissä ja negatiivinen leikkauskulma:

Laikan halkaisija: 125 mm

Laikan paksuus: 2,1 mm



Käytä kuulosuojaimia!



Käytä suojalaseja!



Käytä turvajalkineita!



Käytä suojakäsineitä!



Käytä hengityssuojainta!



Ei sovellu märkähiontaan!

2.9. Alkuperäistarvikkeet/ -lisälaitteet

- Käytä vain tässä käyttöohjeessa mainittuja, kiinnitykseltään tämän laitteen kanssa yhteensopivia tarvikkeita ja lisälaitteita.

3. Ennen käyttöönottoa

3.1. Timanttikatkaisulaikkojen leikkuuleveyden asetus

- ♦ Avaa lukitusruuvi **6**.
- ♦ Työnnä syvyysrajoitin **7** ylös.
- ♦ Paina karalukitusta **10** ja pidä se painettuna.
- ♦ Avaa kiintoavaimella **15** kiinnityslaippa **5**.
- ♦ Poista kiinnityslaippa **5**.
- ♦ Aseta haluttu leikkuuleveys välikerrosten **14** määrän avulla. Varmista tällöin, että ylimmäksi välikerrokseksi asetetaan laippa **15** (katso kuva F).

HUOMAUTUS

- Käytettävissä on useampia välikerroksia. Huomaa, että uraleveys muodostuu välikerrosten määrästä timanttikatkaisulaikkojen välissä ja katkaisulaikkojen paksuudesta.
- Varmista, että tukilaippa **17** on kiinnitetty oikein niin, että se pyörii yhdessä karan kanssa.
- Varmista, että katkaisulaikat on kiinnitetty oikein laippoihin **13** + **17**.
- ♦ Kiristä kiinnityslaippa **5** kiintoavaimella **15**. Paina tällöin karalukitusta **10**.

HUOMAUTUS

- Jos asetetaan pienempi kuin maksi-maalinen leikkuuleveys, on välikerroksia käytettävä kiinnityslaipan puolella katkaisulaikkojen kiinnitykseen, koska kiinnityslaippa ei voi kiinnittää laikkoja yksin karan kierrepituudesta johtuen (katso kuva G).

3.2. Timanttikatkaisulaikkojen vaihto (ks. kuva A - F)

HUOMAUTUS

- Vaihda timanttikatkaisulaikat vain pareittain.
- ♦ Avaa lukitusruuvi **6**.
- ♦ Työnnä syvyysrajoitin **7** ylös.
- ♦ Paina karalukitusta **10** ja pidä se painettuna.
- ♦ Avaa kiintoavaimella **15** kiinnityslaippa **5**.
- ♦ Poista kaikki irrotettavat osat karalta.
- ♦ Puhdista kiinnityslaippa **5**, laippa **13**, välikerrokset **14** ja tukilaippa **17** perusteellisesti.
- ♦ Kiinnitä tukilaippa **17** (katso kuva A).

HUOMAUTUS

- Varmista, että tukilaippa **17** on kiinnitetty oikein niin, että se pyörii yhdessä karan kanssa.
- ♦ Kiinnitä ensimmäinen timanttikatkaisulaikka (katso kuva B).
- ♦ Aseta haluttu leikkuuleveys välikerrosten **14** määrän avulla. Varmista tällöin, että ylimmäksi välikerrokseksi asetetaan laippa **15** (katso kuva C ja F).
- ♦ Kiinnitä toinen timanttikatkaisulaikka (katso kuva D).

HUOMAUTUS

- Varmista, että katkaisulaikat on kiinnitetty oikein laippoihin.
- ♦ Kiristä kiinnityslaippa **5** kiintoavaimella **15**. Paina tällöin karalukitusta **10** (katso kuva E).

3.3. Uran syvyyden säätäminen

- ♦ Avaa lukitusruuvi **6**.
- ♦ Säädä syvyysrajoitin **7** haluttuun syvyyteen.
- ♦ Kiristä lukitusruuvi **6**.

3.4. Pölynpoistosovittimen asennus

- ◆ Työnnä pölynpoistosovittimen ❸ tapit pölynpoistoliitännän syvennyksiin.
- ◆ Lukitse pölynpoistosovitin ❸ kiertämällä.
- ◆ Avaa liitosmutteri ❸a.
- ◆ Liitä poistoimulaitteen putki riittävän pitkälle liitosmutterin ❸a aukkoon.
- ◆ Kiristä liitosmutteri ❸a.

4. Käyttö

4.1. Kytkeminen päälle / sammuttaminen

HUOMAUTUS

- Kytke laite päälle aina ennen materiaalikosketusta ja vie se vasta sitten työstettävälle kappaleelle. Roilojyrsin on varustettu elektronisella pehmoikäynnistyskellä. Moottori käynnistyy viiveellä.

Laitteen kytkeminen päälle:

- ◆ Paina käynnistyskeskustaa ❶. Paina sen jälkeen käynnistyskytkintä ❶.

Laitteen pois päältä kytkeminen:

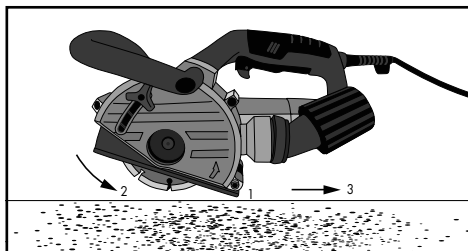
- ◆ Vapauta käynnistyskytkin ❶.

4.2. Roilojyrsimen käsittely

⚠ HUOMIO!

- Laite soveltuu ainoastaan kuivaleikkaukseen!
- ◆ Tarkasta johdonetsintälaiteella seinät ja tiiliseinät piilossa olevien sähkö-, kaasuja ja vesijohtojen varalta, ennen kuin työskentelet roilojyrsimellä.
- ◆ Valitse haluttu uraleveys.
- ◆ 1.) Aseta laitteen kulkurulla ❶ tiiliseinälle.
- ◆ 2.) Kytke laite nyt päälle ja sukella nyt tiiliseinään, kunnes rajoitin ❷ on seinässä.

- ◆ 3.) Jyrsi nyt ura tiiliseinään. Huomioi tällöin jyrsintäsuunta. Laitteen on aina työskenneltävä vastakkaiseen suuntaan. Muuten laite voi ponnahtaa hallitsemattomasti urasta.



- ◆ Käännä laite uran päässä ulos urasta ja sammuta laite vasta sitten.
- ◆ Murra nyt kummankin uran väliin syntynyt olake käsitalalla ❶.

⚠ HUOMIO!

- Asbestipitoisia materiaaleja ei saa työstää!

5. Huolto ja puhdistus



**VAROITUS! LOUKKAANTUMIS-
VAARA! Sammuta laite ennen
kaikkia laitteelle suoritettavia
töitä ja irrota pistoke pistorasiasta.**

- Pidä laite aina puhtaana ja kuivana ja huolehdi, ettei siihen jää öljy- ja voiteluravajäämiä.
- Käytä kuivaa liinaa rungon puhdistamiseen. Älä koskaan käytä bensiiniä, liuotinaineita tai muovia vahingoittavia puhdistusaineita.



VAROITUS! Turvallisuuden takamiseksi virtajohdon saa vaihtaa uuteen vain valmistaja tai valmistajan edustaja.

- Käsittely ja kuljetus hiomatyökaluja huolellisesti. Varastoi hiomatyökalut siten, etteivät ne altistu mekaaniselle rasitukselle tai haitallisille ympäristövaikutuksille.

- Laitteiden sisään ei saa päästä mitään nesteitä.

HUOMAUTUS

- Varaosat (esim. hiiliharjat, kytkimet), joita ei ole mainittu luettelossa, voidaan tilata huoltomme palvelunumerosta.

6. Hävittäminen



Älä hävitä sähkötyökaluja kotitalousjätteen mukana!

Oheinen ylivivuton, pyörien päällä seisovan jätteen symboli osoittaa, että tätä laitetta ei saa sen käyttöänsä päätyttyä hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana, vaan se on toimitettava sille osoitettuihin keräys- tai kierrätyspisteisiin tai annettava jätehuoltoyrityksen hävitettäväksi.

Hävittäminen on sinulle maksutonta.

Suojele ympäristöä ja hävitä laite asianmukaisesti.

Mikäli käytetty laitteesi sisältää henkilökohtaisia tietoja, vastaat itse niiden poistamisesta, ennen kuin palautat laitteen.



Elinkaarensa loppuun tulleen tuotteen hävittämisestä saat tietoja kuntasi tai kaupunkisi jätehuollosta vastaavalta viranomaiselta.



Pakkaus koostuu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan toimittaa paikallisiin kierrätyspisteisiin.



Hävitä pakkaus ympäristöystävällisesti. Huomioi eri pakkaustarvikkeissa olevat merkinnät ja lajittele pakkausmateriaalit tarvittaessa erikseen. Pakkausmateriaalit on merkitty lyhenteillä (a) ja numeroilla (b), joiden merkitys on seuraava: 1–7: muovit, 20–22: paperi ja pahvi, 80–98: komposiittimateriaalit.

7. Kompernass Handels GmbH:n takuu

Hyvä asiakas,

Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Mikäli X12V- ja X20V Team -sarjan akut sisältyvät toimitukseen, myös niiden takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Jos havaitset tuotteessa puutteita, sinulla on oikeus vaatia tuotteen myyjältä lakisääteistä korvausta. Seuraava takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi ostajana.

Takuuehdot

Takuuaika lasketaan ostopäiväyksestä alkaen. Säilytä ostokuitti hyvässä tallessa. Tarvitset sitä todisteeksi ostosta.

Jos tässä tuotteessa ilmenee kolmen vuoden sisällä ostopäivästä materiaali- tai valmistusvirheitä, korjaamme tai korvaamme tuotteen sinulle veloituksetta harkintamme mukaan tai palautamme ostohinnan. Tämä takuu edellyttää, että viallinen laite toimitetaan meille yhdessä ostotositteen (kuiten) kanssa kolmivuotisen määräajan sisällä. Lisäksi mukaan on liitettävä lyhyt kuvaus viasta ja sen ilmenemisajankohasta.

Jos takuu kattaa vian, saat joko tuotteen korjattuna takaisin tai uuden tuotteen. Takuuaika ei ala uudelleen tuotteen korjaamisen tai vaihdon jälkeen.

Takuuaika ja lakisääteinen virhevastuu

Takuukorjaus ei pidennä takuuaikaa. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisesti jo oston yhteydessä havaittavana vaurioista ja puutteista on ilmoitettava heti, kun tuote on purettu pakkauksesta. Takuuajan päättymisen jälkeen suoritettavat korjaukset ovat maksullisia.

Takuun laajuus

Laite on valmistettu tiukkojen laatuvaatimusten mukaan huolella ja tarkastettu perusteellisesti ennen toimitusta.

Takuu koskee materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuun laajuus ei kata tuotteen osia, jotka altistuvat normaalille kulumiselle ja joita siksi voidaan pitää kuluvin osina, kuten esim. sahanteriä, varateriä, hiomapapereita jne., eikä helposti rikki meneviä osia, kuten esim. kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tämä takuu raukeaa, jos tuote on vaurioitunut, tai sitä ei ole käytetty tai huollettu asianmukaisesti. Tuotteen asianmukainen käyttö edellyttää kaikkien käyttöohjeessa esitettyjen ohjeiden tarkkaa noudattamista. Käyttäjän on ehdottomasti vältettävä käyttötarkoituksia ja toimintaa, joita käyttöohjeessa kehoitetaan välttämään ja joista siinä varoitetaan.

Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiskäyttöön, ei kaupallisiin tarkoituksiin. Laitteen vääränlainen tai asiaton käsittely, väkivallan käyttö ja muut kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.

Takuusuoritus ei ole voimassa seuraavissa tapauksissa

- akkukapasiteetin normaali kuluminen
- tuotteen käyttö ammattitarkoituksiin
- asiakkaan aiheuttama tuotevaurio tai muutokset tuotteeseen
- turvallisuus- ja huoltomääräysten noudattamatta jättäminen, käyttövirheet
- luonnonilmiöistä aiheutuneet vauriot

Toimiminen takuutapauksessa

Jotta asiiasi voitaisiin käsitellä nopeasti, noudata seuraavia ohjeita:

- Pidä kaikkia kyselyitä varten kassakuitti ja artikkelinumero (IAN) 496218_2504 tallessa todisteena ostosta.
- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, käyttöohjeen otsikkosivulta (alhaalla vasemmalla) tai tuotteen taustapuolella tai pohjassa olevasta tarrasta

■ Mikäli laitteessa ilmenee toimintahäiriöitä tai muita puutteita, ota ensin yhteyttä alla mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai käytä yhteydenottolomakettamme, joka löytyy sivulta parkside-diy.com kohdasta Service.

■ Voit lähettää viallisena pitämäsi tuotteen yhdessä ostokuitin kanssa maksutta sinulle ilmoitettuun huolto-osoitteeseen. Liitä mukaan selvitys viasta ja siitä, milloin se on ilmennyt.



Osoitteessa parkside-diy.com voit ladata ja lukea tämän ja monia muita käsikirjoja. Tällä QR-koodilla pääset suoraan sivustolle parkside-diy.com.

Valitse maasi ja hae käyttöohjeita hakualustan kautta. Pääset tuotteesi käyttöohjeisiin käsiksi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 496218_2504.

VAROITUS!

- **Toimita laite huoltopisteeseen tai sähköalan ammattilaiselle korjattavaksi. Laitteen korjaukseen tulee käyttää ainoastaan alkuperäisiä varaosia.** Näin varmistetaan, että laite pysyy turvallisena.
- **Anna pistokkeen tai virtajohdon vaihtaminen aina laitteen valmistajan tai valtuutetun huoltopalvelun tehtäväksi.** Näin varmistetaan, että laite pysyy turvallisena.

HUOMAUTUS

- Varaosat (esim. hiiliharjat, kytkimet), joita ei ole mainittu luettelossa, ovat tilattavissa asiakaspalvelustamme.

7.1. Huolto

FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210

Yhteydenottolomake on osoitteessa
parkside-diy.com

IAN 496218_2504

7.2. Maahantuoja

Huomaa, että seuraava osoite ei ole
huolto-osoite. Ota ensin yhteyttä mainittuun
huoltopesteseen.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

Saksa

www.kompernass.com

8. Alkuperäisen EY-vas- taavuusvakuutuksen käännös

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH,
dokumentoinnista vastaava:
Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21,
44867 BOCHUM, Saksa, vakuutamme
täten, että tämä tuote vastaa seuraavia
standardeja, normatiivisia asiakirjoja ja
EY-direktiivejä:

Konedirektiivi (2006/42/EC)

**Sähkömagneettinen yhteensopivuus
(2014/30/EU)**

RoHS-direktiivi (2011/65/EU)*

*Tämän vaatimustenmukaisuusvakuutuksen laatimisesta
vastaa yksinomaan valmistaja. Yllä kuvattu vakuutuk-
sen kohde täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston
8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU
määräykset tietyjen vaarallisten aineiden käytön rajoit-
tamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

Sovelletut yhdenmukaistetut standardit:

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-22:2011+A11

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN IEC 63000:2018

Koneen tyyppimerkintä:

Urajysin PMNF 1500 B2

Valmistusvuosi: 08 - 2025

Sarjanumero: IAN 496218_2504

Bochum, 14.7.2025



Hans-Peter Kompernaß

- Toimitusjohtaja -

Pidätämme oikeuden edelleenkehityksestä
aiheutuviin teknisiin muutoksiin.

Innehåll

1. Inledning	26
1.1. Föreskriven användning	26
1.2. Utrustning	26
1.3. Leveransens innehåll	26
1.4. Tekniska data	26
2. Allmän säkerhetsinformation för elverktyg	27
2.1. Säkerhet på arbetsplatsen	27
2.2. Elsäkerhet	27
2.3. Personsäkerhet	28
2.4. Användning och hantering av elverktyget	28
2.5. Service	29
2.6. Säkerhetsanvisningar för kapslipar	29
2.7. Fler säkerhetsanvisningar för kapslipning	30
2.8. Kompletterande anvisningar	31
2.9. Originaltillbehör/extrautrustning	31
3. Innan produkten tas i bruk	32
3.1. Ställa in snittbredd för diamantkapskivor	32
3.2. Byta diamantkapskivor (se bild A - F)	32
3.3. Ställa in spårdjup	32
3.4. Montera dammsugsadapter	33
4. Användning	33
4.1. Koppla på/stänga av	33
4.2. Hantera murspårfräsen	33
5. Underhåll och rengöring	33
6. Kassering	34
7. Garanti från Kompernass Handels GmbH	34
7.1. Service	36
7.2. Importör	36
8. Översättning av originalversionen av EG-försäkringen om överensstämmelse	36

1. Inledning



Gratis till din nyinköpta produkt. Du har valt en produkt med hög kvalitet. Manualen är en del av produkten. Den innehåller viktig information om säkerhet, användning och kassering. Läs noga igenom alla användnings- och säkerhetsanvisningar innan du börjar använda produkten. Använd endast produkten enligt beskrivningarna och i de syften som anges här. Lämna över all dokumentation tillsammans med produkten om du överlåter den till någon annan person.

1.1. Föreskriven användning

Murspårfräsen (enligt standarden kategoriserad som en kapslipmaskin), härnå efter även kallad "produkten", ska användas för att tillsammans med en godkänd industridammsugare, utan vatten med fast underlag under styrmedarna kapa eller göra skåror i framför allt mineraliska material som t ex betong eller murverk. Alla övriga användningssätt eller förändringar på produkten strider mot föreskrifterna och innebär avsevärda olycksrisker. Produkten är inte avsedd för yrkesmässigt bruk.

1.2. Utrustning

- 1 PÅ/AV-knapp
- 2 Handtag
- 3 Dammsugsadapter
- 3a Kopplingsmutter
- 4 Skyddskåpa
- 5 Spännfläns (med gänga)
- 6 Justerskruv för djupanslag
- 7 Djupanslag
- 8 Extrahandtag
- 9 Påkopplingsspärr
- 10 Spindelspärr
- 11 Löptrissa
- 12 Reducerstycke
- 13 Fläns
- 14 Mellanlägg
- 15 Haknyckel

16 Handmejsel

17 Stödfläns (fästfläns)

1.3. Leveransens innehåll

- 1 murspårfräs
- 2 kapskivor (förmonterade)
- 1 haknyckel
- 1 utsugsadapter (förmonterad)
- 1 reducerstycke (används tillsammans med utsugsadaptern och en dammsugarslang som är Ø 32 mm)
- 1 handmejsel
- 1 manual

1.4. Tekniska data

Nominell spänning: 230 V ~ 50 Hz
(växelström)

Nominell ström-

förbrukning: 1500 W

Nominellt varvtal: n 9000 min⁻¹

Skiv Ø: 125 mm

Fästhål: 22,23 mm

Spårdjup: 0–30 mm

Spårbredd: min. 8 mm till

max. 26 mm

Gänga: M14

Skyddsklass: II/□ (dubbel isolering)

Information om buller och vibrationer:

Buller- och vibrationsvärden har beräknats enligt EN 60745.

Ljudtrycksnivå $L_{pA} = 96,71$ dB

Osäkerhet $K_{pA} = 3$ dB

Ljudeffektnivå $L_{WA} = 107,71$ dB

Osäkerhet $K_{WA} = 3$ dB

Totala vibrationsvärden (vektorsumma i tre riktningar) uträknat enligt EN 60745.

Uppgift om vibrationsvärden (vid kapning av en betongplatta):

Handtag: $a_h = 6,137$ m/s²

Osäkerhet $K = 1,5$ m/s²

Extrahandtag: $a_h = 3,749$ m/s²

Osäkerhet $K = 1,5$ m/s²

OBSERVERA

- Den vibrationsnivå som anges i den här manualen har uppmätts med en standardiserad mätmetod enligt EN 60745 och mätresultatet kan användas för att jämföra olika produkter med varandra. Det vibrationsvärde som anges kan även användas för att inledningsvis uppskatta exponeringen.

⚠ VARNING!

- Vibrationsnivån kan förändras beroende på hur elverktyget används och kan i vissa fall ligga över de värden som anges i den här anvisningen. Vibrationsexponeringen kan komma att underskattas om elverktyget regelbundet används på vissa sätt. Försök att hålla belastningen av vibrationer på en så låg nivå som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska belastningen av vibrationer är att använda skyddshandskar när man arbetar med verktyget samt att begränsa arbetstiden. Alla delar av driftcykeln ska räknas in (exempelvis den tid då elverktyget är avstängt och den tid då det visserligen är påkopplat, men inte belastas).



2. Allmän säkerhetsinformation för elverktyg

⚠ VARNING!

- Läs alla säkerhetsanvisningar och instruktioner. Om anvisningarna inte följs kan det leda till elchock, brand och/eller allvarliga personskador.

Spara all säkerhetsinformation och alla anvisningar för framtida bruk.

Begreppet "elverktyg" som används i säkerhetsinformationen syftar på elverktyg med strömkabel och batteridrivna elverktyg (utan kabel).

2.1. Säkerhet på arbetsplatsen

- Håll alltid arbetsplatsen ren och sörj för god belysning.** Oordning och dålig belysning på arbetsplatsen kan leda till olyckor.
- Arbeta inte med elverktyget i explosionsfarlig miljö där det finns brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg avger gnistor som kan antända damm eller ångor.
- Håll barn och andra personer borta när du använder elverktyget.** Om du blir distraherad kan du förlora kontrollen över verktyget.

2.2. Elsäkerhet

- Elverktygets strömkontakt måste passa precis i uttaget. Stickkontakten får inte modifieras på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med skyddsjordade elverktyg.** Intakta stickkontakter som passar precis i uttaget minskar risken för elchocker.
- Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t ex rör, värmeelement, spisar eller kylskåp.** Risken för elchocker ökar om din kropp är jordad.
- Elverktyg får inte utsättas för väta och regn.** Om det tränger in vatten i ett elverktyg ökar risken för elchocker.
- Använd inte kabeln till något annat än den är avsedd för, bär eller häng t ex aldrig produkten i kabeln och dra aldrig i kabeln när du ska dra ut kontakten. Håll kabeln på avstånd från hetta, olja, vassa kanter och rörliga delar.** Skadade och trassliga kablar och kontakter ökar risken för elchocker.
- Om du arbetar utomhus med ett elverktyg får du endast använda en förlängningskabel som är godkänd för utomhusbruk.** Risken för elchocker minskar när man använder en förlängningskabel som är godkänd för utomhusbruk.

- f) **Om du måste arbeta med elverktyget i fuktig miljö ska du installera en jordfelsbrytare.** En jordfelsbrytare minskar risken för elchocker.

2.3. Personsäkerhet

- a) **Var alltid uppmärksam, koncentrera dig på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med ett elverktyg. Använd aldrig ett elverktyg om du är trött eller påverkad av alkohol, droger eller mediciner.** Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet när du använder elverktyget kan leda till allvarliga skador.
- b) **Använd personlig skyddsutrustning och ta alltid på dig skyddsglasögon.** Personlig skyddsutrustning som dammskyddsmask, halkfria skor, skyddshandskar, skyddshjälm eller hörselskydd - beroende på vilket arbete som utförs - minskar risken för skador.
- c) **Akta så att du inte råkar starta produkten av misstag. Försäkra dig om att elverktyget är avstängt innan du ansluter det till strömförsörjningen och/eller batteriet, lyfter upp eller bär det.** Om du håller fingret på På/Av-knappen när du bär elverktyget eller om det redan är påkopplat när du ansluter det till ett eluttag kan det lätt hända en olycka.
- d) **Ta bort justeringsverktyg eller skiftnycklar innan du kopplar på elverktyget.** Ett verktyg eller en inställningsnyckel som befinner sig i en rörlig del kan orsaka personsador.
- e) **Undvik onormala kroppsställningar. Se till så att du står stadigt och inte kan tappa balansen.** Då kan du lättare kontrollera elverktyget i oväntade situationer.
- f) **Använd lämpliga kläder. Använd inte vida klädesplagg eller smycken. Håll hår, klädesplagg och handskar på avstånd från rörliga delar.** Löst sittande klädesplagg, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

- g) **Om det går att montera dammsug och dammuppsamlingsanordningar ska du försäkra dig om att de är anslutna och används på rätt sätt.** Ett dammsug minskar risken för skador orsakade av damm.

2.4. Användning och hantering av elverktyget

- a) **Överbelasta inte verktyget. Använd alltid rätt sorts elverktyg för det arbete som ska utföras.** Med rätt elverktyg arbetar du lättare och säkrare inom det angivna effektområdet.
- b) **Använd inga elverktyg med defekta brytare.** Ett elverktyg som inte längre går att sätta på och stänga av är farligt och måste repareras.
- c) **Dra alltid ut kontakten ur uttaget och/eller ta ut batteriet innan du gör några inställningar, byter delar eller lägger ifrån dig elverktyget.** Det är en försiktighetsåtgärd som ska förhindra att elverktyget startar av misstag.
- d) **Förvara elverktyg utom räckhåll för barn. Låt inga personer som inte är insatta i hur produkten används eller som inte har läst igenom dessa anvisningar använda den.** Elverktyg är farliga om de används av oerfarna personer.
- e) **Sköt om dina elverktyg noga. Kontrollera att rörliga delar fungerar som de ska och inte är fastklämda. Kontrollera även om delar gått av eller skadats så att det påverkar elverktygets funktion. Lämna in skadade delar för reparation innan du använder elverktyget igen.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- f) **Håll skärverktygen vassa och rena.** Noggrant skötta verktyg med vassa eggar kläms inte fast så lätt och är enklare att styra.

- g) **Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg mm. enligt de här anvisningarna. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och till det arbete som ska utföras.** Om elverktyg används för andra ändamål än de avsedda kan farliga situationer uppstå.

2.5. Service

- a) **Låt endast en kvalificerad elektriker reparera eller byta ut delar på elverktyget. Endast originaldelar får användas.** Då kan du känna dig säker på att elverktyget är lika säkert att använda som tidigare.

2.6. Säkerhetsanvisningar för kapslipar

- a) **Den skyddskåpa som hör till elverktyget måste sitta säkert och ställas in så att säkerheten blir så hög som möjligt, dvs. så lite som möjligt av sliptillbehöret är oskyddat mot användaren. Du själv och andra personer i närheten måste hålla er borta från området kring den roterande slipskivan. Skyddskåpan ska skydda användaren från avbrutna bitar och oavsiktlig kontakt med sliptillbehöret.**
- b) **Använd endast diamanbelagda kapskivor till elverktyget.** Bara för att ett tillbehör går att fästa på elverktyget är det ingen garanti för att det är säkert att använda.
- c) **Det tillåtna varvtalet för insatsverktyget måste vara minst lika högt som det maximala varvtal som anges på elverktyget.** Tillbehör som roterar snabbare än tillåtet kan gå sönder och slungas iväg.
- d) **Sliptillbehör får bara användas på de sätt som rekommenderas. Till exempel: Slipa aldrig med den platta sidan av en kapskiva.** Kapskivor ska användas för att ta bort material med skivans kant. Om slipskivan utsätts för kraft på den platta sidan kan den brytas av.

- e) **Använd alltid oskadade spännflänsar med rätt storlek och form för den slipskiva du har valt.** Lämpliga flänsar ger stöd åt slipskivan och minskar därmed risken för att den bryts av.
- f) **Insatsverktygets ytterdiameter och tjocklek måste passa till måtten på ditt elverktyg.** Feldimensionerade insatsverktyg kan inte skärmas av eller kontrolleras tillräckligt bra.
- g) **Slipskivor och flänsar måste passa exakt till elverktygets slippindel.** Insatsverktyg som inte passar exakt till slippindeln roterar ojämnt, vibrerar kraftigt och kan leda till att man förlorar kontrollen.
- h) **Använd inga skadade slipskivor. Kontrollera alltid om slipskivorna splittrats eller spruckit innan du använder dem. Om elverktyget eller slipskivan faller i golvet ska du kontrollera om de skadats eller använda en annan, oskadd slipskiva. När slipskivan kontrollerats och satts fast ska du och andra personer i närheten hålla er borta från området kring den roterande slipskivan och låta produkten arbeta på det högsta varvtalet i en minut. Skadade slipskivor går oftast sönder under det här testet.**
- i) **Använd personlig skyddsutrustning. Beroende på användningssätt ska du ta på dig ett heltäckande ansiktsskydd, ögonskydd eller skyddsglasögon. I den mån det behövs ska du använda dammskyddsmask, hörselskydd, skyddshandskar eller speciella skyddsförkläden som skyddar mot små slip- och materialpartiklar. Ögonen måste skyddas från främmande föremål som virvlar omkring när verktyget används på vissa sätt. Damm- och andningsskyddsmasker måste kunna filtrera det damm som uppstår när man arbetar. Personer som utsätts för höga ljud under lång tid kan få hörselskador.**

- j) **Se till att andra personer befinner sig på säkert avstånd från arbetsområdet. Alla som går in i arbetsområdet måste använda personlig skyddsutrustning.** Bitar som lossnat från arbetsstycket eller avbrutna insatsverktyg kan slungas iväg och orsaka skador även utanför arbetsområdet.
- k) **Håll bara i produktens isolerade greppytor om det finns risk för att du kan komma åt en dold strömförande ledning eller produktens egen strömkabel när du arbetar.** Kontakt med en spänningsförande ledning kan göra metalldelar på elverktyget spänningsförande och orsaka en elchock.
- l) **Håll strömkabeln borta från roterande insatsverktyg.** Om du förlorar kontrollen över elverktyget kan strömkabeln skäras av eller fastna och din hand eller arm komma i kontakt med det roterande insatsverktyget.
- m) **Lägg aldrig ifrån dig elverktyget för-rän insatsverktyget står helt stilla.** Det roterande insatsverktyget kan komma i kontakt med underlaget och göra så att du förlorar kontrollen över elverktyget.
- n) **Låt inte elverktyget vara igång när du bär det.** Det roterande insatsverktyget kan råka fastna i kläderna och borra sig in i din kropp.
- o) **Rengör elverktygets ventilations-öppningar regelbundet.** Motorns fläkt suger in damm i höljet, vilket kan orsaka elolyckor om det samlas för mycket metalldamm.
- p) **Använd inte elverktyget i närheten av brännbart material.** Gnistor kan antända materialet.
- q) **Använd inga insatsverktyg som måste kylas med flytande medel.** Vatten och andra flytande kylmedel kan orsaka elchocker.
- r) **Använd inga nötta slipskivor från större elverktyg.** Slipskivor till större elverktyg är inte anpassade till mindre elverktygs höga varvtal och kan gå sönder.

2.7. Fler säkerhetsanvisningar för kapslipning

Kast och säkerhetsanvisningar för kast

- Kast kallas den plötsliga reaktion som uppstår när den roterande slipskivan hakas fast eller blockeras. Om slipskivan hakas fast eller blockeras stannar det roterande insatsverktyget abrupt. Då slungas elverktyget okontrollerat mot insatsverktygets rotationsriktning vid stoppet.
- Om t ex en slipskiva hakar fast eller blockeras kan den kant av skivan som befinner sig i arbetsstycket fastna så att slipskivan viker av åt sidan eller orsakar ett kast. Beroende på slipskivans rotationsriktning vid stoppet kan den då röra sig mot eller bort från användaren. Då kan slipskivan även brytas av.

Ett kast beror på att elverktyget använts på fel sätt. Det kan förhindras med följande försiktighetsåtgärder.

- a) **Håll elverktyget i ett stadigt grepp och armar och kropp i en position som gör att du kan fånga upp kraften från ett kast.** Om det finns ett extra-handtag ska du alltid använda det för att få största möjliga kontroll över rekylkrafterna från ett kast eller reaktionsmomenten vid start. Med lämpliga försiktighetsåtgärder kan användaren behärska kraften från kast och reaktionsmoment.
- b) **Låt inte handen komma i närheten av roterande insatsverktyg.** Insatsverktyget kan hamna på din hand vid ett kast.
- c) **Undvik att stå i området framför och bakom den roterande kapskivan.** Vid ett kast rör sig elverktyget i motsatt riktning mot slipskivans vid stoppet.

- d) **Var särskilt försiktig när du arbetar runt hörn och skarpa kanter. Akta så att insatsverktygen inte studsar tillbaka från arbetsstycket och fastnar.** Det roterande insatsverktyget har en tendens att klämmas fast i hörn, vid vassa kanter och när det studsar tillbaka. Då kan man förlora kontrollen eller få ett kast.
- e) **Använd inga kedjesågsklingor eller tandade sågklingor och inga segmenterade diamantskivor med skåror som är över 10 mm breda.** Sådana insatsverktyg orsakar ofta kast som gör att man förlorar kontrollen över elverktyget.
- f) **Blockera inte och tryck inte för hårt mot kapskivan. Gör inte alltför djupa snitt.** Om kapskivan överbelastas ökar påfrestningen och tendensen att dra snett eller blockeras och därmed också risken för kast eller för skivan går av.
- g) **Om kapskivan kläms fast eller om du vill avbryta arbetet stänger du av elverktyget och håller det stilla tills skivan stannat. Försök aldrig dra ut en kapskiva som fortfarande snurrar ur arbetsstycket, det kan orsaka ett kast.** Ta reda på och åtgärda orsaken till att skivan klämdes fast.
- h) **Koppla inte på elverktyget igen så länge det sitter kvar i arbetsstycket. Låt kapskivan först komma upp i fullt varvtal innan du försiktigt fortsätter arbeta.** Annars kan skivan haka fast, stötas ut ur arbetsstycket eller orsaka ett kast.
- i) **Stötta upp stora plattor och arbetsstycken för att minska risken för kast på grund av en fastklämd kapskiva.** Stora arbetsstycken kan böjas av sin egen vikt. Arbetsstycket måste stöttas på båda sidor av skivan, både nära snittet och i kanten.
- j) **Var extra försiktig när du skär in i befintliga väggar och andra områden där sikten är skyddad.** När kapskivan går in kan det orsaka ett kast om den träffar gas-, vatten- eller elledningar och andra föremål.

2.8. Kompletterande anvisningar

Godkända kapskivor:

segmenterade diamantbelagda skivor med skåror på maximalt 10 mm mellan segmenten och negativ snittvinkel:

Skivdiameter: 125 mm

Skivtjocklek: 2,1 mm



Använd hörselskydd!



Använd skyddsglasögon!



Använd skyddsskor!



Använd skyddshandskar!



Använd andningsskydd!



Inte godkänd för våtslipning!

2.9. Originaltillbehör/extrautrustning

- **Använd endast de tillbehör och extrautrustning som anges i manualen eller som passar till produktens fästen.**

3. Innan produkten tas i bruk

3.1. Ställa in snittbredd för diamanthapskivor

- ◆ Lossa justerskruven **6**.
- ◆ För djupanslaget **7** uppåt.
- ◆ Håll spindelspärren **10** intryckt.
- ◆ Använd haknyckeln **15** för att lossa spännflänsen **5**.
- ◆ Ta av spännflänsen **5**.
- ◆ Ställ in snittbredden med motsvarande antal mellanlägg **14**. Försäkra dig om att flänsen **13** är det översta mellanlägget (se bild F).

OBSERVERA

- ▶ Det finns flera mellanlägg. Tänk på att spårbredden är summan av alla mellanlägg mellan diamanthapskivorna och skivornas tjocklek.
- ▶ Försäkra dig om att stödf länsen **17** sitter rätt när den roterar tillsammans med spindeln.
- ▶ Försäkra dig om att hapskivorna sitter rätt på flänsarna **13** + **17**.
- ◆ Dra åt spännflänsen **5** med haknyckeln **15**. Tryck då på spindelspärren **10**.

OBSERVERA

- ▶ Om man ställer in en mindre snittbredd än den maximala måste mellanläggen på sidan med fästflänsen användas för att fixera hapskivorna, eftersom gängans längd gör att fästflänsen inte själv kan fixera skivorna på spindeln (se bild G).

3.2. Byta diamanthapskivor (se bild A - F)

OBSERVERA

- ▶ Diamanthapskivor kan bara bytas ut parvis.
- ◆ Lossa justerskruven **6**.
- ◆ För djupanslaget **7** uppåt.
- ◆ Håll spindelspärren **10** intryckt.
- ◆ Använd haknyckeln **15** för att lossa spännflänsen **5**.
- ◆ Ta bort alla avtagbara delar från spindeln.
- ◆ Rengör spännflänsen **5**, flänsen **13**, mellanläggen **14** och stödf länsen **17** noga.
- ◆ Montera stödf länsen **17** (se bild A).

OBSERVERA

- ▶ Försäkra dig om att stödf länsen **17** sitter rätt när den roterar tillsammans med spindeln.
- ◆ Sätt på den första diamanthapskivan (se bild B).
- ◆ Ställ in snittbredden med motsvarande antal mellanlägg **14**. Försäkra dig om att flänsen **13** är det översta mellanlägget (se bild C och F).
- ◆ Montera den andra diamanthapskivan (se bild D).

OBSERVERA

- ▶ Försäkra dig om att hapskivorna sitter som de ska på flänsarna.
- ◆ Dra åt spännflänsen **5** med haknyckeln **15**. Tryck då på spindelspärren **10** (se bild E)

3.3. Ställa in spår djup

- ◆ Lossa justerskruven **6**.
- ◆ Ställ in djupanslaget **7** på önskat djup.
- ◆ Dra åt justerskruven **6**.

3.4. Montera dammsugsadapter

- ♦ För in utsugsadaptorns ❸ tappar i fördjupningarna på dammsugets anslutning.
- ♦ Vrid på utsugsadaptorn ❸ så den låser fast.
- ♦ Lossa kopplingsmuttern ❹.
- ♦ Stick in dammsugarröret tillräckligt långt i kopplingsmutterns ❹ öppning.
- ♦ Dra åt kopplingsmuttern ❹.

4. Användning

4.1. Koppla på/stänga av

OBSERVERA

- Koppla alltid på produkten innan den kommit i kontakt med materialet och placera den först därefter på arbetsstycket. Murspårfräsen har en elektromotors mjukstartfunktion. Motorn startar med fördröjning.

Koppla på produkten:

- ♦ Tryck på påkopplingsspärren ❹. Tryck sedan på PÅ/AV-knappen ❶.

Stänga av produkten:

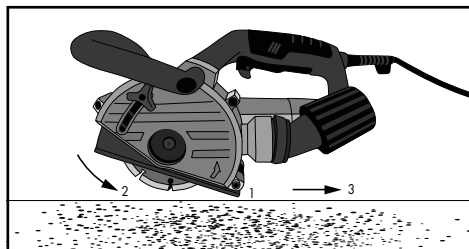
- ♦ Släpp PÅ/AV-knappen ❶.

4.2. Hantera murspårfräsen

⚠ AKTA!

- Produkten är endast avsedd för torra snitt!
- ♦ Undersök väggen eller muren med en ledningssökare innan du börjar arbeta med spårfräsen så att du inte råkar komma åt några dolda el-, gas- eller vattenledningar.
- ♦ Välj önskad spårbredd.
- ♦ 1.) Placera produktens med löptrissan ❶ mot murverket.

- ♦ 2.) Koppla sedan på produkten och låt den sjunka ner i murverket tills anslaget ❷ ligger mot ytan.
- ♦ 3.) Fräs spåret i murverket; observera fräsriktningen. Produkten måste alltid arbeta motlöpande. Annars kan den plötsligt pressas upp ur snittet.



- ♦ Fäll undan produkten i slutet av spåret och stäng först därefter av den.
- ♦ Bryt sedan loss den kant som bildats mellan de båda spårerna med handmejseln ❶.

⚠ AKTA!

- Material som innehåller asbest får inte bearbetas!

5. Underhåll och rengöring



WARNING! RISK FÖR PERSONSKADOR! Stäng av produkten och dra ut stickkontakten innan du utför några arbeten på den.

- Produkten ska alltid vara ren, torr och fri från olja och smörjfett.
- Använd en torr trasa för att rengöra höljet. Använd inte bensin, lösningsmedel eller rengöringsmedel som angriper plastytorna.



WARNING! Om strömkabeln behöver bytas ut måste det göras av tillverkaren eller dennes representant för att undvika olyckor.

- Slipverktyg måste behandlas med omsorg och transporteras försiktigt. Slipverktyg ska förvaras så att de inte utsätts för mekaniska skador eller skadlig påverkan från omgivningen.

- Det får inte komma in vätska innanför höljet.

OBSERVERA

- Reservdelar som inte listats (t ex kolborstar, brytare och knappar) kan beställas via vår Service Hotline.

6. Kassering



Kasta aldrig elverktyg bland hushållssoporna!

Symbolen intill med en överkorsad soptunna på hjul betyder att den här produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna när den är uttjänt, utan måste lämnas in till speciella insamlingsställen, återvinningsanläggningar eller återvinningsföretag.

Det kostar ingenting att lämna in produkten till återvinning. Tänk på miljön och kassera/återvinn produkten på rätt sätt.

Om din uttjänta produkt innehåller personliga data ansvara du själv för att ta bort dem innan du lämnar in produkten för återvinning eller kassering.



Fråga din kommun eller stadsdelsförvaltning om möjligheterna att kassera/återvinna den uttjänta produkten.



Förpackningen består av miljövänligt material som kan lämnas in till den lokala återvinningen.



Tänk på miljön när du kasserar förpackningen. Observera märkningen på de olika förpackningsmaterialen så att de kan källsorteras och ev. kasseras separat. Förpackningsmaterialen är märkta med förkortningar (a) och siffror (b) som har följande betydelse: 1–7: plast, 20–22: papper och kartong, 80–98: komposit.

7. Garanti från Kompernass Handels GmbH

Kära kund

För den här produkten lämnar vi 3 års garanti från och med inköpsdatum. Såvida ett batteripaket i X12V- och X20V Team-serien ingår i leveransen får du även för det 3 års garanti från och med inköpsdatum. Om det skulle vara något fel på produkten finns en lagstadgad reklamationsrätt från återförsäljaren. Dina lagstadgade rättigheter begränsas inte av den garanti som beskrivs i följande avsnitt.

Garantivillkor

Garantitiden börjar från och med inköpsdatumet. Ta väl vara på kassakvittot. Kassakvittot är ditt köpbevis.

Om ett material- eller fabriktionsfel uppstår på produkten inom tre år från inköpsdatumet reparerar vi, byter ut den gratis, eller ersätter köpesumman beroende på vad vi anser lämpligast. En förutsättning för att utnyttja garantin är att den defekta produkten och köpbeviset (kassakvittot) uppvisas inom den treåriga garantitiden tillsammans med en kort beskrivning av felet och när det uppstod.

Om felet täcks av vår garanti kommer du att få tillbaka en reparerad eller en ny produkt. Garantitiden börjar inte om från början för en reparerad eller ny produkt.

Garantitid och lagstadgad ersättningsrätt

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjat garantin. Det gäller även för utbytta och reparerade delar. Eventuella skador och brister som existerar redan vid köpet måste rapporteras så snart produkten packats upp. När garantitiden är slut måste man själv betala för eventuella reparationer.

Garantins omfattning

Produkten har tillverkats med omsorg enligt stränga kvalitetskriterier och testats noga före leveransen.

Garantin gäller bara för material- eller fabriktionsfel. Garantin täcker inte delar av produkten som utsätts för normalt slitage och därför kan betraktas som förslitningsdelar, t ex sågblad, reservklingor, slippapper etc., och inte heller för skador på ömtåliga delar som t ex knappar, brytare eller delar av glas.

Garantin upphör att gälla om produkten skadas eller används och servas på fel sätt. Alla anvisningar i bruksanvisningen måste följas exakt för att produkten ska kunna användas på rätt sätt. Produkten får aldrig användas i andra syften eller hanteras på ett sätt som man avråder från eller varnar för i bruksanvisningen.

Produkten är endast avsedd för privat bruk och ska inte användas yrkesmässigt. Garantin gäller inte vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial.

Garantin gäller inte för

- normal minskning av batteriets kapacitet
- yrkesmässig användning av produkten
- skador eller förändringar på produkten, som orsakas av kunden själv
- medvetet bortseende från säkerhets- och underhållsföreskrifter, felaktig användning
- skador på grund av elementarhändelser

Behandling av garantiärenden

För att snabbt kunna behandla ditt ärende ber vi dig följa nedanstående anvisningar:

- Ha alltid kassakvittot och artikelnumret (IAN) 496218_2504 i beredskap vid alla förfrågningar.

- Artikelnumret finns på typskylten på produkten, en gravyr på produkten, på bruksanvisningens titelblad (nere till vänster) eller på klistermärket på produktens bak- eller undersida.
- Vid funktionsfel eller andra defekter ber vi dig att först kontakta den serviceavdelning som anges nedan på telefon eller att använda kontaktformuläret som du hittar på parkside-diy.com under kategori Service.
- En produkt som klassas som defekt kan tillsammans med köpbeviset (kassakvittot) och en beskrivning av felet samt när det uppstod skickas in portofritt till den angivna serviceadressen.



Denna och många andra handböcker kan du läsa och ladda ner på parkside-diy.com. Genom att skanna QR-koden går du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och använd sökmasken för att söka efter bruksanvisningarna. Ange artikelnumret (IAN) 496218_2504 för att öppna bruksanvisningen för din produkt.

⚠ VARNING!

- **Låt vår kundservice eller en behörig elektriker reparera produkten. Endast reservdelar i original får användas.** Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.
- **Låt alltid tillverkaren eller dennes kundtjänst byta ut kontakten eller strömkabeln om det behövs.** Då kan du känna dig säker på att produkten är lika säker att använda som tidigare.

OBSERVERA

- Reservdelar som inte listats (t ex kolborstar, brytare och knappar) kan beställas via vårt callcenter.

7.1. Service

SE Service Sverige

Tel.: 0207 950 49

Kontaktformuläret finns på
parkside-diy.com

FI Huolto Suomi

Tel.: 0800 916 210

Kontaktformuläret finns på
parkside-diy.com

IAN 496218_2504

7.2. Importör

Observera att följande adress inte är någon serviceadress. Kontakta först det service-ställe som anges.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

Tyskland

www.kompernass.com

8. Översättning av original-versionen av EG-försäkran om överensstämmelse

Företaget KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarig:
Herr Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Tyskland, försäkrar härmed att denna produkt överensstämmer med följande standarder, standardiseringsdokument och EG-direktiv:

Maskindirektivet

(2006/42/EC)

EMC-direktivet (elektromagnetisk kompatibilitet)

(2014/30/EU)

RoHS-direktivet

(2011/65/EU)*

*Tillverkaren är ensam ansvarig för utfärdandet av denna försäkran om överensstämmelse. Föremålet för den försäkran som beskrivs ovan överensstämmer med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011 om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektriska och elektroniska produkter.

Tillämpade harmoniserande standarder:

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-22:2011+A11

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN IEC 63000:2018

Maskinens typbeteckning:

Murspårräs PMNF 1500 B2

Tillverkningsår: 08-2025

Serienummer: IAN 496218_2504

Bochum, 2025-07-14



Hans-Peter Kompernaß

- VD -

Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar i syfte att vidareutveckla produkten.

Indholdsfortegnelse

1. Indledning	38
1.1. Forskriftsmæssig anvendelse	38
1.2. Udstyr	38
1.3. Pakkens indhold	38
1.4. Tekniske data	38
2. Generelle sikkerhedsanvisninger for elværktøjer	39
2.1. Sikkerhed på arbejdspladsen	39
2.2. Elektrisk sikkerhed	39
2.3. Personsikkerhed	40
2.4. Anvendelse og håndtering af elværktøj	40
2.5. Service	41
2.6. Sikkerhedsanvisninger for skære-/slibemaskiner	41
2.7. Yderligere sikkerhedsanvisninger for brugen af skære-/slibemaskiner	42
2.8. Supplerende anvisninger	43
2.9. Originalt tilbehør/originalt ekstraudstyr	43
3. Før første brug	44
3.1. Indstilling af diamantskæreskivernes skærebredde	44
3.2. Udskiftning af diamantskæreskiver (Se fig. A - F)	44
3.3. Indstilling af rilledybden	44
3.4. Montering af støvudsugningsadapteren	45
4. Betjening	45
4.1. Tænd / sluk	45
4.2. Arbejde med murrillefræseren	45
5. Vedligeholdelse og rengøring	45
6. Bortskaffelse	46
7. Garanti for Kompernass Handels GmbH	46
7.1. Service	48
7.2. Importør	48
8. Oversættelse af den originale EF-overensstemmelseserklæring	48

1. Indledning



Tillykke med købet af dit nye produkt. Du har valgt et produkt af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, anvendelse og bortskaffelse. Gør dig fortrolig med alle produktets betjenings- og sikkerhedsanvisninger før brug. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de oplyste anvendelsesområder. Lad vejledningen følge med produktet, hvis du giver det videre til andre.

1.1. Forskriftsmæssig anvendelse

Murrillefræseren (standard-afskæringsslibemaskine), i det følgende også kaldet produktet, er beregnet til at skære eller fræse riller i beton eller murværk uden brug af vand. Den anvendes med styreslæden på et fast underlag sammen med en godkendt industristøvsuger. Al anden form for anvendelse eller ændring af maskinen anses for at være uden for den forskriftsmæssige anvendelse og indebærer betydelige farer for uheld. Ikke beregnet til erhvervmæssig brug.

1.2. Udstyr

- 1 TÆND-/SLUK-knap
- 2 Håndtag
- 3 Støvudsugningsadapter
- 3a Omløbermøtrik
- 4 Beskyttelsesafdækning
- 5 Spændeflange (med gevind)
- 6 Låseskrue til dybdeanslag
- 7 Dybdeanslag
- 8 Ekstrahåndtag
- 9 Startspærre
- 10 Spindelfiksering
- 11 Kørerulle
- 12 Reduktionsstykke
- 13 Flange
- 14 Mellemstykke

- 15 Ringtopnøgle
- 16 Håndmejsel
- 17 Støtteflange (monteringsflange)

1.3. Pakkens indhold

- 1 murrillefræser
- 2 skæreskiver (formonteret)
- 1 ringtopnøgle
- 1 udsugningsadapter (formonteret)
- 1 reduktionsstykke (til brug med udsugningsadapteren og en støvsuger-slange på Ø 32 mm)
- 1 håndmejsel
- 1 betjeningsvejledning

1.4. Tekniske data

Mærkespænding:	230 V ~ 50 Hz (vekselstrøm)
Mærkeeffekt:	1500 W
Dimensioneret hastighed:	n 9000 min ⁻¹
Skive-Ø:	125 mm
Monteringshul:	22,23 mm
Rilledybde:	0–30 mm
Notbredde:	min. 8 mm til maks. 26 mm
Gevind:	M14
Beskyttelsesklasse:	II/□ (dobbelisolering)

Støj- og vibrationsoplysninger:

Støj- og vibrationsværdierne er beregnet iht. EN 60745.

Lydtryksniveau	$L_{pA} = 96,71 \text{ dB}$
Usikkerhed	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Lydeffektniveau	$L_{WA} = 107,71 \text{ dB}$
Usikkerhed	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Samlede vibrationsværdier (vektorsum i tre retninger) beregnet iht. EN 60745.

Angivelse af vibrationsværdierne (ved af-skæring af en betonplade):

Hovedhåndtag:	$a_h = 6,137 \text{ m/s}^2$
Usikkerhed	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Ekstrahåndtag:	$a_h = 3,749 \text{ m/s}^2$
Usikkerhed	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

BEMÆRK

- Vibrationsniveauet, som er angivet i disse anvisninger, er målt med en målemetode, der er standardiseret efter EN 60745, og som kan anvendes til sammenligning af elværktøj. Den angivne vibrationsemissionsværdi kan også anvendes til en indledende vurdering af vibrationseksponeringen.

⚠ ADVARSEL!

- Vibrationsniveauet ændrer sig afhængigt af elværktøjets anvendelse og kan i mange tilfælde ligge over den værdi, som er angivet i disse anvisninger. Vibrationsbelastningen kan undervurderes, hvis elværktøjet jævnlige anvendes på denne måde. Prøv at holde vibrationsbelastningen så lav som muligt. Vibrationsbelastningen kan f.eks. reduceres ved brug af handsker ved anvendelse af værktøjet samt ved nedsættelse af den tid, værktøjet bruges i. Her skal der tages hensyn til hele driftscyklussen (f.eks. perioder hvor elværktøjet er slukket, og perioder, hvor det er tændt, men kører uden belastning).



2. Generelle sikkerhedsanvisninger for elværktøjer

⚠ ADVARSEL!

- Læs alle sikkerhedsanvisninger og -instruktioner. Hvis de angivne sikkerhedsanvisninger og -instruktioner ikke overholdes, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Gem alle sikkerhedsanvisninger og instruktioner med henblik på fremtidig brug.

Begrebet "elværktøj", der anvendes i sikkerhedsanvisningerne, henviser både til elværktøj, der anvendes med strømledning, og til batteridrevet elværktøj (uden strømledning).

2.1. Sikkerhed på arbejdspladsen

- Hold arbejdspladsen ren og godt oplyst.** Rod og dårligt oplyste arbejdspladser kan medføre uheld.
- Arbejd aldrig med elværktøj i eksplosionsfarlige omgivelser, hvor der befinder sig brændbare væsker, gasser eller støv.** Elværktøj danner gnister, som kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og andre personer på afstand, når elværktøjet bruges.** Hvis du bliver distraheret, kan du miste kontrollen over produktet.

2.2. Elektrisk sikkerhed

- Elværktøjets tilslutningsstik skal passe til stikkontakten. Stikket må ikke ændres på nogen måde. Brug ikke adapterstik sammen med beskyttelsesjordet elværktøj.** Uændrede stik og de rigtige stikkontakter reducerer risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop har jordforbindelse.
- Hold elværktøj væk fra regn og fugt.** Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
- Brug ikke ledningen til noget, den ikke er beregnet til, f.eks. til at bære eller hænge værktøjet op i eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller produktets bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- Hvis du anvender elværktøjet uden dørs, skal du bruge en forlængerledning, som også er godkendt til brug udendørs.** Når du anvender en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug, reduceres risikoen for elektrisk stød.

- f) Hvis det ikke er muligt at undgå at bruge elværktøjet i fugtige omgivelser, skal der installeres en fejlstrømsafbryder. Installation af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

2.3. Personsikkerhed

- a) **Vær altid opmærksom på og bevidst om, hvad du laver, og arbejd fornuftigt med elværktøjet. Brug ikke elværktøjet, hvis du er ukoncentreret eller påvirket af narkotika, alkohol eller medicin.** Selv et øjebliks uopmærksomhed ved brug af elværktøjet kan medføre alvorlige kvæstelser.
- b) **Brug personligt beskyttelsesudstyr, og bær altid beskyttelsesbriller.** Når du bruger personligt beskyttelsesudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikre sikkerhedssko, beskyttelseshandsker, sikkerhedshjelm og høreværn afhængigt af elværktøjets type og anvendelse, reduceres risikoen for kvæstelser.
- c) **Undgå uønsket igangsætning. Kontrollér, at elværktøjet er slukket, før du forbinder det med elforsyningen og/eller tilslutter batteriet, tager elværktøjet op eller bærer det.** Hvis du bærer elværktøjet med fingeren på kontakten, eller hvis produktet tilsluttes til strømforsyningen, mens det allerede er tændt, kan det føre til ulykker.
- d) **Fjern indstillingsværktøj eller skruenøgler, før du tænder elværktøjet.** Hvis der sidder et værktøj eller en skruenøgle på en af elværktøjets roterende dele, kan det medføre personskader.
- e) **Undgå akavede kropstillinger. Sørg for, at du står sikkert, og hold altid balancen.** Derved kan du bedre kontrollere elværktøjet i uventede situationer.
- f) **Bær velegnet påklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår, tøj og handske på afstand af dele, der bevæger sig.** Løst tøj, smykker eller hår kan blive indfanget af dele, der bevæger sig.

- g) Hvis der monteres støvopsugnings- og opsamlingsanordninger, skal du sørge for, at de tilsluttes og anvendes korrekt. Anvendelse af denne type anordninger nedsætter støvrisikoen.

2.4. Anvendelse og håndtering af elværktøj

- a) **Overbelast ikke produktet. Brug et elværktøj, der er egnet til arbejdet.** Med et velegnet elværktøj arbejder du bedre og mere sikkert i det angivne effektområde.
- b) **Brug aldrig elværktøjet, hvis dets kontakt er defekt.** Elværktøj, som ikke længere kan tændes og slukkes, er farligt og skal repareres.
- c) **Træk stikket ud af stikkontakten og/eller fjern det genopladelige batteri, før du indstiller produktet, skifter tilbehørsdele eller lægger produktet fra dig.** Disse forholdsregler forhindrer, at elværktøjet starter ved en fejl.
- d) **Opbevar elværktøj uden for børns rækkevidde, når værktøjet ikke anvendes. Personer, som ikke kender produktet, eller som ikke har læst disse anvisninger, må ikke bruge apparatet.** Elværktøj er farligt, hvis det anvendes af uerfarne personer.
- e) **Vedligehold elværktøjet omhyggeligt. Kontrollér, om bevægelige dele fungerer, som de skal, og ikke sætter sig fast, og om dele er defekte eller beskadigede i et omfang, der påvirker elværktøjets funktion. Få beskadigede dele repareret, inden du bruger produktet.** Mange uheld skyldes dårligt vedligeholdt elværktøj.
- f) **Hold skærende værktøjer skarpe og rene.** Omhyggeligt vedligeholdt værktøj med skarpe skær sætter sig ikke så ofte fast og er lettere at styre.

- g) **Brug elværktøj, tilbehør, indsatsværktøj osv. iht. disse anvisninger. Tag hensyn til arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres.**

Anvendelse af elværktøj til andet end de tiltænkte anvendelsesområder kan føre til farlige situationer.

2.5. Service

- a) **Lad kun en kvalificeret reparatør reparere dit elværktøj og kun med originale reservedele.** Derved garanteres det, at elværktøjets sikkerhed bevares.

2.6. Sikkerhedsanvisninger for skære-/slibemaskiner

- a) **Beskyttelsesafdækningen, der hører til elværktøjet, skal være placeret sikkert og indstillet således, at der opnås optimal sikkerhed, dvs. så den mindst mulige del af det åbne slibelegeme vender mod betjeningspersonen.** Hold dig selv og personer i nærheden borte fra den roterende slibeskives overflade. Beskyttelsesafdækningen skal beskytte betjeningspersonen mod brudstykker og tilfældig kontakt med slibelegemet.

- b) **Brug udelukkende diamantbeklædte skæreskiver til dit elværktøj.** Selv om tilbehøret kan sættes på elværktøjet, er det ingen garanti for, at anvendelsen af det er sikker.

- c) **Det anvendte indsatsværktøjs tilladte omdrejningstal skal mindst være lige så højt som det maksimale omdrejningstal, der er angivet på elværktøjet.** Tilbehør, som roterer hurtigere end tilladt, kan gå i stykker og flyve omkring.

- d) **Slibelegemer må kun anvendes til de anbefalede anvendelsesmuligheder. Slib for eksempel aldrig med den flade side af skæreskiven.** Skæreskiver er beregnet til materialejernelse med skivens kant. Hvis der trykkes kraftigt på disse slibelegemer fra siden, kan de ødelægges.

- e) **Brug altid en ubeskadiget spænde-flange med den rigtige størrelse og form til den valgte slibeskive.** Egnede flanger støtter slibeskiven og nedsætter risikoen for brud på slibeskiven.

- f) **Det anvendte indsatsværktøjs udvendige diameter og tykkelse skal svare til de angivne mål for elværktøjet.** Forkert dimensionerede indsatsværktøjer kan ikke afskærmes eller kontrolleres i tilstrækkelig grad.

- g) **Skæreskiver og flanger skal passe nøjagtigt til elværktøjets slibespindel.** Indsatsværktøjer, som ikke passer nøjagtigt til elværktøjets slibespindel, roterer uensartet, vibrerer meget og kan medføre tab af kontrol.

- h) **Brug ikke beskadigede slibeskiver. Kontrollér altid slibeskiverne for afskalning og revner før anvendelse.** Hvis elværktøjet eller slibeskiven tabes på gulvet, skal du kontrollere, om det/den er gået i stykker, eller du skal anvende en ubeskadiget slibeskive. Når du har kontrolleret slibeskiven og monteret den, skal du holde dig selv og personer i nærheden borte fra den roterende slibeskives overflade og lade produktet køre et minut ved maksimalt omdrejningstal. Beskadigede slibeskiver går som regel i stykker i denne testperiode.

- i) **Benyt personlige værnemidler. Brug helmaske, øjenbeskyttelse eller beskyttelsesbriller afhængigt af anvendelsen.** Bær støvmaske, høreværn, beskyttelseshandsker eller specialforklæde, som holder små slibe- og materialepartikler på afstand af dig, hvis anvendelsesområdet kræver det. Øjnene skal beskyttes mod omkringflyvende fremmedlegemer, som opstår ved forskellige anvendelser. Støv- og åndedrætsmasken skal bortfiltrere støvet, der opstår ved anvendelsen. Hvis du udsættes for støj i længere tid, kan du få nedsat hørelse.

- j) **Hold andre personer på sikker afstand af arbejdsområdet. Alle, som betræder arbejdsområdet, skal bære personligt sikkerhedsudstyr.** Dele af emnerne eller ødelagte indsatsværktøjer kan flyve omkring og være årsag til kvæstelser uden for det direkte arbejdsområde.
- k) **Hold kun på elværktøjets isolerede gribeflader, når du arbejder et sted, hvor indsatsværktøjet kan ramme skjulte strømledninger eller produktets eget strømkabel.** Kontakt med spændingsførende ledninger kan sætte produktdele af metal under spænding og medføre elektrisk stød.
- l) **Hold ledningen på afstand af roterende indsatsværktøjer.** Hvis du mister kontrollen over produktet, kan ledningen skæres over, eller din hånd eller arm kan komme ind i det roterende indsatsværktøj.
- m) **Læg aldrig elværktøjet ned, før indsatsværktøjet er standset helt.** Det roterende indsatsværktøj kan komme i kontakt med underlaget, og du kan derved miste kontrollen over elværktøjet.
- n) **Lad ikke elværktøjet køre, mens du bærer rundt på det.** Dit tøj kan hænge fast ved tilfældig kontakt med det roterende indsatsværktøj, så dette borer sig ind i din krop.
- o) **Rengør regelmæssigt ventilationsrillerne på elværktøjet.** Motorblæseren trækker støv ind i huset, og en større ansamling af metalstøv kan være årsag til elektriske risici.
- p) **Brug ikke elværktøjet i nærheden af brandfarlige materialer.** Disse materialer kan antændes af gnister.
- q) **Brug ikke indsatsværktøj, som kræver flydende kølemidler.** Anvendelse af vand og andre flydende kølemidler kan medføre elektrisk stød.
- r) **Brug ikke slidte slibeskiver fra større elværktøjer.** Slibeskiver til større elværktøjer er ikke beregnet til de mindre elværktøjers højere omdrejningstal og kan derfor gå i stykker.

2.7. Yderligere sikkerhedsanvisninger for brugen af skære-/slibemaskiner

Tilbageslag og tilhørende sikkerhedsanvisninger

- Tilbageslag er den pludselige reaktion som følge af en fastsiddende eller blokeret roterende slibeskive. Dette fører til, at det roterende indsatsværktøj stopper meget pludseligt. Det kan medføre, at elværktøjet (hvis der ikke er kontrol over det) bevæger sig i den modsatte retning af indsatsværktøjets rotationsretning på blokeringsstedet.
- Hvis en slibeskive f.eks. sætter sig fast eller blokerer, kan slibeslivens kant, som er gået ned i emnet, sætte sig fast, og derved kan slibeskiven knække eller forårsage et tilbageslag. Slibeskiven bevæger sig hen imod eller væk fra betjeningspersonen afhængigt af skivens omdrejningsretning på blokeringsstedet. Herved kan slibeskiven også gå i stykker.

Tilbageslag sker på grund af forkert brug af elværktøjet. Det kan forhindres med de nødvendige forholdsregler, som beskrives efterfølgende.

- a) **Hold godt fast i elværktøjet, og hold kroppen og armene i en stilling, der gør dig i stand til at afværge tilbageslagskræfterne. Brug altid ekstragreb, hvis det findes, så du har bedst mulig kontrol over tilbageslagskræfterne eller reaktionsmomenterne ved opstart.** Med egnede forholdsregler kan betjeningspersonen kontrollere tilbageslags- og reaktionskræfterne.
- b) **Hold aldrig hænderne hen i nærheden af de roterende indsatsværktøjer.** Indsatsværktøjet kan bevæge sig hen over hånden ved tilbageslag.
- c) **Undgå området foran og bag den roterende skæreskive.** Tilbageslaget tvincer elværktøjet i den modsatte retning af slibeslivens bevægelse på blokeringsstedet.

- d) **Arbejd særligt forsigtigt ved hjørner, skarpe kanter osv. Undgå, at indsatsværktøjet springer tilbage fra emnet og sætter sig fast.** Det roterende indsatsværktøj har tendens til at sætte sig fast i hjørner, ved skarpe kanter, eller hvis det springer tilbage fra disse. Det medfører tab af kontrol eller tilbageslag.
- e) **Brug ikke kæde- eller fortandede savklinger og ingen segmenterede diamantskiver med mere end 10 mm brede mellemrum.** Denne type indsatsværktøjer er ofte årsag til tilbageslag eller tab af kontrol over elværktøjet.
- f) **Undgå at blokere skæreskiven, og tryk ikke for hårdt. Udfør ikke snit, der er alt for dybe.** Ved for dybe snit øges belastningen på skæreskiven samt tendensen til fasthængning eller blokering og dermed risikoen for tilbageslag eller brud på slibelegemet.
- g) **Hvis skæreskiven sidder fast, eller du afbryder arbejdet, skal produktet slukkes og holdes i ro, til skiven står helt stille. Prøv ikke på at tage den kørende skæreskive ud af snittet, da det vil medføre et tilbageslag.** Find og afhjælp årsagen til fastklemningen.
- h) **Tænd ikke for elværktøjet, så længe det sidder fast i emnet. Lad først skæreskiven komme op på det fulde omdrejningstal, før snittet fortsættes med forsigtighed.** Ellers kan skiven sætte sig fast, hoppe ud af emnet eller forårsage et tilbageslag.
- i) **Understøt plader eller store emner, så risikoen for tilbageslag på grund af en fastklemt skæreskive reduceres.** Store emner kan bøje sig på grund af deres egen vægt. Emnet skal understøttes på begge sider af skiven – både i nærheden af savsnittet og ved kanten.

- j) **Vær særligt forsigtig ved udskæring af lommer i eksisterende vægge eller andre områder, hvor man ikke kan se, hvad man skærer i.** Hvis skæreskiven går ind i væggen, kan den forårsage tilbageslag ved skæring i gas- eller vandledninger, elektriske ledninger eller andre genstande.

2.8. Supplerende anvisninger

Tilladte skæreskivekonstruktioner:

Segmenterede diamantbeklædte skiver med maksimale mellemrum mellem segmenterne på 10 mm, kun med negativ skærevinkel:

Skivediameter: 125 mm

Skivetykkelse: 2,1 mm



Bær høreværn!



Bær beskyttelsesbriller!



Bær sikkerhedssko!



Bær beskyttelseshandsker!



Brug åndedrætsværn!



Ikke tilladt til vådslibning!

2.9. Originalt tilbehør/originalt ekstraudstyr

- **Brug kun tilbehør og ekstraudstyr, som er angivet i betjeningsvejledningen, eller hvis montering er kompatibel med produktet.**

3. Før første brug

3.1. Indstilling af diamantskæreskiverens skærebredde

- ◆ Løsn **6** fikseringsskruen.
- ◆ Skub dybdeanslaget **7** op.
- ◆ Tryk på spindellåsen **10** og hold den inde.
- ◆ Løsn spændeflängen **5** med ringtopnøglen **15**.
- ◆ Tag spændeflängen **5** af.
- ◆ Indstil den ønskede skærebredde med mellemstykkerne **14**. Sørg for, at flängen lægges på som det øverste mellemstykke **13** (se fig. F).

BEMÆRK

- Der er forskellige mellemstykker til rådighed. Bemærk, at rillebredden beregnes ud fra summen af mellemstykkerne mellem diamantskæreskiverne og skæreskiverens tykkelse.
 - Kontrollér, at støtteflängen **17** er anbragt korrekt, så den roterer sammen med spindlen.
 - Kontrollér, at skæreskiverne er anbragt korrekt på flangerne **13** + **17**.
- ◆ Stram spændeflängen **5** med ringtopnøglen **15**. Tryk på spindelfikseringen **10**.

BEMÆRK

- Ved indstilling af en skærebredde, der er mindre end den maksimale skærebredde, skal du bruge mellemstykkerne på monteringsflangesiden til fiksering af skæreskiverne, da monteringsflängen ikke kan fikse skiverne alene på grund af gevindlængden på spindlen (se fig. G).

3.2. Udskiftning af diamantskæreskiver (Se fig. A - F)

BEMÆRK

- Udskift kun diamantskæreskiverne parvist.

- ◆ Løsn **6** fikseringsskruen.
- ◆ Skub dybdeanslaget **7** op.
- ◆ Tryk på spindellåsen **10** og hold den inde.
- ◆ Løsn spændeflängen **5** med ringtopnøglen **15**.
- ◆ Tag alle aftagelige dele ud af spindlen.
- ◆ Rengør grundigt spændeflängen **5**, flängen **13**, mellemstykkerne **14** og støtteflängen **17**.
- ◆ Anbring støtteflängen **17** (se fig. A).

BEMÆRK

- Kontrollér, at støtteflängen **17** er anbragt korrekt, så den roterer sammen med spindlen.
- ◆ Anbring den første diamantskæreskive (se fig. B).
 - ◆ Indstil den ønskede skærebredde med mellemstykkerne **14**. Sørg for, at flängen **13** lægges på som det øverste mellemstykke (se fig. C og F).
 - ◆ Anbring den anden diamantskæreskive (se fig. D).

BEMÆRK

- Kontrollér, at skæreskiverne er anbragt korrekt på flangerne.
- ◆ Stram spændeflängen **5** med ringtopnøglen **15**. Tryk samtidig på spindelfikseringen **10** (se fig. E)

3.3. Indstilling af rilledybden

- ◆ Løsn **6** fikseringsskruen.
- ◆ Indstil dybdeanslaget **7** til den ønskede dybde.
- ◆ Stram fikseringsskruen **6**.

3.4. Montering af støvudsugningsadapteren

- ♦ Sæt tapperne på udsugningsadapteren **3** ind i fordybningerne på støvudsugningsstilslutningen.
- ♦ Lås udsugningsadapteren **3** ved at dreje den.
- ♦ Løsn omløbermøtrikken **3a**.
- ♦ Sæt udsugningsapparatets rør langt nok ind i åbningen på omløbermøtrikken **3a**.
- ♦ Stram omløbermøtrikken **3a**.

4. Betjening

4.1. Tænd / sluk

BEMÆRK

- Tænd altid produktet, før det får kontakt med materialet, og hold det først derefter hen til emnet. Murrillefræseren er udstyret med en blid elektronisk opstart. Motoren starter med forsinkelse.

Sådan tændes produktet:

- ♦ Aktiver startspærren **9**. Tryk derefter på TÆND-/SLUK-knappen **1**.

Sådan slukkes produktet:

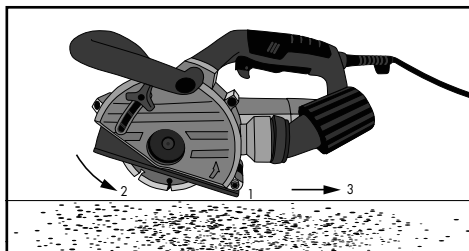
- ♦ Slip TÆND-/SLUK-knappen **1**.

4.2. Arbejde med murrillefræseren

⚠ OBS!

- Produktet er kun beregnet til tørsnit!
- ♦ Kontrollér vægge og mure for skjulte strøm-, gas- og vandledninger med en ledningssøger, før du arbejder med murrillefræseren.
- ♦ Vælg den ønskede rillebredde.
- ♦ 1.) Sæt produktet med løberullen **11** på murværket.
- ♦ 2.) Tænd nu produktet, og sænk det ned i murværket, indtil anslaget **7** får kontakt.

- ♦ 3.) Fræs nu rillen i murværket; vær opmærksom på fræseretningen. Produktet skal altid arbejde i modløb. Ellers kan produktet presses ukontrolleret ud af snittet.



- ♦ Sving produktet ud af rillen ved rillens afslutning, og sluk så først for produktet.
- ♦ Fjern nu mellemstykket, der er dannet mellem de to riller, med håndmejslen **16**.

⚠ OBS!

- Asbestholdige materialer må ikke bearbejdes!

5. Vedligeholdelse og rengøring



ADVARSEL! FARE FOR PERSONSKADER! Sluk produktet før ethvert indgreb på det, og tag stikket ud af stikkontakten.

- Produktet skal altid være rent, tørt og uden olie eller smørefedt.
- Brug en tør klud til rengøring af huset. Brug aldrig benzin, opløsningsmidler eller rensmidler, som angriber plast.



ADVARSEL! Hvis det er nødvendigt at udskifte tilslutningsledningen, skal dette gøres af producenten eller dennes repræsentant for at undgå sikkerhedsmæssige farer.

- Slibeværktøjer skal behandles og transporteres med stor forsigtighed. Slibeværktøjer skal opbevares, så de ikke udsættes for mekaniske skader eller skadelige miljøpåvirkninger.

■ Der må ikke komme væske ind i produktet.

BEMÆRK

- Reservedele, som ikke er angivet (som f.eks. kulbørster, kontakter), kan bestilles hos vores service-hotline.

6. Bortskaffelse



Smid ikke elværktøj ud sammen med husholdningsaffaldet!

Det viste symbol med den overstregede affaldscontainer på hjul viser, at dette produkt er underlagt direktivet 2012/19/EU. Dette direktiv angiver, at produktet ikke må bortskaffes sammen med det normale husholdningsaffald, når dets brugstid er omme, men skal afleveres på specielle indsamlingssteder, genbrugspladser eller affaldsvirksomheder.

Denne bortskaffelse er gratis for dig. Skån miljøet, og bortskaf produktet korrekt.



Du kan få oplysninger hos kommunen om bortskaffelse af udtjente produkter.



Emballagen består af miljøvenlige materialer, som kan bortskaffes på de lokale genbrugspladser.



Bortskaf emballagen miljøvenligt. Vær opmærksom på mærkningen på de forskellige emballeringsmaterialer, og aflever dem sorteret til bortskaffelse. Emballagematerialerne er mærket med forkortelserne (a) og tallene (b) med følgende betydning: 1–7: Plast, 20–22: Papir og pap, 80–98: Kompositmaterialer.

7. Garanti for Kompernass Handels GmbH

Kære kunde

På dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. Hvis batteripakkerne til X12V og X20V Team-serien er del af leveringen, får du også 3 års garanti fra købsdatoen på dem. I tilfælde af mangler ved produktet har du en række juridiske rettigheder i forhold til sælgeren af produktet. Dine juridiske rettigheder forringes ikke af den nedenfor anførte garanti.

Garantibetingelser

Garantiperioden begynder på købsdatoen. Opbevar venligst kvitteringen et sikkert sted. Den er nødvendig for at kunne dokumentere købet.

Hvis der inden for tre år fra dette produkts købsdato opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet, eller købsprisen vil blive refunderet gratis til dig. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte produkt afleveres, og købsbeviset (kvitteringen) forevises i løbet af fristen på tre år, og at der gives en kort skriftlig beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, får du et repareret eller et nyt produkt retur. Reparation eller ombytning af produktet udløser ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og juridiske mangelkrav

Garantiperioden forlænges ikke, hvis der gøres brug af garantien. Det gælder også for udskiftede og reparerede dele. Skader og mangler, som eventuelt allerede fandtes ved køb, samt manglende dele, skal anmeldes straks efter udpakningen. Når garantiperioden er udløbet, er reparation af skader betalingspligtig.

Garantiens omfang

Produktet er produceret omhyggeligt efter strenge kvalitetsretningslinjer og testet grundigt inden leveringen.

Garantien dækker materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele som f.eks. savblade, reserveklinger, slibepapir osv. eller skader på skrøbelige dele som f.eks. kontakter eller dele af glas.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget, ikke er forskriftsmæssigt anvendt eller vedligeholdt. For at sikre forskriftsmæssig anvendelse af produktet skal alle anvisninger nævnt i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, som frarådes eller der advares imod i betjeningsvejledningen, skal ubetinget undgås.

Produktet er kun beregnet til privat og ikke til kommercielt brug. Ved misbrug og uhenigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, bortfalder garantien.

Garantiydelsen gælder ikke ved

- Normalt forbrug af batteriets kapacitet
- Erhvervsmæssig anvendelse af produktet
- Beskadigelser eller ændringer på produktet udført af kunden
- Manglende overholdelse af sikkerheds- og vedligeholdelsesforskrifter, betjeningsfejl
- Skader som følge af naturkatastrofer

Afvikling af garantisager

For at sikre en hurtig behandling af din anmeldelse bør du følge nedenstående anvisninger:

- Ved alle forespørgsler bedes du have kvitteringen og artikelnummeret (IAN) 496218_2504 klar som dokumentation for købet.

- Artikelnummeret kan du finde på typeskiltet på produktet, som indgravering på produktet, på betjeningsvejledningens forside (nederst til venstre) eller som klæbemærke på bag- eller undersiden af produktet.
- Hvis du finder funktionsfejl eller andre mangler, bedes du kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller bruge vores kontaktformular, som du kan finde på parkside-diy.com under kategorien Service.
- Et produkt, der er registreret som defekt, kan du derefter indsende portofrit til den oplyste serviceadresse med vedlæggelse af købsbevis (kvittering) og en beskrivelse af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.



På parkside-diy.com kan du downloade og læse denne og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte til parkside-diy.com.

Vælg dit land, og søg efter betjeningsvejledningerne ved hjælp af søgemaskinen. Ved at indtaste artikelnummeret (IAN) 496218_2504 kommer du til betjeningsvejledningen til din artikel.

⚠ ADVARSEL!

- **Lad et serviceværksted eller en elektriker reparere produktet og kun med originale reservedele.** Derved garanteres det, at produktets sikkerhed bevares.
- **Lad altid producenten af produktet eller dennes kundeservice udskifte stikket eller ledningen.** Derved garanteres det, at produktets sikkerhed bevares.

BEMÆRK

- Reservedele, som ikke er angivet (f.eks. kulbørster, kontakter), kan bestilles hos vores call-center.

7.1. Service

DK Service Danmark

Tel.: 80254583

Kontaktformular på parkside-diy.com

IAN 496218_2504

7.2. Importør

Bemærk at den efterfølgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først det nævnte servicested.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

Tyskland

www.kompernass.com

8. Oversættelse af den originale EF-overensstemmelseserklæring

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentansvarlig: Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, TYSKLAND, erklærer hermed, at dette produkt stemmer overens med følgende standarder, standardiseringsdokumenter og EU-direktiver:

Maskindirektivet

(2006/42/EC)

Elektromagnetisk kompatibilitet

(2014/30/EU)

RoHS-direktivet

(2011/65/EU)*

*Ansvar for udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring er udelukkende producentens. Den ovenfor beskrevne genstand i erklæringen opfylder forskrifterne i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

Anvendte harmoniserede standarder:

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-22:2011+A11

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN IEC 63000:2018

Maskinens typebetegnelse:

Murrillefræser PMNF 1500 B2

Produktionsår: 08-2025

Serienummer: IAN 496218_2504

Bochum, 14.07.2025



Hans-Peter Kompernaß

- Direktør -

Vi forbeholder os ret til tekniske ændringer med henblik på videreudvikling.

Spis treści

1. Wstęp	50
1.1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	50
1.2. Wyposażenie	50
1.3. Zawartość zestawu	50
1.4. Dane techniczne	50
2. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi	51
2.1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy	51
2.2. Bezpieczeństwo elektryczne	52
2.3. Bezpieczeństwo osób	52
2.4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia	53
2.5. Serwis	53
2.6. Wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek-przecinarek	54
2.7. Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa podczas przecinania ściernicą	55
2.8. Instrukcje uzupełniające	57
2.9. Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe	57
3. Przed uruchomieniem	57
3.1. Ustawianie szerokości cięcia diamentowych tarcz tnących	57
3.2. Wymiana diamentowych tarcz tnących (patrz rys. A - F)	57
3.3. Ustawianie głębokości rowka	58
3.4. Montaż adaptera do odsysania pyłu	58
4. Obsługa	58
4.1. Włączanie/wyłączanie	58
4.2. Obsługa frezarki do muru	58
5. Konserwacja i czyszczenie	59
6. Utylizacja	59
7. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH	60
7.1. Serwis	61
7.2. Importer	61
8. Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE	62

1. Wstęp



Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Wybrany produkt charakteryzuje się wysoką jakością. Instrukcja obsługi stanowi część tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed rozpoczęciem użytkowania produktu zapoznaj się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować wyłącznie zgodnie z zamieszczonym tu opisem oraz w podanym zakresie zastosowań. Przekazując produkt osobie trzeciej, dołącz do niego również całą dokumentację.

1.1. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Frezarka do muru (normatywnie szlifierka-przecinarka), dalej nazywana również urządzeniem, przeznaczona jest w połączeniu z dopuszczonym odkurzaczem przemysłowym, na stałym podłożu z użyciem sanek, do przecinania lub nacinania bez użycia wody głównie w materiałach mineralnych, jak np. beton lub mur. Stosowanie urządzenia do innych celów lub dokonywanie jego modyfikacji uznaje się za niezgodne z jego przeznaczeniem i stwarza poważne ryzyko wypadków. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

1.2. Wyposażenie

- ❶ WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK
- ❷ Rękojeść
- ❸ Adapter do odsysania pyłu
- ❹ Nakrętka kołpakowa
- ❺ Osłona
- ❻ Kołnierz mocujący (z gwintem)
- ❼ Śruba ustalająca ogranicznika głębokości
- ❽ Ogranicznik głębokości
- ❾ Dodatkowa rękojeść
- ❿ Blokada włączania
- ⓫ Blokada wrzeciona
- ⓬ Krążek bieżny
- ⓭ Reduktor

- ⓮ Kołnierz
- ⓯ Przekładki
- ⓰ Klucz do nakrętek otworowych
- ⓱ Przecinak ręczny
- ⓲ Kołnierz oporowy (kołnierz mocujący)

1.3. Zawartość zestawu

- 1 frezarka do rowków
- 2 tarcze tnące (zamontowane)
- 1 klucz do nakrętek otworowych
- 1 adapter do odsysania (zamontowany)
- 1 reduktor (do stosowania z adapterem do odsysania oraz węzłem odkurzacza o średnicy Ø 32 mm)
- 1 przecinak ręczny
- 1 instrukcja obsługi

1.4. Dane techniczne

Napięcie znamionowe:	230 V ~ 50 Hz (prąd przemienny)
Znamionowy pobór mocy:	1500 W
Znamionowa prędkość obrotowa:	n 9000 min ⁻¹
Ø tarczy:	125 mm
Uchwyt mocowania:	22,23 mm
Głębokość rowka:	0-30 mm
Szerokość rowka:	min. 8 mm do maks. 26 mm
Gwint:	M14
Stopień ochrony:	II/□ (podwójna izolacja)

Informacje dotyczące poziomu hałasu i drgań:

Wartości hałasu i drgań zostały określone zgodnie z normą EN 60745.

Poziom ciśnienia akustycznego	$L_{pA} = 96,71 \text{ dB}$
Niepewność pomiarów	$K_{pA} = 3 \text{ dB}$
Poziom mocy akustycznej	$L_{WA} = 107,71 \text{ dB}$
Niepewność pomiarów	$K_{WA} = 3 \text{ dB}$

Całkowite wartości drgań (suma wektorów trzech kierunków) ustalone zgodnie z normą EN 60745.

Wskazanie wartości drgań (przy odcinaniu płyty betonowej):

Uchwyt główny:	$a_h = 6,137 \text{ m/s}^2$
Niepewność pomiarów	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Dodatkowa rękojeść:	$a_h = 3,749 \text{ m/s}^2$
Niepewność pomiarów	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

WSKAZÓWKA

- Poziom drgań podany w tych instrukcjach został zmierzony zgodnie z metodą pomiarową określoną w normie EN 60745 i może być użyty do porównywania urządzeń. Podana wartość emisji drgań może posłużyć także do wstępnej oceny stopnia narażenia.

OSTRZEŻENIE!

- Poziom drgań będzie zmieniał się w zależności od rodzaju zastosowania elektronarzędzia i w niektórych przypadkach może przekraczać wartość podaną w niniejszych instrukcjach. Narażenie na drgania mogłoby zostać nieprawidłowo ocenione, gdyby elektronarzędzie było regularnie wykorzystywane w taki sposób. Należy starać się, aby obciążenie wibracjami było jak najmniejsze. Przykładowe środki ograniczające narażenie na wibracje obejmują noszenie rękawic w trakcie korzystania z narzędzia i ograniczenie czasu pracy. Należy przy tym uwzględnić wszystkie części cyklu pracy (na przykład czas, przez jaki elektronarzędzie pozostaje wyłączone oraz czas, w którym jest ono wprowadzane włączone, ale pracuje bez obciążenia).



2. Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE!

- Przeczytaj wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje. Nieprzestrzeganie poniższych wskazówek bezpieczeństwa oraz instrukcji może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub ciężkich obrażeń ciała.

Wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz instrukcje należy zachować do późniejszego wykorzystania.

Użyte we wskazówkach bezpieczeństwa pojęcie „elektonarzędzie” dotyczy narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (przez kabel zasilający) oraz narzędzi elektrycznych zasilanych akumulatorami (bez kabla sieciowego).

2.1. Bezpieczeństwo na stanowisku pracy

- Utrzymuj stanowisko pracy w czystości i dbaj o jego dobre oświetlenie.** Nieporządek i niedostateczne oświetlenie mogą doprowadzić do wypadków.
- Nigdy nie używaj elektronarzędzia w miejscu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- W czasie użytkowania elektronarzędzia zwróć uwagę na to, aby w pobliżu nie przebywały dzieci ani żadne inne osoby.** W przypadku odwrócenia uwagi od pracy użytkownik może stracić kontrolę nad urządzeniem.

2.2. Bezpieczeństwo elektryczne

- a) **Wtyk połączeniowy elektronarzędzia musi pasować do gniazda zasilania. Dokonywanie zmian we wtyku jest zabronione. Nigdy nie używaj przejściówek w połączeniu z elektronarzędziami posiadającymi uziemienie.**
Oryginalne wtyki oraz pasujące do nich gniazda zasilania zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- b) **Unikaj kontaktu ciała z uziemionymi przedmiotami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki lub lodówki.** Gdy twoje ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- c) **Nigdy nie narażaj elektronarzędzia na działanie deszczu i wilgoci.** Przedostanie się wody do wnętrza elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- d) **Nigdy nie używaj kabla do celów, które są niezgodne z jego przeznaczeniem, np. w celu przeniesienia bądź zawieszenia elektronarzędzia lub wyciągnięcia wtyku z gniazda zasilania. Trzymaj kabel z dala od źródeł gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzenia.** Uszkodzone lub poskręcane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- e) **Podczas pracy z elektronarzędziem na zewnątrz używaj wyłącznie przedłużaczy, które są dopuszczone również do użytku na zewnątrz pomieszczeń.** Stosowanie przedłużacza przystosowanego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- f) **Jeśli nie da się uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym otoczeniu, zastosuj wyłącznik różnicowo-prądowy.** Zastosowanie wyłącznika różnicowo-prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

2.3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Zawsze zachowuj ostrożność i zwracaj uwagę na to, co robisz. Praca z elektronarzędziem wymaga zachowania zasad zdrowego rozsądku. Nie korzystaj z elektronarzędzia, jeśli jesteś przemęczony, znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Nawet chwila nieuwagi podczas korzystania z elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- b) **W czasie pracy noś środki ochrony indywidualnej i zawsze obowiązkowo okulary ochronne.** Noszenie środków ochrony indywidualnej, np. maski przeciwpyłowej, antypoślizgowego obuwia roboczego, kasku lub ochronników słuchu - w zależności od rodzaju zastosowania elektronarzędzia - zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń.
- c) **Unikaj sytuacji prowadzących do przypadkowego uruchomienia urządzenia. Przed podłączeniem do zasilania sieciowego i/lub akumulatora, przed chwyceniem lub przeniesieniem elektronarzędzia upewnij się, że jest ono wyłączone.** Trzymanie palca na wyłączniku w trakcie przenoszenia elektronarzędzia lub podłączenie elektronarzędzia do zasilania z wciśniętym już wyłącznikiem może doprowadzić do wypadku.
- d) **Przed włączeniem elektronarzędzia usuń wszystkie przyrządy nastawcze lub klucze.** Narzędzie lub klucz pozostawiony w obracającej się części urządzenia może spowodować obrażenia ciała.
- e) **Unikaj nienaturalnej postawy ciała. Zadbaj o utrzymanie stabilnej postawy i przez cały czas utrzymuj równowagę.** Dzięki temu będziesz mógł lepiej kontrolować elektronarzędzie w przypadku nieoczekiwanych sytuacji.

- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Włosy, odzież i rękawice trzymaj z dala od ruchomych części urządzenia.** Ruchome części urządzenia mogą pochwycić luźną, odstającą odzież, biżuterię lub długie włosy.
- g) **Jeżeli możliwe jest podłączenie odciągu i zbiornika pyłu, upewnij się, że są one podłączone i używane w prawidłowy sposób.** Zastosowanie odciągu pyłowego może zmniejszyć zagrożenia związane z zapyleniem.
- e) **Elektronarzędzia wymagają starannej pielęgnacji. Należy sprawdzić, czy ruchome elementy działają prawidłowo i nie blokują się, czy żaden z elementów nie pękł ani nie jest uszkodzony w stopniu uniemożliwiającym prawidłowe działanie elektronarzędzia.**
Przed użyciem urządzenia zleć naprawę uszkodzonych części. Przyczyną wielu wypadków z elektronarzędziami jest ich niewłaściwa konserwacja.
- f) **Dbaj o to, aby narzędzia skrawające były ostre i czyste.** Zadbane narzędzia skrawające z ostrymi ostrzami rzadziej się blokują i pozwalają się lepiej prowadzić.
- g) **Korzystaj z elektronarzędzia, akcesoriów, narzędzi roboczych itd. zgodnie z tymi instrukcjami. Uwzględniaj przy tym warunki pracy i wykonywaną czynność.** Używanie elektronarzędzi do celów innych, niż przewiduje to ich przeznaczenie może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

2.4. Użytkowanie i obsługa elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążać urządzenia. Elektronarzędzia używaj zawsze do ściśle określonego zakresu zastosowania.** Z odpowiednim elektronarzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej w podanym zakresie mocy.
- b) **Nie używaj elektronarzędzia z uszkodzonym wyłącznikiem.** Elektronarzędzie, którego nie można włączyć ani wyłączyć, stanowi zagrożenie i musi zostać niezwłocznie naprawione.
- c) **Przed dokonaniem ustawień urządzenia, zmianą akcesoriów lub odłożeniem urządzenia na bok wyciągnij wtyk z gniazda zasilania i/lub wyjmij akumulator.** Uniemożliwi to przypadkowe uruchomienie elektronarzędzia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzia przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci. Nie pozwalaj na używanie urządzenia przez osoby, które nie wiedzą, jak się z nim obchodzić lub nie przeczytały niniejszych instrukcji.** Elektronarzędzia w rękach niepowołanych osób stanowią duże zagrożenie.

2.5. Serwis

- a) **Naprawę elektronarzędzia powierzaj zawsze wykwalifikowanemu specjalście i używaj zawsze oryginalnych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczeństwo użytkowania elektronarzędzia.

2.6. Wskazówki bezpieczeństwa dla szlifierek-przecinarek

- a) **Należąca do elektronarzędzia osłona musi być zamontowana bezpiecznie i ustawiona w sposób zapewniający najwyższy poziom bezpieczeństwa, tzn. tak, aby jak najmniejsza część nieosłoniętej ściernicy była skierowana w kierunku operatora. Osoby przebywające w pobliżu należy trzymać z dala od płaszczyzny obracającej się tarczy szlifierskiej.** Osłona powinna chronić użytkownika przed odłamkami i przed przypadkowym kontaktem ze ściernicą.
- b) **W elektronarzędziu należy stosować wyłącznie diamentowe tarcze tnące.** Sam fakt, że dany osprzęt daje się zamocować na elektronarzędziu nie gwarantuje bezpiecznej pracy.
- c) **Dopuszczalna prędkość obrotowa narzędzia roboczego musi odpowiadać co najmniej maksymalnej prędkości obrotowej podanej na elektronarzędziu.** Osprzęt, który obraca się z prędkością większą od dozwolonej, może się rozpaść na części i zostać wyrzucony w powietrze.
- d) **Ściernic można używać tylko do przewidzianych dla nich zastosowań. Przykład: nigdy nie wolno szlifować boczną powierzchnią tarczy tnącej.** Tarcze tnące są przeznaczone do usuwania materiału krawędzią tarczy. Oddziaływanie sił na boczne powierzchnie ściernicy może spowodować jej pęknięcie.
- e) **Zawsze używaj nieuszkodzonych kołnierzy mocujących o odpowiednim rozmiarze i kształcie dla wybranej tarczy szlifierskiej.** Odpowiednie kołnierze zapewniają tarczy szlifierskiej właściwe podparcie i w ten sposób zmniejszają ryzyko pęknięcia tarczy.

- f) **Średnica zewnętrzna i grubość narzędzia roboczego muszą być zgodne ze specyfikacją elektronarzędzia.** Narzędzia robocze o niewłaściwych wymiarach uniemożliwiają ich odpowiednie osłonięcie lub pełną kontrolę.
- g) **Tarcze szlifierskie i kołnierze muszą dokładnie pasować do wrzeciona elektronarzędzia.** Narzędzia, które nie pasują dokładnie do wrzeciona, obracają się nierównomiernie, wpadają w silne drgania i mogą spowodować utratę kontroli.
- h) **Nie używaj uszkodzonych tarcz szlifierskich. Przed każdym użyciem skontroluj tarcze szlifierskie pod kątem rozwarstwień i pęknięć.** Gdy elektronarzędzie lub tarcza szlifierska upadnie, należy sprawdzić, czy doszło wskutek tego do uszkodzenia lub należy użyć nieuszkodzonej tarczy szlifierskiej.

Po sprawdzeniu i założeniu tarczy szlifierskiej użytkownik oraz osoby znajdujące się w pobliżu muszą przebywać poza płaszczyzną wirującej tarczy szlifierskiej. Wówczas można na minutę uruchomić narzędzie na maksymalnych obrotach. Uszkodzone tarcze szlifierskie pękają najczęściej w czasie testowania.

- i) **Noś środki ochrony indywidualnej. Zależnie od potrzeb, noś pełną maskę na twarz, osłonę oczu lub okulary ochronne. O ile zachodzi taka potrzeba, noś maskę przeciwpyłową, ochronniki słuchu, rękawice ochronne, które uchronią przed opłatkami lub małymi częstkami materiału.** Oczy należy chronić przed wyrzucanymi w powietrze ciałami obcymi, które mogą pojawić się w trakcie wykonywania różnych prac. Podczas prac powodujących powstawanie pyłu noś maskę przeciwpyłową lub maskę do ochrony dróg oddechowych. Długotrwałe narażanie się na duży hałas może spowodować uszkodzenie słuchu.

- j) **Dopilnuj, by inne osoby znajdowały się w bezpiecznej odległości od Twojego obszaru pracy. Każdy, kto wchodzi w obszar roboczy urządzenia, musi nosić środki ochrony indywidualnej.** Odłamki obrabianego przedmiotu lub pęknięte narzędzia robocze mogą zostać wyrzucone w powietrze i spowodować obrażenia także poza bezpośrednim obszarem pracy.
- k) **Podczas prac, w trakcie których narzędzie robocze może natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny kabel zasilający urządzenie należy zawsze trzymać za izolowane uchwyty.** Kontakt z przewodem przewodzącym prąd może spowodować pojawienie się napięcia również w metalowych elementach urządzenia i spowodować porażenie prądem.
- l) **Kabel zasilający należy trzymać z dala od obracających się narzędzi roboczych.** Jeżeli stracisz kontrolę nad narzędziem, może ono przeciąć kabel sieciowy lub wciągnąć go. W takiej sytuacji dłoń lub ramię może wejść w kontakt z obracającym się narzędziem.
- m) **Nigdy nie odkładaj elektronarzędzia, zanim obracające się narzędzie robocze całkowicie się nie zatrzyma.** Obracające się narzędzie robocze może zetknąć się z miejscem odłożenia, co może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- n) **Nie przenoś pracującego elektronarzędzia.** Obracające się narzędzie może zaczepić się o ubranie i może spowodować obrażenia ciała.
- o) **Regularnie czyść szczeliny wentylacyjne elektronarzędzia.** Wentylator silnika wciąga kurz do wnętrza obudowy, a silne nagromadzenie pyłu metalowego może powodować zagrożenia elektryczne.
- p) **Nigdy nie używaj elektronarzędzia w pobliżu łatwopalnych materiałów.** Iskry mogą spowodować zapłon takiego materiału.
- q) **Nigdy nie używaj narzędzi roboczych, które wymagają chłodzenia chłodziwem w płynie.** Użycie wody lub innych chłodziw w płynie może doprowadzić do porażenia prądem.
- r) **Nie używaj zużytych tarcz szlifierskich pochodzących z większych elektronarzędzi.** Tarcze szlifierskie z większych elektronarzędzi nie są przystosowane do wyższych prędkości obrotowych mniejszych elektronarzędzi i mogą pękać.

2.7. Pozostałe wskazówki bezpieczeństwa podczas przecinania ściernicą

Odbicie i odpowiednie wskazówki bezpieczeństwa

- Odbicie to nagła reakcja na skutek zakleszczenia się lub zablokowania obracającej się tarczy szlifierskiej. Zacięcie lub zablokowanie powoduje nagłe zatrzymanie obracającego się narzędzia. Na skutek tego elektronarzędzie zostaje w niekontrolowany sposób odrzucone w kierunku przeciwnym do kierunku obrotów.
- Gdy np. tarcza szlifierska zatnie lub zablokuje się w obrabianym przedmiocie, krawędź tarczy szlifierskiej zagłębiona w obrabianym materiale może w nim utknąć i w ten sposób wyłamać tarczę lub spowodować odbicie. Tarcza szlifierska zostanie wówczas odrzucona w kierunku do lub od operatora, zależnie od kierunku obrotów w miejscu zablokowania. W takiej sytuacji tarcze szlifierskie mogą też pękać.

Odbicie jest skutkiem nieodpowiedniego lub nieprawidłowego użytkowania elektronarzędzia. Można mu zapobiec, stosując odpowiednie, opisane poniżej środki bezpieczeństwa.

- a) **Elektronarzędzie trzymaj mocno oburącz, ciało i ramiona ustaw w pozycji umożliwiającej przyjęcie siły odbicia. Używaj zawsze dodatkowej ręki, o ile jest zamontowana, aby mieć możliwie największą kontrolę nad siłą odrzutu narzędzia lub momentami cofającymi podczas rozruchu.** Użytkownik może opanować siły odrzutu narzędzia i siły cofające stosując odpowiednie środki ostrożności.
- b) **Nigdy nie zbliżaj dłoni do obracających się narzędzi obróbkowych.** W razie odrzutu narzędzia obróbkowego może ono przejść po dłoni i spowodować obrażenia.
- c) **Unikaj obszaru przed i za obracającą się tarczą tnącą.** Odrzut powoduje odbicie elektronarzędzia w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu tarczy szlifierskiej w miejscu zablokowania.
- d) **Pracuj szczególnie ostrożnie w obszarach narożników, ostrych krawędzi itp. Unikaj odbicia lub zakleszczenia się narzędzi roboczych w obrabianych przedmiotach.** Obracające się narzędzie robocze ma tendencję do zakleszczania się w narożnikach, na ostrych krawędziach lub w chwili jego odbicia. Powoduje to utratę kontroli lub odrzut.
- e) **Nie używaj łańcuchowych ani zębatych tarcz, jak również segmentowych tarcz diamentowych z rowkami o szerokości większej niż 10 mm.** Takie narzędzia często powodują odrzut lub utratę kontroli nad elektronarzędziem.
- f) **Unikaj blokowania się tarczy tnącej lub nadmiernego nacisku. Nie wykonuj zbyt głębokich cięć.** Przeciążenie tarczy tnącej zwiększa jej zużycie oraz podatność na przekoszenie lub blokowanie, a tym samym zwiększa możliwość odrzutu lub pęknięcia ściernicy.
- g) **Jeśli tarcza tnąca zablokuje się lub jeśli chcesz przerwać pracę, wyłącz urządzenie i trzymaj je spokojnie, aż tarcza się zatrzyma. Nigdy nie próbuj wyjmowania obracającej się tarczy tnącej z rzazu, gdyż mogłoby to spowodować jej odrzut.** Ustal i usuń przyczynę zakleszczenia się tarczy w materiale.
- h) **Nie włączaj ponownie elektronarzędzia, dopóki znajduje się ono w obrabianym przedmiocie. Zanim możliwe będzie ostrożne kontynuowanie cięcia odczekaj, aż tarcza tnąca osiągnie pełną prędkość obrotową.** W przeciwnym razie tarcza może się zaklinować, wyskoczyć z obrabianego przedmiotu lub spowodować odrzut.
- i) **Duże płyty lub duże przedmioty obrabiane należy podeprzeć, by zmniejszyć ryzyko odbicia wskutek zakleszczenia się tarczy tnącej.** Duże przedmioty obrabiane mogą wyginać się pod własnym ciężarem. Przedmiot obrabiany musi być podparty z obu stron tarczy, zarówno w pobliżu tarczy tnącej jak i przy jego krawędziach.
- j) **Zachowaj szczególną ostrożność podczas wycinania w istniejących ścianach oraz innych miejscach o ograniczonej widoczności.** Zagłębianie w ścianę tarcza tnąca może natrafić na przewody gazowe, wodne lub elektryczne albo na inne obiekty i może spowodować odrzut.

2.8. Instrukcje uzupełniające

Dopuszczalne konstrukcje tarcz tnących:

segmentowe tarcze diamentowe z maksymalnymi rowkami między segmentami 10 mm, tylko z ujemnym kątem cięcia:

Srednica tarczy: 125 mm

Grubość tarczy: 2,1 mm



Nosić ochronniki słuchu!



Nosić okulary ochronne!



Nosić obuwie ochronne!



Nosić rękawice ochronne!



Stosować ochronę dróg oddechowych!



Urządzenie nie nadaje się do szlifowania na mokro!

2.9. Oryginalne akcesoria i urządzenia dodatkowe

- Używaj wyłącznie akcesoriów i osprzętu dodatkowego, które zostały wymienione w instrukcji obsługi lub których uchwyt jest kompatybilny z urządzeniem.

3. Przed uruchomieniem

3.1. Ustawianie szerokości cięcia diamentowych tarcz tnących

- ♦ Poluzuj śrubę ustalającą ⑥.
- ♦ Przesuń ogranicznik głębokości ⑦ do góry.
- ♦ Naciśnij i przytrzymaj wciśniętą blokadę wrzeciona ⑩.
- ♦ Kluczem do nakrętek otworowych ⑮ odkręć kołnierz mocujący ⑤.

- ♦ Zdejmij kołnierz mocujący ⑤.
- ♦ Ustaw żądaną szerokość cięcia przez odpowiednią liczbę przekładek ⑭. Uważaj przy tym, aby jako najwyższej znajdująca się przekładka została założony kołnierz ⑬ (patrz rys. F).

WSKAZÓWKA

- Do dyspozycji jest kilka przekładek. Pamiętaj, że grubość rowka wynika z sumy przekładek między diamentowymi tarczami tnącymi oraz z grubości tarcz tnących.
- Upewnij się, że kołnierz oporowy ⑰ jest prawidłowo założony, obracając go razem z wrzecionem.
- Upewnij się, że tarcze tnące są prawidłowo nałożone na kołnierz ⑬ + ⑰.

- ♦ Dokręć kołnierz mocujący ⑤ kluczem do nakrętek otworowych ⑮. Naciśnij przy tym blokadę wrzeciona ⑩.

WSKAZÓWKA

- W przypadku ustawienia mniejszej niż maksymalna szerokości cięcia, przekładek po stronie kołnierza mocującego należy używać do mocowania tarcz tnących, ponieważ kołnierz mocujący ze względu na długość gwintu na wrzecionie nie może mocować tarcz samodzielnie (patrz rys. G).

3.2. Wymiana diamentowych tarcz tnących (patrz rys. A - F)

WSKAZÓWKA

- Diamentowe tarcze tnące należy wymieniać wyłącznie parami.
- ♦ Poluzuj śrubę ustalającą ⑥.
- ♦ Przesuń ogranicznik głębokości ⑦ do góry.
- ♦ Naciśnij i przytrzymaj wciśniętą blokadę wrzeciona ⑩.
- ♦ Kluczem do nakrętek otworowych ⑮ odkręć kołnierz mocujący ⑤.

- ◆ Zdejmij wszystkie możliwe do zdemonstrowania części z wrzeciona.
- ◆ Kołnierz mocujący **5**, kołnierz **13**, przekładki **14** oraz kołnierz oporowy **17** należy dokładnie wyczyścić.
- ◆ Załóż kołnierz oporowy **17** (patrz rys. A).

WSKAZÓWKA

- ▶ Upewnij się, że kołnierz oporowy **17** jest prawidłowo założony, obracając go razem z wrzecionem.
- ◆ Załóż pierwszą diamentową tarczę tnącą (patrz rys. B).
- ◆ Ustaw żądaną szerokość cięcia przez odpowiednią liczbę przekładek **14**. Uważaj przy tym, aby jako najwyższej znajdująca się przekładka został założony kołnierz **13** (patrz rys. C i F).
- ◆ Załóż drugą diamentową tarczę tnącą (patrz rys. D).

WSKAZÓWKA

- ▶ Upewnij się, że tarcze tnące są prawidłowo nałożone na kołnierze.
- ◆ Dokręć kołnierz mocujący **5** kluczem do nakrętek otworowych **15**. Naciśnij przy tym blokadę wrzeciona **10** (patrz rys. E)

3.3. Ustawianie głębokości rowka

- ◆ Poluzuj śrubę ustalającą **6**.
- ◆ Ustaw ogranicznik głębokości **7** na żądaną głębokość.
- ◆ Dokręć śrubę ustalającą **6**.

3.4. Montaż adaptera do odsysania pyłu

- ◆ Wsuń palce adaptera do odsysania pyłu **3** w zagłębienia w przyłączy odsysania pyłu.
- ◆ Zarygluj adapter do odsysania pyłu **3** przez obrócenie go.
- ◆ Poluzuj nakrętkę kołpakową **3a**.

- ◆ Włóż rurę urządzenia odsysającego odpowiednio głęboko w otwór w nakrętce kołpakowej **3a**.
- ◆ Dokręć nakrętkę kołpakową **3a**.

4. Obsługa

4.1. Włączanie/wyłączanie

WSKAZÓWKA

- ▶ Urządzenie należy włączać zawsze przed kontaktem z materiałem i dopiero po włączeniu można je prowadzić po obrabianej powierzchni. Frezarka do muru wyposażona jest w elektryczny system łagodnego rozruchu. Silnik uruchamia się z opóźnieniem.

Włączanie urządzenia:

- ◆ Naciśnij przycisk blokady włączania **9**. Następnie wciśnij WŁĄCZNIK/WYŁĄCZNIK **1**.

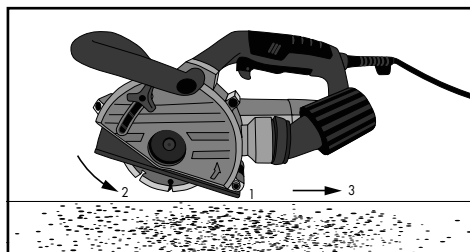
Wyłączanie urządzenia:

- ◆ Zwolnij włącznik/wyłącznik **1**.

4.2. Obsługa frezarki do muru

⚠ UWAGA!

- ▶ Urządzenie jest przystosowane tylko do cięcia na sucho!
- ◆ Przed rozpoczęciem pracy frezarką do muru należy czujnikiem do wykrywania przewodów sprawdzić, czy w ścianach i murze nie są ukryte przewody elektryczne, gazowe i wodne.
- ◆ Wybierz odpowiednią szerokość rowka.
- ◆ 1.) Przyłóż urządzenie wraz z krążkiem bieżnym **1** do muru.
- ◆ 2.) Włącz teraz urządzenie i dociskaj je do muru, aż oprze się o ogranicznik **7**.
- ◆ 3.) Tnij teraz rowek w murze. Obserwuj przy tym kierunek cięcia. Urządzenie musi pracować cały czas w trybie przeciwbieżnym. W przeciwnym razie urządzenie może zostać wypchnięte z razu.



- ◆ Na końcu rowka wysuń urządzenie z rowka i dopiero wtedy wyłącz urządzenie.
- ◆ Powstały mostek między rowkami usuń ręcznym przecinakiem 16.

UWAGA!

- Nie wolno obrabiać materiałów zawierających azbest!

5. Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ! Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy je wyłączyć oraz wyjąć wtyk sieciowy z gniazda.

- Urządzenie musi być zawsze czyste, suche i niezabrudzone olejem ani smarem.
- Do czyszczenia obudowy używaj suchej szmatki. Nigdy nie używaj benzyny, rozpuszczalników ani środków myjących niszczących tworzywo sztuczne.



OSTRZEŻENIE! Jeśli konieczna jest wymiana przewodu sieciowego, powinna ona zostać wykonana przez producenta lub jego przedstawiciela, aby uniknąć zagrożeń bezpieczeństwa.

- Podczas obchodzenia się z narzędziami szlifierskimi i ich transportu należy zachować ostrożność. Narzędzia szlifierskie należy przechowywać w taki sposób, by nie były narażone na uszkodzenia mechaniczne lub wpływy środowiska.

- Do wnętrza urządzeń nie mogą się przedostać żadne ciecze.

WSKAZÓWKA

- Niewymienione tutaj części zamienne (np. szczotki węglowe, przełączniki) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.

6. Utylizacja



Urządzeń elektrycznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi!

Widoczny obok symbol przekreślonego pojemnika na kółkach na śmieci oznacza, że urządzenie to podlega postanowieniom dyrektywy 2012/19/EU. Dyrektywa ta stanowi, że zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami domowymi, lecz należy je oddać do wyspecjalizowanych punktów zbiórki odpadów, centrów recyklingu lub zakładów utylizacji odpadów.

Utylizacja jest dla użytkownika bezpłatna. Chroń środowisko i usuwaj odpady w prawidłowy sposób.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Informacje na temat możliwości utylizacji wysłużonego urządzenia można uzyskać w urzędzie gminy lub miasta.



Opakowanie urządzenia wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska naturalnego, które można oddać w lokalnych punktach zbiórki.



Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska. Przestrzegać oznaczeń na różnych materiałach opakowaniowych i w razie potrzeby utylizuj je zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Materiały opakowaniowe są oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) w następujący sposób: 1–7: tworzywa sztuczne, 20–22: papier i tekstura, 80–98: kompozyty.

7. Gwarancja Kompernaß Handels GmbH

Szanowny Kliencie,

To urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Akumulatory serii X12V i X20V Team, o ile wchodzą w zakres dostawy, objęte są również 3-letnią gwarancją od daty zakupu. W przypadku wad tego produktu, masz gwarantowane ustawowe prawa w stosunku sprzedawcy. Te ustawowe prawa nie są ograniczone przez nasze opisane poniżej warunki gwarancji.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Należy zachować paragon. Jest on wymagany jako dowód zakupu.

Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu produktu ujawni się w nim wada materiałowa lub produkcyjna, produkt zostanie według naszego uznania nieodpłatnie naprawiony, wymieniony na nowy lub zostanie zwrócona jego cena. Warunkiem spełnienia tego świadczenia gwarancyjnego jest dostarczenie w trakcie tego trzyletniego okresu uszkodzonego urządzenia wraz z dowodem zakupu (paragonem) oraz krótkim opisem wady i daty jej wystąpienia.

Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymasz z powrotem naprawiony lub nowy produkt. Zgodnie z art. 581 §1 polskiego kodeksu cywilnego wraz z wymianą produktu lub jego istotnej części rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i ustawowe roszczenia gwarancyjne

Wykonanie usługi gwarancyjnej nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Wszelkie szkody i wady wykryte w chwili zakupu należy zgłosić bezpośrednio po rozpakowaniu urządzenia. Po upływie okresu gwarancji wszelkie naprawy są wykonywane odpłatnie.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane przed wysyłką skrupulatnej kontroli jakości.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe lub produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uznane za części zużywające się, jak np. brzeszczoty, ostrza wymienne, papier ścierny itp. lub uszkodzenia części delikatnych, jak np. przełączniki lub części wykonane ze szkła.

Niniejsza gwarancja traci swoją ważność, jeśli produkt został uszkodzony, nie używano go prawidłowo lub nie serwisowano należycie. W celu zapewnienia prawidłowego stosowania produktu należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji wymienionych w instrukcjach obsługi.

Należy bezwzględnie unikać zastosowania oraz postępowania, których odradza się w instrukcji obsługi lub przed którymi się w niej ostrzega.

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań komercyjnych. Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, używanie go w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem, użycie siły lub ingerencja w urządzenie, dokonywana poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi, powodują utratę gwarancji.

Gwarancja nie dotyczy

- normalne zużycie pojemności baterii
- komercyjne wykorzystanie produktu
- uszkodzenie lub modyfikacja produktu przez klienta
- nieprzestrzeganie przepisów bezpieczeństwa i konserwacji, błędy w obsłudze
- szkody spowodowane zjawiskami naturalnymi

Realizacja zobowiązań gwarancyjnych

W celu zapewnienia szybkiego załatwienia sprawy, postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- W przypadku wszelkich pytań przygotuj paragon fiskalny oraz numer artykułu (IAN) 496218_2504 jako dowód zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej na produkcie, wygrawerowany na urządzeniu, zapisany na stronie tytułowej instrukcji obsługi (w dolnym lewym rogu) lub na naklejce z tyłu bądź na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, prosimy o kontakt z odpowiednim działem serwisu telefonicznie lub przez nasz formularz kontaktowy, znajdujący się na stronie parkside-diy.com w kategorii Serwis..
- Zarejestrowany jako wadliwy produkt możesz wtedy wraz z dołączonym dowodem zakupu (paragonem) oraz opisem i datą wystąpienia usterki wysłać nieodpłatnie na przekazany wcześniej adres serwisu.



Na stronie parkside-diy.com możesz zobaczyć i pobrać tę oraz wiele innych podręczników. Za pomocą tego kodu QR przejdziesz bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Wy-

bierz swój kraj i wyszukaj w oknie wyszukiwania instrukcje obsługi. Wpisując numer artykułu (IAN) 496218_2504 przejdziesz do instrukcji obsługi artykułu.

⚠ OSTRZEŻENIE!

- **Naprawy urządzenia zlecaj wyłącznie serwisowi lub elektrykowi, stosując tylko oryginalne części zamienne.** Zapewni to właściwy poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.
- **Wymianę wtyku lub kabla zasilającego powierzaj zawsze producentowi urządzenia lub zleć ją w autoryzowanym punkcie serwisowym.** Zapewni to właściwy poziom bezpieczeństwa użytkowania urządzenia po naprawie.

WSKAZÓWKA

- Niewymienione tutaj części zamienne (np. szczotki węglowe, przełączniki) można zamówić za pośrednictwem naszej infolinii serwisowej.

7.1. Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 00800 4912 069

Formularz kontaktowy na
parkside-diy.com

IAN 496218_2504

7.2. Importer

Pamiętaj, że poniższy adres nie jest adresem serwisu. Skontaktuj się najpierw z odpowiednim punktem serwisowym.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

Niemcy

www.kompernass.com

8. Tłumaczenie oryginalnej deklaracji zgodności WE

Firma KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za sporządzenie dokumentacji: Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, NIEMCY, oświadcza niniejszym, że produkt ten jest zgodny z następującymi normami, dokumentami normatywnymi oraz dyrektywami WE:

Dyrektywa maszynowa
(2006/42/EC)

Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
(2014/30/EU)

Dyrektywa w sprawie stosowania substancji szkodliwych dla zdrowia (RoHS)
(2011/65/EU)*

*Wyłącznie odpowiedzialność za wystawienie niniejszej deklaracji zgodności ponosi producent. Opisany powyżej przedmiot deklaracji spełnia wymagania przepisów dyrektywy 2011/65/EU Parlamentu Europejskiego i Rady z 8 czerwca 2011 r. w sprawie ograniczenia stosowania określonych substancji niebezpiecznych w urządzeniach elektrycznych i elektronicznych.

Zastosowane normy zharmonizowane:

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-22:2011+A11

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN IEC 63000:2018

Oznaczenie typu maszyny:

Frezarka do rowków PMNF 1500 B2

Rok produkcji: 08-2025

Numer seryjny: IAN 496218_2504

Bochum, dnia 14.07.2025 r.



Hans-Peter Kompernaß

- dyrektor -

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w ramach procesu udoskonalania produktu.s

Turinys

1. Įžanga	64
1.1. Naudojimas pagal paskirtį	64
1.2. Dalys	64
1.3. Tiekiamas rinkinys	64
1.4. Techniniai duomenys	64
2. Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai	65
2.1. Darbo vietos sauga	65
2.2. Elektros sauga	65
2.3. Žmonių sauga	66
2.4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo.	66
2.5. Klientų aptarnavimas	67
2.6. Abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai	67
2.7. Kiti abrazyvinio pjovimo diskų naudojimo saugos nurodymai	68
2.8. Papildomi nurodymai	69
2.9. Originalūs priedai ir papildoma įranga	70
3. Prieš pradėdant naudoti	70
3.1. Deimantinių pjovimo diskų pjovimo pločio nustatymas	70
3.2. Deimantinių pjovimo diskų keitimas (žr. A–F pav.)	70
3.3. Griovelio gylio nustatymas	71
3.4. Dulkių siurbimo įtaiso adapterio surinkimas	71
4. Naudojimas	71
4.1. Įjungimas ir išjungimas	71
4.2. Mūro frezos naudojimas	71
5. Techninė priežiūra ir valymas	72
6. Šalinimas	72
7. Kompernaß Handels GmbH garantija	72
7.1. Priežiūra	74
7.2. Importuotojas	74
8. EB Atitikties deklaracijos originalo vertimas	74

1. Įžanga



Sveikiname įsigijus naują įrankį. Pasirinkote kokybišką gaminį. Naudojimo instrukcija yra šio gaminio dalis. Joje pateikti svarbūs saugos, naudojimo ir šalinimo nurodymai. Prieš pradėdami naudoti gaminį, susipažinkite su visais naudojimo ir saugos nurodymais. Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytais naudojimo tikslais. Perduodami gaminį tretiesiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus.

1.1. Naudojimas pagal paskirtį

Mūro freza (norminis pavadinimas – abrazyvinio pjovimo įrankis), toliau vadinama ir „įrankiu“, naudojama kartu su leidžiamu naudoti pramoniniu dulkių siurbliu ir tvirtai atrėmus kreiptuvą, daugiausia skirta pjauti ar prapjauti mineralines medžiagas, pvz., betoną ar mūrą nenaudojant vandens. Bet koks kitoks įrankio naudojimas ar keitimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali kelti didelį pavojų. Įrankis neskirtas komercinio naudojimo reikmėms.

1.2. Dalys

- 1 Įjungimo / IŠJUNGIMO jungiklis
- 2 Rankena
- 3 Dulkių siurbimo įtaiso adapteris
- 3a Jungiamoji veržlė
- 4 Apsauginis gaubtas
- 5 Tvirtinimo jungė su sriegiu
- 6 Gylio ribotuvo fiksavimo varžtas
- 7 Gylio ribotuvai
- 8 Papildoma rankena
- 9 Jungiklio užraktas
- 10 Suklio fiksatorius
- 11 Kreipiamasis ritinėlis
- 12 Jungiamoji detalė
- 13 Jungė
- 14 Tarpikliai
- 15 Kaištinis raktas
- 16 Rankinis kaltas
- 17 Atraminė jungė (tvirtinimo jungė)

1.3. Tiekiamas rinkinys

- 1 mūro freza
- 2 pjovimo diskai (uždėti)
- 1 kaištinis raktas
- 1 siurbimo įtaiso adapteris (uždėtas)
- 1 jungiamoji detalė (naudojant su siurbimo įtaiso adapteriu ir Ø 32 mm dulkių siurblio žarna)
- 1 rankinis kaltas
- 1 naudojimo instrukcija

1.4. Techniniai duomenys

Vardinė įtampa:	230 V ~ 50 Hz (kintamoji srovė)
Vardinė galia:	1 500 W
Vardinis sukimosi greitis:	n 9 000 min ⁻¹
Disko Ø:	125 mm
Tvirtinimo kiaurymė:	22,23 mm
Griovelio gylis:	0–30 mm
Griovelio pločiai:	nuo min. 8 mm iki maks. 26 mm
Sriegis:	M14
Apsaugos klasė:	II/III (dviguba izoliacija)

Informacija apie triukšmą ir vibracijas

Triukšmo ir vibracijos vertės nustatytos pagal EN 60745 standartą.

Garso slėgio lygis	L_{pA} :	96,71	dB
Neapibrėžtis	K_{pA} :	3	dB
Garso galios lygis	L_{WA} :	107,71	dB
Neapibrėžtis	K_{WA} :	3	dB

Vibracijos bendrosios vertės (trių krypčių vektorių suma) nustatytos pagal EN 60745 standartą. Vibracijos vertės (pjaustant betono plokštę):

Pagrindinė rankena:	$a_h = 6,137 \text{ m/s}^2$
Neapibrėžtis	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Papildoma rankena:	$a_h = 3,749 \text{ m/s}^2$
Neapibrėžtis	$K = 1,5 \text{ m/s}^2$

NURODYMAS

- Šiuose nurodymuose deklaruotas vibracijos lygis išmatuotas EN 60745 nustatytu standartiniu matavimo metodu ir gali būti naudojamas vienam įrankiui palyginti su kitu. Nurodyta spinduliuojamosios vibracijos vertė taip pat galima vadovautis preliminariai vertinant poveikį.

ĮSPĖJIMAS!

- Vibracijos lygis priklauso nuo elektrinio įrankio naudojimo būdo ir kai kuriais atvejais gali viršyti šiuose nurodymuose deklaruotą vertę. Šitaip nuolat naudojant elektrinį įrankį, vibracinis poveikis gali būti įvertintas nepakankamai. Stenkitės kuo labiau sumažinti vibracinį poveikį. Vibracinį poveikį galite sumažinti, pavyzdžiui, mūvėdami pirštines, kai dirbate su įrankiu, ir ribodami darbo laiko trukmę. Taip pat būtinai atsižvelgti į visas įrankio naudojimo ciklo dalis (pavyzdžiui, laikotarpius, kai elektrinis įrankis yra išjungtas, ir laikotarpius, kai įrankis įjungtas, tačiau veikia nenaudojamas).



2. Bendrieji elektrinių įrankių naudojimo saugos nurodymai

ĮSPĖJIMAS!

- Perskaitykite visus saugos ir kitus nurodymus. Nesilaikant saugos ir kitų nurodymų, kyla pavojus patirti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) sunkiai susižaloti.

Išsaugokite visus saugos ir kitus nurodymus – jų gali prireikti vėliau.

Saugos nurodymuose vartojama sąvoka „Elektrinis įrankis“ reiškia į elektros tinklą (maitinimo laidu) jungiamus ir akumuliatoriais maitinamus (be maitinimo laido) elektrinius įrankius.

2.1. Darbo vietos sauga

- Darbo zona turi būti švari ir gerai apšviesta.** Jei darbo zona netvarkinga ar neapšviesta, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Nenaudokite elektrinio įrankio sprogoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai įskelia kibirkščių ir jos gali uždegti dulkes ar garus.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu, neleiskite artintis vaikams ar kitiems asmenims.** Atitraukus dėmesį, įrankis gali tapti nevaldomas.

2.2. Elektros sauga

- Elektrinio įrankio jungiamasis kištukas turi tikti elektros lizdai. Jokių būdų nekeiskite kištuko.** Jei elektrinis įrankis įžemintas, nenaudokite adapterių. Naudojant originalius kištukus ir tinkamus elektros lizdus sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Nesilieskite prie įžemintų paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, šildymo įrenginių, viryklių ir šaldytuvų.** Kai kūnas įžemintas, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Į elektrinio įrankio vidų patekus vandens, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Laidas neskirtas elektriniam įrankiui nešti, kabinti ar tempti norint iš elektros lizdo ištraukti kištuką.** Saugokite laidą nuo karščio, aštrių briaunų ir judamųjų įrankio dalių, neišstepkite jo alyva. Apgadinus arba suraizgius laidus padidėja elektros smūgio pavojus.
- Dirbdami su elektriniu įrankiu lauke, naudokite tik darbui lauke skirtus ilginamuosius laidus.** Naudojant darbui lauke tinkamą ilginamąjį laidą sumažėja elektros smūgio pavojus.

- f) Jei elektrinis įrankis neišvengiamai turi būti naudojamas drėgnoje aplinkoje, naudokite pažaidos srove valdomą jungtuvą. Naudojant pažaidos srove valdomą jungtuvą sumažėja elektros smūgio pavojus.

2.3. Žmonių sauga

- a) **Visada būkite atidūs, sutelkite dėmesį į tai, ką darote, ir laikykitės įprastų darbo su elektriniu įrankiu taisyklių. Nenaudokite elektrinių įrankių, jei pajutote nuovargį, vartojote narkotinių medžiagų, alkoholio ar vaistų.** Dėl menkiausio neapdairumo dirbant su elektriniu įrankiu kyla pavojus sunkiai susižaloti.
- b) **Naudokite asmenines apsaugos priemones ir būtinai užsidėkite apsauginius akinius.** Elektrinio įrankio tipui ir jo naudojimo būdai tinkamos asmeninės apsaugos priemonės, pavyzdžiui, kaukė nuo dulkių, neslystanti saugioji avalynė, apsauginis šalmas ar klausos apsaugos priemonė, sumažina pavojų susižaloti.
- c) **Saugokitės, kad netyčia neįjungtumėte įrankio. Prieš jungdami elektrinį įrankį į elektros tinklą ir (arba) prie akumuliatoriaus, prieš jį pakeldami arba nešdami įsitikinkite, kad įrankis yra išjungtas.** Jei nešdami elektrinį įrankį pirštą laikysite ant jungiklio ar į elektros tinklą įjungsite jau įjungtą elektrinį įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- d) **Prieš įjungdami elektrinį įrankį, pašalinkite reguliavimo įrankius arba veržliarakčius.** Besisukančioje įrankio dalyje esantis įrankis ar raktas gali sužaloti.
- e) **Venkite nenatūralios kūno padėties. Tvirtai stovėkite ir visada išlaikykite pusiausvyrą.** Taip geriau galėsite kontroliuoti elektrinį įrankį nenumatytomis aplinkybėmis.

- f) **Vilkėkite tinkamus drabužius. Nevilkėkite plačių drabužių, būkite be papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines saugokite nuo judamųjų dalių.** Judamosios dalys gali įtraukti laisvus drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g) **Jei prie įrankio galima prijungti dulkių siurbimo ar surinkimo įrenginį, įsitikinkite, kad toks įrenginys prijungtas ir tinkamai naudojamas.** Susiurbus dulkes, sumažėja dulkių keliamas pavojus.

2.4. Elektrinio įrankio naudojimas ir elgesys su juo

- a) **Venkite įrankio perkrovų. Naudokite darbui tinkamą elektrinį įrankį.** Tinkamu elektriniu įrankiu darbą nurodytoje įrankio naudojimo srityje atliksite geriau ir saugiau.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio, jei sugedo jo jungiklis.** Neįsijungiantis arba neišsijungiantis elektrinis įrankis kelia pavojų, todėl įrankį reikia pataisyti.
- c) **Prieš reguliuodami, padėdami įrankį ar keisdami jo priedus, iš elektros lizdo ištraukite kištuką ir (arba) iš įrankio išimkite akumuliatorių.** Ši atsargumo priemonė neleis elektriniam įrankiui netyčia įsijungti.
- d) **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite įrankio naudoti su juo nesusipažinusiems ar šių nurodymų neperskaičiusiems asmenims.** Elektriniai įrankiai kelia pavojų, jei juos naudoja patirties neturintys asmenys.
- e) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar tinkamai veikia ir ar neužsikirtusios judamosios dalys, ar nėra elektrinio įrankio veikimą bloginančių sulūžusių arba apgadintų dalių. Prieš naudodami įrankį pasirūpinkite, kad sugedusios dalys būtų pataisytos.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl netinkamai prižiūrimų elektrinių įrankių.

- f) **Pjovimo įrankiai turi būti aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrėti pjovimo įrankiai su aštriais ašmenimis rečiau įstringa, juos lengviau valdyti.
- g) **Elektrinį įrankį, priedus, papildomus darbo įrankius ir kt. naudokite vadovaudamiesi šiais nurodymais. Taip pat įvertinkite darbo sąlygas ir atlikti-
ną darbą.** Elektrinius įrankius naudojant nenumatytais tikslais gali susiklostyti pavojingų situacijų.

2.5. Klientų aptarnavimas

- a) **Elektrinį įrankį gali taisyti tik kvalifikuoti specialistai ir tik naudodami originalias atsargines dalis.** Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

2.6. Abrazyvinio pjovimo įrankių naudojimo saugos nurodymai

- a) **Tvirtai uždėkite elektrinio įrankio apsauginį gaubtą ir nustatykite jį užtikrindami didžiausią saugumą, t. y. taip, kad į naudotoją būtų nukreipta kuo mažesnė neuždegtos abrazyvinio gaminio dalis.** Pasirūpinkite, kad jūs ir netoliese esantys asmenys būtumėte už besisukančio abrazyvinio disko plokštumos. Apsauginis gaubtas saugo naudotoją nuo nuolaužų ir neleidžia jam netyčia prisiliesti prie abrazyvinio gaminio.
- b) **Su savo elektriniu įrankiu naudokite tik deimantu padengtus pjovimo diskus.** Net jei priedus galima pritvirtinti prie jūsų elektrinio įrankio, tai nereiškia, kad naudojamas elektrinis įrankis bus saugus.
- c) **Papildomo darbo įrankio leidžiamasis sukimosi greitis turi būti ne mažesnis nei ant elektrinio įrankio nurodytas didžiausiasis sukimosi greitis.** Greičiau nei leidžiamuoju greičiu besisukantys priedai gali lūžti ir nuskrieti.

- d) **Abrazyvinius gaminius galima naudoti tik rekomenduojamai naudojimo paskirčiai.** Pavyzdžiui, niekada nešlifuo-
kite pjovimo disko šoniniu paviršiumi. Pjovimo diskai skirti medžiagai pjauti disko briauna. Veikiančios šoninės jėgos tokius abrazyvinius gaminius gali sulau-
žyti.
- e) **Parinktą abrazyvinį diską visada tvirtinkite nepažeistomis tinkamo dydžio ir tinkamos formos tvirtinimo jungė-
mis.** Tinkamos jungės saugo abrazyvinį diską, todėl diskas rečiau lūžta.
- f) **Papildomo darbo įrankio išorinis skersmuo ir storis turi atitikti jūsų elektrinio įrankio matmenis.** Netinka-
mo dydžio papildomų darbo įrankių ne-
galima tinkamai uždengti ar kontroliuoti.
- g) **Abrazyviniai diskai ir jungės turi tiks-
liai atitikti jūsų elektrinio įrankio suklio dydį.** Tiksliai elektrinio įrankio suklio neatitinkantys papildomi darbo įrankiai sukasi netolygiai, labai vibruoja ir gali tapti nevaldomi.
- h) **Nenaudokite apgadintų abrazyvinių diskų.** Kas kartą prieš naudodami patikrinkite, ar abrazyviniai diskai neištrupėję ir neištrūkę. Jei elektrinis įrankis arba abrazyvinis diskas nu-
krito, patikrinkite, ar jis nepažeistas, arba naudokite nepažeistą abrazyvinį diską. Jei abrazyvinį diską patikrino-
te ir įdėjote, pasirūpinkite, kad jūs ir netoliese esantys asmenys būtumėte už besisukančio abrazyvinio disko plokštumos, ir paleiskite įrankį apie vieną minutę suktis didžiausiu greičiu. Apgadinti abrazyviniai diskai dažniausiai šiuo tikrinimo tarpsniu lūžta.

- i) **Naudokite asmenines apsaugos priemones. Atsižvelgdami į tai, kam įrankį naudojate, naudokite visą veidą dengiančias apsaugos priemones, akių apsaugos priemones arba apsauginius akinius. Jei reikia, dėvėkite kaukę nuo dulkių, klausos apsaugos priemonę, apsaugines pirštines ar specialią prijuostę, apsaugosiančias jus nuo smulkių abrazyvinių dulkių ir medžiagų dalelių. Apsaugokite akis nuo skraidančių svetimkūnių, susidarančių įvairiai naudojant įrankį. Kaukė nuo dulkių arba respiratorius sulaiko naudojant įrankį susidarančias dulkes. Ilgai būnant triukšmingoje aplinkoje, gali susilpnėti klausos.**
- j) **Pasirūpinkite, kad kiti asmenys būtų saugiu atstumu iki jūsų darbo zonos. Visi darbo zonoje esantys asmenys privalo naudoti asmenines apsaugos priemones. Ruošinio nuolaužos arba sulūžę papildomi darbo įrankiai gali nuskrieti ir sužaloti netgi ne tiesioginėje darbo zonoje esančius asmenis.**
- k) **Įrankį laikykite tik už izoliuotų suimamųjų paviršių, jei dirbant papildomas darbo įrankis gali užkliudyti paslėptus elektros laidus arba paties įrankio maitinimo laidą. Prisilietus prie laido su įtampa, įtampa gali persiduoti metalinėms įrankio dalims ir sukelti elektros smūgį.**
- l) **Maitinimo laidą saugokite nuo besisukančių papildomų darbo įrankių. Nevaldomu tapęs įrankis gali perpjauti arba sugriebti maitinimo laidą, o jūsų plaštaka ar ranka gali patekti į besisukančią papildomą darbo įrankį.**
- m) **Niekada nepadėkite elektrinio įrankio, kol papildomas darbo įrankis visiškai nesustojo. Besisukančiam papildomam darbo įrankiui prisilietus prie paviršiaus, ant kurio jį dedate, elektrinis įrankis gali tapti nevaldomas.**
- n) **Neneškite veikiančio elektrinio įrankio. Besisukantis papildomas darbo įrankis gali pagriebti atsitiktinai su juo susilietusius jūsų drabužius ir įsigręžti į jūsų kūną.**

- o) **Reguliariai valykite savo elektrinio įrankio vėdinimo angas. Variklio ventiliatorius įtraukia dulkes į korpusą; susikaupus dideliame metalo dulkių kiekiui, gali kilti su elektra susijusių pavojų.**
- p) **Nenaudokite elektrinio įrankio arti degių medžiagų. Kibirkštys gali šias medžiagas uždegti.**
- q) **Nenaudokite papildomų darbo įrankių, kuriems reikia aušinimo skysčio. Naudojant vandenį ar kitus aušinimo skysčius kyla pavojus patirti elektros smūgį.**
- r) **Nenaudokite didesnių elektrinių įrankių susidėvėjusių abrazyvinių diskų. Didesnių elektrinių įrankių abrazyviniai diskai netinka didesniu greičiu besisukantiems mažesniems elektriniams įrankiams ir gali lūžti.**

2.7. Kiti abrazyvinio pjovimo diskų naudojimo saugos nurodymai

Atatranka ir su ja susiję saugos nurodymai

- Atatranka yra staigi reakcija, įvykstanti besisukančiam abrazyviniam diskui įstrigus arba užsiblokavus. Įstrigęs arba užsiblokavęs besisukantis papildomas darbo įrankis staiga sustoja. Dėl to nevaldomas elektrinis įrankis blokavimo vietoje sviedžiamas papildomo darbo įrankio sukimosi kryptį priešinga kryptimi.
- Pavyzdžiui, abrazyviniame diske užsikirtus arba užsiblokavus ruošinyje, ruošinio pjūvyje esanti abrazyvinio disko briauna gali įstrigti ir abrazyvinis diskas gali iššokti arba sukelti atatranką. Tokiu atveju, priklausomai nuo disko sukimosi krypties blokavimo vietoje, abrazyvinis diskas juda naudotojo link arba tolyn nuo jo. Abrazyviniai diskai taip pat gali lūžti.

Atatranka yra elektrinio įrankio netinkamo arba netaisyklingo naudojimo padarinys. Jos išvengiama imantis tinkamų toliau aprašytų atsargumo priemonių.

- a) **Tvirtai laikykite elektrinį įrankį, o jūsų kūnas ir rankos turi būti tokioje padėtyje, kuri leistų pasipriešinti atatrankos jėgai. Jei yra, visada naudokite papildomą rankeną, kad įrankiu sukantis dideliu greičiu geriau galėtumėte suvaldyti atatrankos jėgą arba reakcijos momentus. Tinkamai laikydamasis atsargumo priemonių naudotojas gali suvaldyti atatrankos ir reakcijos jėgas.**
- b) **Niekada nelaikykite rankų arti besisukančių papildomų darbo įrankių.** Įvykus atatrankai, papildomas darbo įrankis gali atsидurti ties jūsų ranka.
- c) **Nestovėkite priešais besisukantį pjovimo diską arba už jo.** Atatranka sviedžia elektrinį įrankį abrazyvinio disko sukimosi kryptiai blokavimo vietoje priešinga kryptimi.
- d) **Būkite ypač atsargūs dirbdami prie kampu, aštrių briaunų ir pan. Stebėkite, kad papildomi darbo įrankiai nuo ruošinio neatšoktų ir neįstrigtų.** Besisukantis papildomas darbo įrankis dažnai įstringa ties kampais, aštriomis briaunomis arba atšokęs. Dėl to jis tampa nevaldomas arba įvyksta atatranka.
- e) **Nenaudokite grandinių arba dantytųjų pjovimo diskų ar segmentinių deimantinių diskų su platesnėmis nei 10 mm įrėžomis.** Tokie papildomi darbo įrankiai sukelia atatranką arba elektrinis įrankis tampa nevaldomas.
- f) **Stebėkite, kad pjovimo diskas neužsiblokuotų, jo per stipriai nespauskite. Nedarykite pernelyg gilių pjūvių.** Perkrova padidina pjovimo diskui tenkančias apkrovas ir diskas gali greičiau persikreipti arba užsiblokuoti, todėl padidėja atatrankos arba abrazyvinio gaminio lūžimo tikimybė.
- g) **Jei pjovimo diskas įstrigo arba pertraukėte darbą, įrankį išjunkite ir ramiai laikykite, kol diskas nustos sukstis. Kad neįvyktų atatranka, niekada nebandykite iš pjūvio vietos ištraukti**
- dar besisukančio pjovimo disko. Nustatykite ir pašalinkite įstrigimo priežastį.**
- h) **Kol elektrinis įrankis yra ruošinyje, jo iš naujo nejunkite. Prieš atsargiai pjaudami toliau palaukite, kol pjovimo diskas vėl ims sukstis didžiausiu greičiu. Kitaip diskas gali įstrigti, iššokti iš ruošinio arba sukelti atatranką.**
- i) **Paremkite plokštes ar didelius ruošinius, kad įstrigus pjovimo diskui sumažėtų atatrankos pavojus.** Dideli ruošiniai gali įlįkti nuo savo svorio. Ruošinių būtina paremti abiejose disko pusėse, tiek šalia pjūvio, tiek prie krašto.
- j) **Būkite ypač atsargūs pjaudami įdubas sienose arba kitose nepermatomose vietose.** Besiskverbiantis pjovimo diskas, pjaudamas dujų arba vandentiekio vamzdžius, elektros laidus ar kitus daiktus, gali sukelti atatranką.

2.8. Papildomi nurodymai

Leidžiamų konstrukcijų pjovimo diskai: segmentiniai deimantu padengti diskai, kurių įrėžos tarp segmentų ne didesnės kaip 10 mm, ir su neigiamu pjovimo kampu: Disko skersmuo: 125 mm Disko storis: 2,1 mm



Naudokite klausos apsaugos priemonę!



Užsidėkite apsauginius akinius!



Avėkite saugiąją avalynę!



Mūvėkite apsaugines pirštines!



Naudokite kvėpavimo takų apsaugos priemonę!



Draudžiama šlifuoti aušinant!

2.9. Originalūs priedai ir papildoma įranga

- Naudokite tik naudojimo instrukcijoje nurodytus priedus, papildomą įrangą ir (arba) tokius priedus, kurių laikiklis tinka įrankiui.

3. Prieš pradėdant naudoti

3.1. Deimantinių pjovimo diskų pjovimo pločio nustatymas

- ◆ Atlaisvinkite fiksavimo varžtą ⑥.
- ◆ Gylio ribotuvą ⑦ pastumkite aukštyn.
- ◆ Paspauskite suklio fiksatorių ⑩ ir laikykite jį nuspaustą.
- ◆ Kaištinu raktu ⑮ atlaisvinkite tvirtinimo jungę ⑤.
- ◆ Nuimkite tvirtinimo jungę ⑤.
- ◆ Naudodami tiek tarpiklių ⑭, kiek reikia, nustatykite norimą pjovimo plotį. Užtikrinkite, kad kaip patį viršutinį tarpiklį uždėtumėte jungę ⑬ (žr. F pav.).

NURODYMAS

- ▶ Galite naudoti kelis tarpiklius. Atminkite, kad griovelio plotį lemia tarpiklių tarp deimantinių pjovimo diskų ir pjovimo diskų storio suma.
- ▶ Įsitikinkite, kad atraminė jungė ⑰ tinkamai uždėta – ji turi suktis kartu su sukliu.
- ▶ Įsitikinkite, kad pjovimo diskai tinkamai uždėti ant jungių ⑬ + ⑰.
- ◆ Tvirtinimo jungę ⑤ priveržkite kaištinu raktu ⑮. Tai darydami spauskite suklio fiksatorių ⑩.

NURODYMAS

- ▶ Nustatydami mažesnę nei didžiausią pjovimo plotį, tarpiklius turite naudoti tvirtinimo jungės pusėje pjovimo diskams pritvirtinti, nes tvirtinimo jungė dėl sriegio ilgio prie suklio pati viena negali pritvirtinti diskų (žr. G pav.).

3.2. Deimantinių pjovimo diskų keitimas (žr. A–F pav.)

NURODYMAS

- ▶ Deimantinius pjovimo diskus keiskite tik poromis.
- ◆ Atlaisvinkite fiksavimo varžtą ⑥.
- ◆ Gylio ribotuvą ⑦ pastumkite aukštyn.
- ◆ Paspauskite suklio fiksatorių ⑩ ir laikykite jį nuspaustą.
- ◆ Kaištinu raktu ⑮ atlaisvinkite tvirtinimo jungę ⑤.
- ◆ Nuo suklio nuimkite visas nuimamas dalis.
- ◆ Kruopščiai nuvalykite tvirtinimo jungę ⑤, jungę ⑬, tarpiklius ⑭ ir atraminę jungę ⑰.
- ◆ Uždėkite atraminę jungę ⑰ (žr. A pav.).

NURODYMAS

- ▶ Įsitikinkite, kad atraminė jungė ⑰ tinkamai uždėta – ji turi suktis kartu su sukliu.
- ◆ Uždėkite pirmąjį deimantinį pjovimo diską (žr. B pav.).
- ◆ Naudodami tiek tarpiklių ⑭, kiek reikia, nustatykite norimą pjovimo plotį. Užtikrinkite, kad kaip patį viršutinį tarpiklį uždėtumėte jungę ⑬ (žr. C ir F pav.).
- ◆ Uždėkite antrąjį deimantinį pjovimo diską (žr. D pav.).

NURODYMAS

- ▶ Įsitikinkite, kad pjovimo diskai tinkamai uždėti ant jungių.

- ♦ Tvirtinimo jungę **5** priveržkite kaištiniais raktu **15**. Tai darydami spauskite suklio fiksatorių **10** (žr. E pav.).

3.3. Griovelio gylio nustatymas

- ♦ Atlaisvinkite fiksavimo varžtą **6**.
- ♦ Gylio ribotuvą **7** nustatykite norimam gyliui.
- ♦ Priveržkite fiksavimo varžtą **6**.

3.4. Dulkių siurbimo įtaiso adapterio surinkimas

- ♦ Siurbimo įtaiso adapterio **3** iškyšas įkiškite į dulkių siurbimo jungties įgilinimus.
- ♦ Pasukdami užsklęskite siurbimo įtaiso adapterį **3**.
- ♦ Atlaisvinkite jungiamąją varžlę **3a**.
- ♦ Siurbimo įtaiso vamzdį pakankamai giliai įkiškite į jungiamosios varžlės **3a** angą.
- ♦ Priveržkite jungiamąją varžlę **3a**.

4. Naudojimas

4.1. Įjungimas ir išjungimas

NURODYMAS

- Įrankį visada įjunkite prieš paliesdami juo medžiagą ir tik tada uždėkite įrankį ant ruošinio. Mūro freza yra su elektros laidų paleidikliu. Variklis įsijungia su delsa.

Įrankio įjungimas

- ♦ Paspauskite jungiklio užraktą **9**. Tada paspauskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **1**.

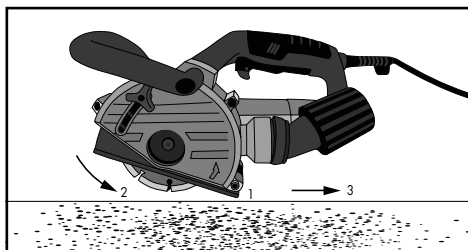
Įrankio išjungimas

- ♦ Atleiskite ĮJUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **1**.

4.2. Mūro frezos naudojimas

⚠ DĖMESIO!

- Įrankį galima naudoti tik sausajam pjovimui.
- ♦ Prieš dirbdami su mūro freza laidų ir vamzdžių iešikliu patikrinkite, ar sienoje bei mūre nėra paslėptų elektros laidų, dujų ir vandentiekio vamzdžių.
- ♦ Pasirinkite norimą griovelio plotį.
- ♦ 1. Įrankį kreipiamuoju ritinėliu **11** uždėkite ant mūro.
- ♦ 2. Dabar įjunkite įrankį ir įleidinėkite į mūrą, kol ribotuvas **7** priglus.
- ♦ 3. Mūre išfrezuokite griovelį, atsižvelgdami į frezavimo kryptį. Dirbdami įrankį visada stumkite sukimosi kryptimi priešinga kryptimi. Antraip įrankis gali tapti nevaldomas ir iššokti iš pjūvio vietos.



- ♦ Griovelio pabaigoje patraukite įrankį nuo griovelio ir tik tada išjunkite.
- ♦ Dabar tarp abiejų griovelių susiformavusią juostelę išlaužkite rankiniu kaltu **16**.

⚠ DĖMESIO!

- Draudžiama apdirbti medžiagas su asbestu!

5. Techninė priežiūra ir valymas



ISPĖJIMAS! PAVOJUS SUSIŽALOTI! Prieš tvarkydami, įrankį kas kartą išjunkite ir ištraukite tinklo kištuką.

- Įrankis visada turi būti švarus, sausas, neišteptas alyva ar tepalu.
- Korpusą valykite sausa šluoste. Niekada nenaudokite benzino, tirpiklių ar plastiką gadinančių valiklių.



ISPĖJIMAS! Prireikus pakeisti jungiamąjį laidą, saugos sumetmais tai turi atlikti gamintojas arba jo atstovas.

- rūpestingai elkitės su abrazyviniais įrankiais ir rūpestingai juos gabenkite. Abrazyvinius įrankius laikykite taip, kad jie būtų apsaugoti nuo mechaninių pažeidimų arba juos gadinančio aplinkos poveikio.
- Į įrankio vidų neturi patekti skysčių.

NURODYMAS

- Neišvardytų atsarginių dalių (pvz., anglinių šepetėlių, jungiklių) galite užsisakyti paskambinę mūsų klientų aptarnavimo tarnybos karštąja linija.

6. Šalinimas



Elektrinių įrankių neišmeskite kartu su buitinėmis atliekomis!

Greta esantis perbrauktos ratukinės šiukšlių dėžės ženklas reiškia, kad pasibaigus naudojimo laikotarpiui, šio prietaiso negalima išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, o būtina pristatyti į tam skirtas surinkimo vietas, perdirbimo centrus arba atliekų šalinimo įmones.

Jums šalinimas yra nemokamas. Saugokite aplinką ir tinkamai išmeskite prietaisą.

Jei nenaudojame prietaise yra asmens duomenų, prieš grąžindami Jūs patys privalote juos pašalinti.



Kaip pašalinti nenaudojamą gaminį, sužinosite savo savivaldybės arba miesto administracijoje.



Pakuotė pagaminta iš aplinką tausojančių medžiagų. Ją galima utilizuoti pristačius į vietos grąžinamojo perdirbimo konteinerius.



Pakuotę išmeskite saugodami aplinką. Atsižvelkite į skirtingų pakuotės medžiagų ženklimą ir prireikus jas surūšiuokite. Pakuotės medžiagos ženklinamos šiais trumpiniais (a) ir skaičiais (b): 1–7: Plastikai, 20–22: Popierius ir kartonas, 80–98: Sudėtinės medžiagos.

7. Kompernaß Handels GmbH garantija

Gerb. kliente,

Šiam prietaisui nuo įsigijimo datos suteikiama 3 metų garantija. Jei tiekiamame rinkinyje yra, „X12V Team“ ir „X20V Team“ serijos akumuliatorių blokams taip pat suteikiama 3 metų garantija nuo įsigijimo datos. Išryškėjus šio gaminio trūkumams, gaminio pardavėjas užtikrina jums teisės aktais reglamentuojamas teises. Toliau išdėstytos garantijos teikimo sąlygos šių jūsų teisės aktais reglamentuojamų teisių neapriboja.

Garantijos teikimo sąlygos

Garantijos teikimo laikotarpis skaičiuojamas nuo pirkimo datos. Išsaugokite kasos čekį. Jo reikia kaip pirkimo dokumento.

Jei per trejus metus nuo šio gaminio pirkimo datos išryškėtų medžiagų ar gamybos trūkumų, gaminį savo nuožiūra nemokamai pataisysime, pakeisime arba grąžinsime sumokėtą sumą. Norint pasinaudoti garantija, sugedusį gaminį ir pirkimo dokumentą (kasos čekį) būtina pateikti trejų metų laikotarpio trumpai aprašius trūkumą ir nurodžius trūkumo atsiradimo laiką.

Jei trūkumui taikoma mūsų garantija, jums grąžinsime sutaisytą arba pristatysime naują gaminį. Sutaisius ar pakeitus gaminį, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas.

Garantijos teikimo laikotarpis ir teisės aktais reglamentuojama trūkumų pašalinimo garantija

Garantijos teikimo laikotarpiu suteikus garantinių paslaugų, garantijos teikimo laikotarpis nepratęsiamas. Ta pati sąlyga taikoma ir pakeistoms bei sutaisytomis dalims. Apie įsigyto gaminio pažeidimus ir trūkumus būtina pranešti vos išpakavus gaminį. Pasibaigus garantijos teikimo laikotarpiui už remonto darbus imamas mokestis.

Garantijos aprėptis

Prietaisas kruopščiai pagamintas vadovaujantis griežtomis kokybės gairėmis ir prieš pristatant buvo išbandytas.

Garantija taikoma tik medžiagų arba gamybos trūkumams. Garantija netaikoma įprastai dylančioms gaminio dalims, priskiriamoms prie susidėvinčių dalių kategorijos, pvz., pjovimo diskams, atsarginėms geležtėms, šlifavimo popieriui ir t. t., taip pat lūžtančių (dužių) dalių, pavyzdžiui, jungiklių arba iš stiklo pagamintų dalių, pažeidimams.

Garantija netaikoma, jei gaminys apgadina, netinkamai naudojamas ar netinkamai prižiūrimas. Gaminys tinkamai naudojamas tik tada, jei tiksliai laikomasi visų naudojimo instrukcijoje pateiktų nurodymų. Gaminį draudžiama naudoti tokiems tikslams ar tokiu būdu, kurie nerekomenduojami naudojimo instrukcijoje arba dėl kurių joje įspėjama.

Gaminys skirtas tik buitinio, o ne komercinio naudojimo reikmėms. Garantija netaikoma piktnaudžiavimo, netinkamo naudojimo atvejais, jei naudojama jėga ir jei remontoja ne mūsų įgaliotoji klientų aptarnavimo tarnyba.

Garantija negalioja

- įprastai sumažėjus akumulatoriaus talpai,
- jei gaminys naudojamas komerciniams tikslams,
- jei klientas apgadina arba pakeičia gaminį,
- jei nesilaikoma saugos ir techninės priežiūros nurodymų arba jei gaminys netinkamai valdomas,
- stichinių nelaimių padarytai žalai.

Garantinių įsipareigojimų vykdymas

Kad galėtume greitai sutvarkyti jūsų prašymą, prašome vadovautis toliau nurodytais nurodymais:

- Kreipdamiesi bet koku klausimu dėl gaminio, turėkite kasos čekį kaip pirkimo dokumentą ir gaminio numerį (IAN) 496218_2504.
- Gaminio numerį rasite gaminio duomenų lentelėje, išgraviruotą ant gaminio, nurodytą ant naudojimo instrukcijos viršelio (apačioje kairėje) arba užklijuotą gaminio užpakalinėje pusėje ar apačioje.
- Jei išryškėtų gaminio veikimo ar kitokių trūkumų, pirmiausia telefonu kreipkitės į toliau nurodytą klientų aptarnavimo skyrių arba pasinaudokite mūsų pasiteiravimo forma, kurią rasite svetainės parkside-diy.com kategorijoje „Priežiūra“.
- Tada sugedusiu pripažintą gaminį, pridėję pirkimo dokumentą (kasos čekį) ir nurodę trūkumą bei jo atsiradimo laiką, nemokamai galėsite išsiųsti jums nurodytu techninės priežiūros tarnybos adresu.



Svetainėje parkside-diy.com galite susipažinti su šiuo ir daugybe kitų vadovų bei juos atsisiųsti.

Šis QR kodas Jus nukreips tiesiai į parkside-diy.com. Pasirinkite savo šalį ir pasinaudodami paieškos laukeliu susiraskite naudojimo instrukcijas. Įvedę gaminio numerį (IAN) 496218_2504, rasite savo gaminio naudojimo instrukciją.

⚠ ĮSPĖJIMAS!

- ▶ Įrankius gali taisyti klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas arba kvalifikuotas elektrikas ir tik naudodamas originalias atsargines dalis. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.
- ▶ Įrankio kištuką arba maitinimo laidą gali pakeisti tik įrankio gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnybos darbuotojas. Taip užtikrinama, kad įrankis išliks saugus.

NURODYMAS

- ▶ Neišvardytų atsarginių dalių (pvz., anglinių šepetėlių, jungiklių) galite užsisakyti paskambinę į mūsų skambučių centrus.

7.1. Priežiūra

LT Priežiūra Lietuva

Tel. 0800 33062

Pasiteiravimo forma svetainėje
parksid-diy.com

IAN 496218_2504

7.2. Importuotojas

Atminkite, kad šis adresas nėra techninės priežiūros tarnybos adresas. Pirmiausia susisieki su nurodyta klientų aptarnavimo tarnyba.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

Vokietija

www.kompernass.com

8. EB Atitikties deklaracijos originalo vertimas

Mes, KOMPERNASS HANDELS GMBH, ir už dokumento pateikimą atsakingas asmuo Herr Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUMAS, VOKIETIJA, pareiškiame, kad šis gaminys atitinka toliau nurodytus standartus, norminius dokumentus ir EB direktyvas:

Mašinų direktyvą (2006/42/EC)

Elektromagnetinio suderinamumo direktyvą
(2014/30/EU)

Pavojingų medžiagų naudojimo ribojimo direktyvą (2011/65/EU)*

*Visą atsakomybę už šią atitikties deklaraciją prisiima gamintojas. Pirmiau aprašytas deklaruojamas gaminys atitinka 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2011/65/EU dėl tam tikrų pavojingų medžiagų naudojimo elektros ir elektroninėje įrangoje apribojimo.

Taikomi darnieji standartai:

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-22:2011+A11

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN IEC 63000:2018

Įrankio tipas:

Mūro griuvėlių freza PMNF 1500 B2

Pagaminimo metai: 2025-08

Serijos numeris: IAN 496218_2504

Bochumas, 2025-07-14



Hans-Peter Kompernaß

- Vadovas -

Tobulinant gaminį, gali būti techninių pakeitimų.

Sisukord

1. Sissejuhatus	76
1.1. Sihipärane kasutamine	76
1.2. Varustus	76
1.3. Tarnekomplekt	76
1.4. Tehnilised andmed	76
2. Elektritööriistade üldised ohutusjuhised	77
2.1. Ohutus töökohal	77
2.2. Elektriohutus	77
2.3. Inimeste ohutus	78
2.4. Elektritööriista kasutamine ja käsitsemine	78
2.5. Teenindus	79
2.6. Lõike- ja lihvmasinade ohutusjuhised	79
2.7. Täiendavad ohutusjuhised lõikurite kasutamisel	80
2.8. Täiendavad instruktsioonid	81
2.9. Originaaltarvikud / -lisaseadmed	81
3. Enne kasutuselevõtmist	82
3.1. Teemantlõikeketaste lõikelaiuse seadistamine	82
3.2. Teemantlõikeketaste vahetamine (vt joonised A - F)	82
3.3. Soone sügavuse seadistamine	83
3.4. Tolmu äratõmbeadapteri montaaž	83
4. Käsitsemine	83
4.1. Sisse- / väljalülitamine	83
4.2. Müüri soonefreesi käsitsemine	83
5. Hooldamine ja puhastamine	84
6. Jäätmekäitlus	84
7. Kompernaß Handels GmbH garantii	84
7.1. Teenindus	86
7.2. Importija	86
8. Algupärase ELI vastavusdeklaratsiooni tõlge	86

1. Sissejuhatus



Õnnitleme teid uue seadme ostu puhul. Te otsustasite sellega kvaliteetse toote kasuks. Kasutusjuhend on selle toote osa. See sisaldab olulisi juhiseid ohutuse, kasutamise ja jäätmekäitluse kohta. Tutvuge enne toote kasutamist kõiki- de käsitus- ja ohutusjuhistega. Kasutage toodet ainult kirjeldatud viisil ja nimetatud kasutusvaldkondades. Andke toote edasiandmisel kolmandatele isikutele kõik dokumendid kaasa.

1.1. Sihipärane kasutamine

Müürisoonefrees (standardikohaselt lõikur), edaspidi nimetatud ka seade, on ette nähtud koos kasutada lubatud tööstusliku tolmuimejaga tugeval aluspinna juhtkelguga peamiselt mineraalsete materjalide, nagu nt betooni või müüritise ilma vett kasutamata lõikamiseks või nendesse pilude lõikamiseks. Masina igasugune muu kasutamine või muutmine on mittesihipärane ja kätkeb endas olulisi õnnetusohutusi. Ei ole ette nähtud töenduslikuks kasutamiseks.

1.2. Varustus

- 1 SEES- / VÄLJAS-lüliti
- 2 Käepide
- 3 Tolmu äratõmbeadapter
- 3a Kinnitusmutter
- 4 Kaitseekraan
- 5 Kinnitusäärik (keermega)
- 6 Sügavuspiiriku fikseerimiskruvi
- 7 Sügavuspiirik
- 8 Lisakäepide
- 9 Sisselülitustõkis
- 10 Spindlilukusti
- 11 Tugirull
- 12 Ahendi
- 13 Äärik
- 14 Vaheseibid
- 15 Harkvõti
- 16 Käsimeisel
- 17 Tugiäärik (kinnitusäärik)

1.3. Tarnekomplekt

- 1 müürisoonefrees
- 2 lõikeketast (eelmonteeritud)
- 1 harkvõti
- 1 äratõmbeadapter (eelmonteeritud)
- 1 ahendi (kasutamiseks koos äratõmbeadapteri ja Ø 32 mm tolmuimejavoolikuga)
- 1 käsimeisel
- 1 kasutusjuhend

1.4. Tehnilised andmed

Nominaalpinge: 230 V ~ 50 Hz
(vahelduvvool)

Nominaalne võimsustarve: 1500 W

Nominaalne pöörlemissagedus: n 9000 p/min

Ketta Ø: 125 mm

Kinnitusava: 22,23 mm

Soone sügavus: 0–30 mm

Soone laiused: min 8 mm kuni max 26 mm

Keere: M14

Kaitseklass: II/□ (kahekordne isolatsioon)

Teave müra ja vibratsiooni kohta:

Müra ja vibratsiooni väärtused määrati vastavalt standardile EN 60745.

Helirõhu tase $L_{pA} = 96,71$ dB

Määramatus $K_{pA} = 3$ dB

Helivõimsuse tase $L_{WA} = 107,71$ dB

Määramatus $K_{WA} = 3$ dB

Vibratsiooni koguväärtused (kolme suuna vektorsumma) määratud vastavalt standardile EN 60745. Vibratsiooni väärtuse andmed (betoonplaadi lõikamisel):

Põhikäepide: $a_h = 6,137$ m/s²

Määramatus $K = 1,5$ m/s²

Lisakäepide: $a = 3,749$ m/s²

Määramatus $K = 1,5$ m/s²

JUHIS

- Nendes instruksioonides toodud vibratsiooni tase on mõõdetud vastavalt standardis EN 60745 standardiseeritud mõõtemetodile ja seda võib kasutada seadmevõrdluseks. Toodud vibratsiooni emissiooniväärtust saab kasutada ka mõju eelnevaks hindamiseks.

HOIATUS!

- Vibratsiooni tase muutub vastavalt elektritööriista kasutamisele ja võib mõningatel juhtudel olla üle nendes instruksioonides antud väärtuse. Kui elektritööriista kasutatakse regulaarselt sellisel viisil, võidakse vibratsioonikoormust alahinnata. Proovige hoida vibratsioonidest tulenev koormus võimalikult väike. Näitlikud meetmed vibratsioonikoormuse vähendamiseks on kinnaste kandmine tööriista kasutamisel ja tööaja piiramine. Sealjuures tuleb arvestada töötsükli kõiki osi (näiteks aegu, kui elektritööriist on välja lülitatud ja selliseid, kui see on küll sisse lülitatud, kuid töötab ilma koormuseta).



2. Elektritööriistade üldised ohutusjuhised

HOIATUS!

- Lugege kõik ohutusjuhised ja instruksioonid läbi. Ohutusjuhiste ja instruksioonide eiramine võib põhjustada elektrilööki, tulekahju ja/või raskeid vigastusi.

Hoidke kõik ohutusjuhised ja instruksioonid hilisemaks kasutamiseks alles. Ohutusjuhistes kasutatud mõiste „Elektritööriist“ tähendab võrgust käitatavaid elektritööriistu (võrgukaabliga) ja akuga käitatavaid elektritööriistu (ilma võrgukaablit).

2.1. Ohutus töökohal

- Hoidke oma töösoon puhas ja hästi valgustatud.** Korralagedus ja valgustamata töösoonid võivad põhjustada õnnetusi.
- Ärge töötage elektritööriistaga plahvatusohtlikus keskkonnas, milles leidub põlevaid vedelikke, gaase või tolme.** Elektritööriistad tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või aurud süüdata.
- Hoidke lapsed ja teised isikud elektritööriista kasutamise ajal eemal.** Tähelepanu hajumisel võite kaotada seadme üle kontrolli.

2.2. Elektriohutus

- Elektritööriista ühenduspistik peab sobima pistikupesasse. Pistikut ei tohi mingil viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos kaitsemaandusega elektritööriistadega.** Muutmata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögi riski.
- Vältige keha kokkupuutumist maandatud pindadega nagu nt torudel, küttesüsteemidel, pliitidel ja külmkappidel.** Kui teie keha on maandatud, esineb kõrgendatud elektrilöögi risk.
- Hoidke elektritööriistad vihmast või niiskusest eemal.** Vee sissetungimine elektriseadmesse suurendab elektrilöögi riski.
- Ärge kasutage kaablit mittesihipäraselt elektritööriista kandmiseks, riputamiseks või pistiku pistikupesast välja tõmbamiseks.** Hoidke kaabel kuumusest, õlist, teravatest servadest või liikuvatest seadme osadest eemal. Kahjustatud või sassis kaablid suurendavad elektrilöögi riski.
- Kui töötate elektritööriistaga väljas, kasutage ainult ka välistingimustes kasutada lubatud pikenduskaableid.** Välistingimustes sobiva pikenduskaabli kasutamine vähendab elektrilöögi riski.

- f) **Kui elektritööriista kasutamine niiskes keskkonnas ei ole vältitav, kasutage rikkevoolukaitseülilit. Rikkevoolukaitseüliliti kasutamine vähendab elektrilöögi riski.**

2.3. Inimeste ohutus

- a) **Olge alati tähelepanelik, jälgige mida te teete ja töötage elektritööriistaga arukalt. Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või ravimite mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamisel võib tekitada tõsiselt vigastusi.**
- b) **Kandke isikukaitsevahendeid ja alati kaitseprille. Isikukaitsevahendite nagu tolmu maski, libisemiskindlate turvajalatsite, kaitsekiivri või kuulmiskaitsevahendi kandmine, olenevalt elektritööriista liigist ja kasutamisest, vähendab vigastuste riski.**
- c) **Vältige soovimatut kasutuselevõtmist. Enne kui ühendate elektritööriista vooluvõrku ja/või akuga, võtate selle kätte või kannate seda, veenduge, et elektritööriist on välja lülitatud. Kui teil on elektritööriista kandmisel sõrm lülitil või kui ühendate seadme juba sisselülitatud olekus vooluvõrku, võib see põhjustada õnnetusi.**
- d) **Enne kui lülitate elektritööriista sisse, eemaldage seadistuseinstrumendid või mutrivõti. Seadme pöörlevas osas asuv tööriist või võti võib tekitada vigastusi.**
- e) **Vältige ebanormaalselt kehahoiakut. Tagage ohutu asend ja hoidke igal ajal tasakaalu. Sellega saate elektritööriista ootamatutes olukordades paremini kontrollida.**
- f) **Kandke sobivat riietust. Ärge kandke laia riietust või ehteid. Hoidke juuksed, riietus ja kindad liikuvatest osadest eemal. Liikuvad osad võivad lahtise riietuse, ehted või pikad juuksed kaasa haarata.**

- g) **Kui saab monteerida tolmuäratõmbe- ja kogumisseadised, veenduge, et need on ühendatud ja neid kasutatakse õigesti. Tolmuäratõmbe kasutamine võib vähendada tolmu tulenevaid ohte.**

2.4. Elektritööriista kasutamine ja käsitlemine

- a) **Ärge koormake seadet üle. Kasutage oma töö jaoks ettenähtud elektritööriista. Sobiva elektritööriistaga töötate paremini ja ohutumalt toodud võimsusvahemikus.**
- b) **Ärge kasutage elektritööriista, mille lüliti on defektne. Elektritööriista, mida ei saa enam sisse või välja lülitada, on ohtlik ja tuleb remontida.**
- c) **Enne seadme seadistamist, tarvikute vahetamist või seadme ärapanekut tõmmake pistik pistikupesast välja ja/või eemaldage aku. See ettevaatusabinõu takistab elektritööriista soovimatut käivitumist.**
- d) **Hoidke mittekasutatavaid elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas. Ärge laske seadet kasutada isikutel, kes ei ole sellega tutvunud või kes pole käesolevaid instruktsioone lugenud. Elektritööriistad on ohtlikud, kui neid kasutavad kogenematus isikud.**
- e) **Hooldage elektritööriistu hoolikalt. Kontrollige, kas liikuvad osad talitlevad laitmatult ja ei kiilu kinni, kas osad on murdunud või nii kahjustatud, et elektritööriista talitus on piiratud. Laske kahjustatud osad enne seadme kasutamist remontida. Paljude õnnetuste põhjus peitub halvasti hooldatud elektritööriistades.**
- f) **Hoidke lõikeinstrumendid teravad ja puhtad. Hoolikalt hooldatud teravate lõikeservadega lõikeinstrumendid kiiluvad vähem kinni ja neid on kergem juhtida.**

- g) **Kasutage elektritööriista, tarvikuid, instrumente jne vastavalt käesolevatele instruksioonidele. Arvestage sealjuures töötingimusi ja sooritatavat tegevust.** Elektritööriistade kasutamine ettenähtud kasutusotstarbest erineval viisil võib tekitada ohtlikke olukordi.

2.5. Teenindus

- a) **Laske oma elektritööriista remontida ainult kvalifitseeritud spetsialistidel ja ainult originaalvaruosadega.** Sellega tagatakse, et elektritööriista ohutus säilib.

2.6. Lõike- ja lihvmasinade ohutusjuhised

- a) **Elektritööriista juurde kuuluv kaitseekraan tuleb kindlat kinnitada ja seadistada selliselt, et tagatakse maksimaalne ohutus, st kasutaja poole on avatud suunatud lihvkeha väikseim võimalik osa. Hoidke end ja läheduses asuvad isikud pöörleva lihvketta tasandist eemal.** Kaitseekraan peab kasutajat kaitsma murdunud tükide ja lihvkehaga juhusliku kokkupuutumise eest.
- b) **Kasutage oma elektritööriistal ainult teemantlõikekettaid.** Üksnes asjaolu, et saate tarviku elektritööriista külge kinnitada, ei garanteeri ohutut kasutamist.
- c) **Instrumendi lubatud pöörlemissagedus peab olema vähemalt sama suur kui elektritööriistal märgitud suurim pöörlemissagedus.** Lubatust kiiremini pöörlev tarvik võib puruneda ja eemale paiskuda.
- d) **Lihvkehasid tohib kasutada ainult soovitatud kasutusotstarbel. Näiteks: Ärge mitte kunagi lihvide lõikeketta külgpinnaga.** Lõikekettad on ette nähtud materjali eemaldamiseks ketta servaga. Nende lihvkehadele mõjuvate külgsuunaliste jõudude korral võib lõikeketas puruneda.

- e) **Kasutage valitud lihvketta jaoks alati õige suuruse ja kujuga kahjustamata kinnitusäärikuid.** Sobivad äärikud toetavad lihvketast ja vähendavad nii lihvketta purunemise ohtu.
- f) **Instrumendi välisläbimõõt ja paksus peavad vastama teie elektritööriista mõõtmetele.** Valede mõõtmetega instrumente ei saa piisavalt kaitsta või kontrollida.
- g) **Lihvkettad ja äärikud peavad täpselt sobima teie elektritööriista lihvspindlile.** Instrumendid, mis ei sobi täpselt elektritööriista lihvspindliga, pöörlevad ebaühtlaselt, vibreerivad väga tugevasti ning võivad põhjustada kontrolli kaotamist.
- h) **Ärge kasutage kahjustatud lihvkettaid.** Kontrollige iga kord enne kasutamist lihvketastel murdunud kohtade ja pragude puudumist. Kui elektritööriist või lihvketas kukub maha, kontrollige nendel kahjustuste puudumist või kasutage kahjustamata lihvketast. Pärast lihvketta kontrollimist ja paigaldamist hoidke end ja läheduses asuvad isikud pöörleva lihvketta tasandist eemal ja laske seadmel ühe minuti jooksul suurimal pöörlemissagedusel töötada. Kahjustatud lihvketad purunevad enamasti selle katseaja jooksul.
- i) **Kandke isikukaitsevahendeid.** Kasutage olenevalt kasutamisest näo täismaski, silmade kaitsevahendit või kaitseprille. Võimalusel kandke tolmu maski, kuulmiskaitsevahendit, kaitsekindaid või spetsiaalset põllet, mis hoiavad väikesed lihvimis- ja materjaliosakesed teist eemal. Silmi tuleb kaitsta erinevate tööde käigus tekkivate väljapaiskuvate võõrkehade eest. Tolmu mask või respiraator peavad filtreerima kasutamisel tekkiva tolmu. Pikaajaline valju müra käes viibimine võib põhjustada kuulmise kaotust.

- j) **Jälgige teiste isikute ohutut kaugust teie töötsoonist. Kõik töötsooni sisenavad isikud peavad kandma isikukaitsevahendeid.** Detaili või purunenud instrumentide küljest murdunud tükid võivad eemale paiskuda ja põhjustada vigastusi ka väljaspool vahetatud töötsooni.
- k) **Kui teostate töid, mille korral instrument võib kokku puutuda varjatud elektrikaablite või oma võrgukaabliga, siis hoidke seadet ainult isoleeritud haardepindadest.** Kokkupuutumine pinge all oleva kaabliga võib pingestada ka metallist seadme osad ja tekitada elektrilööki.
- l) **Hoidke võrgukaabel pöörlevatest instrumentidest eemal.** Kui kaotate seadme üle kontrolli, võidakse võrgukaabel läbi lõigata või kaasa haarata ning teie labakäsi või teie käsivars võib puutuda vastu pöörlevat instrumenti.
- m) **Ärge mitte kunagi pange elektritööriista käest enne instrumendi täielikku seiskumist.** Pöörlev instrument võib paigalduspinnaga kokku puutuda, mistõttu võite kaotada elektritööriista üle kontrolli.
- n) **Ärge laske elektritööriistal selle kandmise ajal töötada.** Pöörlev instrument võib juhuslikul kokkupuutumisel teie riietuse kaasa haarata ja instrument võib tungida teie kehasse.
- o) **Puhastage regulaarselt oma elektritööriista õhususpilusid.** Mootori ventilaator tõmbab tolmu korpusesse ja suur kogus metallitolmu võib põhjustada elektriga seotud ohtusid.
- p) **Ärge kasutage elektritööriista põlevate materjalide läheduses.** Sädemed võivad need materjalid süüdata.
- q) **Ärge kasutage vedelaid jahutusaineid vajavaid instrumente.** Vee või teiste vedelate jahutusainete kasutamine võib põhjustada elektrilööki.

- r) **Ärge kasutage suuremate elektritööriistade kulunud lihvketaid.** Suuremate elektritööriistade lihvketad ei ole ette nähtud väiksemate elektritööriistade suuremate pöörlemissageduste jaoks ja võivad puruneda.

2.7. Täiendavad ohutusjuhised lõikurite kasutamisel

Tagasilöök ja vastavad ohutusjuhised

- Tagasilöök on äkiline reaktsioon pöörleva lihvketta kinnikiilumise või blokeerumise tagajärjel. Kinnikiilumine või blokeerumine põhjustab pöörleva instrumendi äkilise seiskumise. Sellega kiirendatakse kontrollimatut elektritööriista instrumendi blokeerumiskohal olevale pöörlemissuunale vastupidises suunas.
- Kui nt lihvketas kiilub kinni või blokeerub detailis, võib lihvketta detaili sisse ulatuv serv kinni jääda ja seetõttu võib lihvketas murduda või põhjustada tagasilööki. Lihvketas liigub olenevalt ketta pöörlemissuunast blokeerumiskohal siis kas kasutaja poole või temast eemale. Sejuures võivad lihvketad ka puruneda.

Tagasilöök on elektritööriista vale või eksliku kasutamise tagajärg. Seda saab takistada sobivate ettevaatusabinõudega alljärgnevalt kirjeldatud viisil.

- a) **Hoidke elektritööriista hästi kinni ja viige oma keha ja oma käsivarred sellisesse asendisse, milles suudate tagasilöögijõude vastu võtta. Lisakäepideme olemasolul kasutage alati lisakäepidet, et tagada võimalikult suur kontroll tagasilöögijõude või käivitumisel esinevate reaktsioonimomentide üle.** Kasutaja saab sobivate ettevaatusabinõudega tagasilöögi- ja reaktsioonijõudusid valitseda.
- b) **Ärge mitte kunagi pange oma kätt pöörlevate instrumentide lähedusse.** Instrument võib tagasilöögi korral liikuda üle teie käe.

- c) **Vältige pöörleva lõikeketta ees ja taga asuvat piirkonda.** Tagasilöök surub elektritööriista lihvketta blokeerumiskohal olevale liikumisele vastupidises suunas.
- d) **Töötage nurkade, teravate servade jne piirkonnas eriti ettevaatlikult.** Takistage instrumentide detaililt tagasipõrkumist ja kinnikiilumist. Pöörlev instrument kaldub nurkadel, teravatel servadel või tagasipõrkumisel kinni kiiluma. See põhjustab kontrolli kaotamist või tagasilööki.
- e) **Ärge kasutage kett- või hammastega saelehte ning suuremate kui 10 mm laiuste piludega segmenteeritud teemantketast.** Sellised instrumendid põhjustavad tagasilööki või kontrolli kaotamist elektritööriista üle.
- f) **Vältige lõikeketta blokeerumist või liiga suurt vastusurumisjõudu. Ärge tehke liiga sügavaid lõikeid.** Lõikeketta ülekoormamine suurendab sellele mõjuvat koormust ja kinnikiilumise või blokeerumise ohtu ning sellega tagasilöögi või lihvkeha purunemise võimalust.
- g) **Kui lõikeketas kiilub kinni või katkestate töö, lülitage seade välja ja hoidke seadet rahulikult kuni ketas on seiskunud. Ärge mitte kunagi proovige veel pöörlevat lõikeketast lõikest välja tõmmata, vastasel juhul võib järgneda tagasilöök.** Tehke kindlaks ja kõrvaldage kinnikiilumise põhjus.
- h) **Seni kuni elektritööriist asub detailis, ärge lülitage elektritööriista uuesti sisse. Enne lõike ettevaatlikku jätkamist laske lõikekettal saavutada esmalt täielik pöörlemissagedus.** Vastasel juhul võib ketas kinni kiiluda, põrkuda detailist välja või põhjustada tagasilööki.
- i) **Kinnikiilunud lõikekettast tuleneva tagasilöögi riski vähendamiseks toestage plaadid või suured detailid.** Suured detailid võivad oma kaalu all läbi painduda. Detaili tuleb toestada ketta mõlemal küljel ja seda nii lõikekoha läheduses kui ka serva juures.
- j) **Olge „sukellõigete“ korral olemasolevatesse seintesse või teistesse mittenähtavatesse piirkondadesse eriti ettevaatlik.** Sisseliikuv lõikeketas võib gaasi- või veetorude, elektrijuhtmete või teiste objektide lõikamisel põhjustada tagasilööki.

2.8. Täiendavad instruksioonid

Lubatud lõikeketaste konstruktsioonid:

segmenteeritud teemandiga kaetud kettad maksimaalsete piludega segmentide vahel 10 mm ja negatiivse lõikenurgaga:

Ketta läbimõõt: 125 mm

Ketta paksus: 2,1 mm



Kandke kuulmiskaitsevahendit!



Kandke kaitseprille!



Kandke turvajalatseid!



Kandke kaitsekindaid!



Kandke respiraatorit!



Ei ole lubatud kasutada märglihvimiseks!

2.9. Originaaltarvikud / -lisaseadmed

- **Kasutage ainult kasutusjuhendis märgitud tarvikuid ja lisaseadmeid või selliseid, mille kinnitus on seadmega ühilduv.**

3. Enne kasutuselevõtmist

3.1. Teemantlõikeketaste lõikelaiuse seadistamine

- ♦ Vabastage fikseerimiskruvi **6**.
- ♦ Lükake sügavuspiirikut **7** ülespoole.
- ♦ Vajutage spindlilukustit **10** ja hoidke seda vajutatult.
- ♦ Vabastage harkvõtmega **15** kinnitusäärik **5**.
- ♦ Eemaldage kinnitusäärik **5**.
- ♦ Seadistage vaheseibide **14** arvuga soovitud lõikelaius. Jälgige, et ülemise vaheseibina paigaldatakse äärik **13** (vt joonis F).

JUHIS

- Te saate kasutada mitut vaheseibi. Arvestage, et soone laius tuleneb vaheseibide summast teemantlõikeketaste vahel ja lõikeketaste paksusest.
 - Veenduge, et tugiäärik **17** on paigaldatud korrektselt, nii et see pöörleks koos spindliga.
 - Veenduge, et lõikekettad on paigaldatud korrektselt äärikutele **13** + **17**.
- ♦ Keerake kinnitusäärik **5** harkvõtmega **15** kinni. Vajutage sealjuures spindlilukustit **10**.

JUHIS

- Maksimaalsest lõikelaiusest väiksema lõikelaiuse seadistamisel peate lõikeketaste kinnitamiseks kasutama vaheseibe kinnitusääriku poolisel küljel, sest kinnitusäärik ei saa kettaid spindlil oleva keermepikkuse tõttu üksi fikseerida (vt joonis G).

3.2. Teemantlõikeketaste vahetamine (vt joonised A - F)

JUHIS

- Vahetage teemantlõikeketaid ainult paarikaupa.
- ♦ Vabastage fikseerimiskruvi **6**.
 - ♦ Lükake sügavuspiirikut **7** ülespoole.
 - ♦ Vajutage spindlilukustit **10** ja hoidke seda vajutatult.
 - ♦ Vabastage harkvõtmega **15** kinnitusäärik **5**.
 - ♦ Eemaldage spindlilt kõik äravõetavad osad.
 - ♦ Puhastage põhjalikult kinnitusäärik **5**, äärik **13**, vaheseibid **14** ja tugiäärik **17**.
 - ♦ Paigaldage tugiäärik **17** (vt joonis A).

JUHIS

- Veenduge, et tugiäärik **17** on paigaldatud korrektselt, nii et see pöörleks koos spindliga.
- ♦ Paigaldage esimene teemantlõikeketas (vt joonis B).
 - ♦ Seadistage vaheseibide **14** arvuga soovitud lõikelaius. Jälgige, et ülemise vaheseibina paigaldatakse äärik **13** (vt joonised C ja F).
 - ♦ Paigaldage teine teemantlõikeketas (vt joonis D).

JUHIS

- Veenduge, et lõikekettad on paigaldatud korrektselt äärikutele.
- ♦ Keerake kinnitusäärik **5** harkvõtmega **15** kinni. Vajutage sealjuures spindlilukustit **10** (vt joonis E).

3.3. Soone sügavuse seadistamine

- ♦ Vabastage fikseerimiskruvi **6**.
- ♦ Seadistage sügavuspiirik **7** soovitud sügavusele.
- ♦ Keerake fikseerimiskruvi **6** kinni.

3.4. Tolmu äratõmbeadapteri montaaž

- ♦ Lükake äratõmbeadapteri **3** tapp tolmu äratõmbesüsteemi ühenduse süvenditesse.
- ♦ Lukustage keeramisega äratõmbeadapter **3**.
- ♦ Vabastage kinnitusmutter **3a**.
- ♦ Ühendage äratõmbeseadme toru piisavalt kaugele kinnitusmutril **3a** avasse.
- ♦ Keerake kinnitusmutter **3a** kinni.

4. Käsitsemine

4.1. Sisse- / väljalülitamine

JUHIS

- Lülitage seade sisse alati enne materjaliga kokkupuutumist ja juhtige seade alles siis detailile. Müürisoonefrees on varustatud elektroonilise sujuvkäivitusega. Mootor käivitub viivitusega.

Seadme sisselülitamine:

- ♦ Vajutage sisselülitustõkist **9**. Vajutage seejärel SEES-/VÄLJAS-lülitit **1**.

Seadme väljalülitamine:

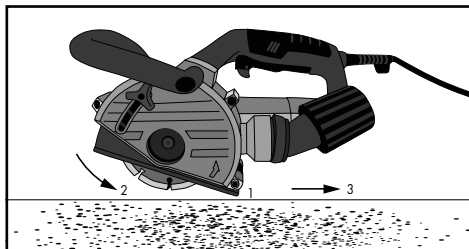
- ♦ Laske SEES- / VÄLJAS-lüliti **1** lahti.

4.2. Müürisoonefreesi käsitsemine

⚠ TÄHELEPANU!

- Seade on sobiv ainult kuivlõikamiseks!

- ♦ Kontrollige enne müürisoonefreesiga töötamist kaablidetektoriga seintes ja müürides varjatud elektrijuhtmete, gaasi- ja veetorude puudumist.
- ♦ Valige soovitud soone laius.
- ♦ 1.) Asetage seade tugirulliga **11** müüritisele.
- ♦ 2.) Lülitage nüüd seade sisse ja juhtige müüritisse, kuni see toetub sügavuspiirikule **7**.
- ♦ 3.) Freesige nüüd soon müüritisse, sealjuures tuleb jälgida freesimise suunda. Seade peab töötama alati pöörlemissuunale vastassuunas. Vastasel juhul võidakse seade kontrollimatult suruda lõikest välja.



- ♦ Soone lõpus pöörake seade soonest välja ja alles siis lülitage seade välja.
- ♦ Lööge nüüd tekkinud riba kahe soone vahelt käsimeisliga **16** välja.

⚠ TÄHELEPANU!

- Asbesti sisaldavaid materjale ei tohi töödelda!

5. Hooldamine ja puhastamine



HOIATUS! VIGASTUSOHT! Lülitage enne kõikide tööde teostamist seadmel seade välja ja tõmmake võrgupistik välja.

- Seade peab olema alati puhas, kuiv ja õlist või määrdeainetest vaba.
- Kasutage korpuse puhastamiseks kuiva lappi. Ärge mitte kunagi kasutage bensiini, lahusteid või puhastusvahendeid, mis võivad plasti lagundada.



HOIATUS! Kui on vajalik ühenduskaabli asendamine, siis tuleb see turvalisuse ohustamise vältimiseks teostada tootjal või tema esindajal.

- Lihvimisinstrumente tuleb käsitseda ja transportida hoolikalt. Lihvimisinstrumente tuleb ladustada selliselt, et need ei saa mehaaniliselt kahjustada ja neile ei mõju kahjulikud keskkonnamõjud.
- Seadme sisemusse ei tohi sattuda vedelikke.

JUHIS

- Loetelust puuduvaid varuosi (nagu nt süsiharjad, lüliti) saate tellida meie teeninduse kaudu.

6. Jäätmekäitlus



Ärge visake elektritööriistu olmejäätmete hulka!

Kõrvalolev ratastega prügikonteineri läbikriipsutatud sümbol näitab, et kasutusaja lõppedes ei tohi seda seadet käidelda tavalise olmeprügi hulgas, vaid see tuleb anda spetsiaalsetesse kogumiskohtadesse, taaskasutuskeskustesse või jäätmekäitlusettevõttesse.

See jäätmekäitlus on teile tasuta. Säätke keskkonda ja käidelve nõuetekohaselt.

Kui teie seade sisaldab isikuandmeid, vastutate ise nende kustutamise eest enne kasutatud seadme tagasiandmist.



Kasutatud toodete jäätmekäitluse võimaluste kohta saate teavet oma valla- või linnavalitsusest.



Pakend koosneb keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saate suunata kohalike taaskasutuskeskuste kaudu jäätmekäitlusse.



Käidelve pakend keskkonnasõbralikult. Jälgige erinevate pakke- ja materjalide tähistusi ja vajadusel käidelve need sorteeritult. Pakkematerjalid on tähistatud lühenditega (a) ja numbritega (b), millel on järgmine tähendus: 1–7: plastid, 20–22: paber ja papp, 80–98: komposiitmaterjalid.

7. Kompernaß Handels GmbH garantii

Väga austatud klient

Sellele seadmele kehtib alates ostukuupäevast 3-aastane garantii. Kui sisalduvad tarnekomplektis, kehtib X12V ja X20V Team seeria akupakkidele alates ostukuupäevast samuti 3-aastane garantii. Sellel tootel ilmnemate puuduste korral on teil müüja suhtes seadusega ettenähtud õigused. Neid seadusega ettenähtud õigusi meie poolt antud garantii ei piira.

Garantii tingimused

Garantii aega arvestatakse alates ostukuupäevast. Palun hoidke kassatšekk alles. Seda läheb vaja ostu tõendamiseks.

Kui kolme aasta jooksul alates selle toote ostukuupäevast ilmnevad tootel materjali- või tootmisvead, siis toode meie valikul kas remonditakse tasuta või tagastatakse ostuhind. Selle garantiinõude eelduseks on, et kolmeaastase tähtaja jooksul esitatakse defektne seade ja ostudokument (kassatšekk) ja kirjeldatakse lühidalt kirjalikult toote puuduseid ning nende ilmnemise aega.

Kui defekt kuulub meie garantii alla, saate tagasi remonditud või uue toote. Toote remontimise või väljavahetamisega uut garantiiaega ei arvestata.

Garantiaeg ja seadusega ettenähtud reklamatsioonid

Garantiaega ei pikendata. See kehtib ka asendatud ja remonditud osade kohta. Võimalikest kahjustustest ja puudustest, mis olid olemas juba ostu ajal, tuleb teavitada kohe pärast pakendist väljavõtmist. Pärast garantiaaja möödumist tehtavad remondid on tasulised.

Garantii ulatus

Seade on valmistatud rangeid kvaliteedinõudeid järgides ning on enne väljasaatmist hoolikalt kontrollitud.

Garantii kehtib materjali- või tootmisvigade korral. Garantii ei laiene toote osadele, mis kuluvad tavakasutuse käigus ja mida vaadeldakse seetõttu kui kuluvasi, nagu nt saelehed, varuterad, lihvpaberid jne või kergesti purunevatele osadele, nagu nt lülituled või klaasist valmistatud osade kahjustustele.

See garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on kahjustatud, asjatundmatult kasutatud või valesti hooldatud. Toote asjatundlikuks kasutamiseks tuleb täpselt järgida kõiki selles kasutusjuhendis toodud juhiseid. Kindlasti tuleb vältida kasutusviise ja toiminguid, mida kasutusjuhendis ei soovitata või mille eest hoiatatakse.

Toode on mõeldud vaid isiklikuks kasutuseks ja mitte ärialaseks kasutuseks. Garantii kaotab kehtivuse, kui toodet on valesti ja asjatundmatult kasutatud, kui selle juures on rakendatud jõudu või selle juures läbiviidud toiminguid ei teostanud meie volitatud teenindusesindus.

Garantii ei kehti

- tavaline aku mahtuvuse vähenemine
- toote professionaalne kasutamine
- klientide poolt toote juures tehtud muudatused ja kahjustused
- ohutus- ja hooldusjuhiste eiramine, vead kasutamisel
- loodusjõududest tingitud sündmused

Garantiijuhtumi menetlemine

Teie probleemi kiireks käitlemiseks järgige palun järgnevat juhiseid:

- Palun hoidke kõikige päringute jaoks alles kassatšekk ja toote number (IAN) 496218_2504, mis tõendab teie ostu.
- Toote numbrileiade toote tüübisildilt, tootele tehtud graveeringu näol, kasutusjuhendi tiitellehelt (all vasakul) või toote tagaküljel või all olevalt kleebiselt.
- Kui peaksid ilmnema talitusvead või muud puudused, võtke kõigepealt telefoni teel ühendust allpool nimetatud teenindusosakonnaga või kasutage meie kontaktvormi, mille leiade aadressilt parkside-diy.com kategooriast Teenindus.
- Defektseks hinnatud toote saate seejärel tasuta saata teile teavitatud teenindusaadressil, lisades ostudokumendi (kassatšeki) ja selgituse, milles puudus seisneb ning millal see ilmnis.



Veebilehel parkside-diy.com saate vaadata ja alla laadida neid ja paljusid teisi käsiraamatuid.

Selle QR-koodiga liigute otse veebilehele parkside-diy.com.

Valige oma riik ja otsige otsingumaski abil kasutusjuhendeid. Toote numbrile (IAN) 496218_2504 sisestamise teel liigute otse oma artikli kasutusjuhendi juurde.

⚠ HOIATUS!

- **Laske oma seadmeid remontida teenindusettevõttel või elektrikaliiskul ja ainult originaalvaruosi kasutades.** Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.
- **Laske pistiku või võrgukaabli vahetus teha alati seadme tootjal või tema klienditeenindusel.** Sellega tagatakse, et seadme ohutus säilib.

JUHIS

- Märkimata varuosi (nagu nt süsiharjad, lüliti) saate tellida meie kõnekeskuse kaudu.

7.1. Teenindus

EE Teenindus Eestis

Tel: 8000049141

Kontaktvorm veebilehel
parkside-diy.com

IAN 496218_2504

7.2. Importija

Palun arvestage, et allolev aadress ei ole teeninduse aadress. Võtke kõigepealt ühendust nimetatud teenindusettevõttega.

Kompernass HANDELS GmbH

Burgstrasse 21

44867 BOCHUM

Saksamaa

www.kompernass.com

8. Algupärase ELI vastavus-deklaratsiooni tõlge

Meie, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentatsiooni eest vastutav isik: Härra Hans-Peter Kompernaß, BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Saksamaa, deklareerime käesolevaga, et see toode vastab järgmistele standarditele, normatiivsetele dokumentidele ja EG direktiividele:

Masinadirektiiv

(2006/42/EC)

Elektromagnetiline ühilduvus

(2014/30/EU)

RoHSi direktiiv

(2011/65/EU)*

*Käesoleva vastavusdeklaratsiooni väljaandmise eest kannab ainuisikulist vastutust tootja. Eelpool kirjeldatud deklaratsiooni objekt vastab Euroopa Parlamendi ja nõukogu 8. juuni 2011 direktiivi 2011/65/EU eeskirjadele teatavate ohtlike ainete kasutamise piiramise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes.

Kohaldatud harmoneeritud standardid:

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-22:2011+A11

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN IEC 63000:2018

Masina tüübinimetus:

Müüri soonefrees PMNF 1500 B2

Tootmisaasta: 08-2025

Seerianumber: IAN 496218_2504

Bochum, 14.07.2025



Hans-Peter Kompernaß

- Ärijuht -

Võimalikud on edasiarendusest tulenevad tehnilised muudatused.

Satura rādītājs

1. Ievads	88
1.1. Noteikumiem atbilstošs lietojums	88
1.2. Aprīkojums	88
1.3. Piegādes komplekts	88
1.4. Tehniskie parametri	88
2. Vispārīgi drošības norādījumi attiecībā uz elektroinstrumentiem	89
2.1. Drošība darba vietā	89
2.2. Elektrodrošība	89
2.3. Cilvēku drošība	90
2.4. Elektroinstrumenta lietošana un apkope	90
2.5. Serviss	91
2.6. Drošības norādījumi attiecībā uz atdalošajām slīpmašīnām	91
2.7. Papildu drošības norādījumi par atdalošo slīpēšanu	92
2.8. Papildu norādījumi	93
2.9. Oriģinālie piederumi/papildierīces	94
3. Pirms ekspluatācijas sākšanas	94
3.1. Dimanta griezējdisku griešanas platuma noregulēšana	94
3.2. Dimanta griezējdisku nomaiņa (skat. A–F att.)	94
3.3. Gropes dziļuma iestatīšana	95
3.4. Putekļu nosūkšanas adaptera montāža	95
4. Lietošana	95
4.1. Ieslēgšana/izslēgšana	95
4.2. Rīkošanās ar sienas gropju frēzi	95
5. Apkope un tīrīšana	96
6. Likvidēšana	96
7. Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija	96
7.1. Serviss	98
7.2. Importētājs	98
8. Oriģinālās EK atbilstības deklarācijas tulkojums	98

1. Ievads



Sirsnīgi sveicam ar jaunās ierīces iegādi! Ar šo pirkumu jūs savā īpašumā iegūstat augstvērtīgu izstrādājumu. Lietošanas instrukcija ir šī izstrādājuma sastāvdaļa. Tā ietver svarīgus norādījumus par drošību, izstrādājuma lietošanu un likvidēšanu. Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus lietošanas un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai atbilstoši sniegtajam aprakstam un norādītajām lietojuma jomām. Nododot izstrādājumu lietošanā citiem, dodiet līdzi arī visu izstrādājuma dokumentāciju.

1.1. Noteikumiem atbilstošs lietojums

Sienas gropju frēze (saukta arī par atdalošo slīpmašīnu), turpmāk tekstā saukta arī par ierīci, ir paredzēta izmantošanai kopā ar apstiprinātu rūpniecisko putekļsūcēju, lai grieztu vai izveidotu gropes galvenokārt minerālu izcelsmes materiālos, piemēram, betonā vai mūrī, neizmantojot ūdeni, ja to stingri balsta vadotnes slīdnis. Jebkāds cits ierīces pielietojums vai pārveidojums ir uzskatāms par noteikumiem neatbilstošu un var izraisīt nopietnus nelaimes gadījumus. Nav paredzēta komerciālai lietošanai.

1.2. Aprīkojums

- ❶ IESL./IZSL. slēdzis
- ❷ Rokturis
- ❸ Putekļu nosūkšanas adapters
- ❹ Kupoluzgrieznis
- ❺ Aizsargvāks
- ❻ Spriegošanas atloks (ar vītņi)
- ❼ Dziļuma ierobežotāja fiksācijas skrūve
- ❽ Dziļuma ierobežotājs
- ❾ Papildrokturis
- ❿ Ieslēgšanas bloķētājs
- ⓫ Vārpstas fiksators
- ⓬ Vadritenis
- ⓭ Pārejas savienojums
- ⓮ Atloks
- ⓯ Starplikas

- ⓫ Dakšveida uzgriežņu atslēga
- ⓬ Rokas cirtnis
- ⓭ Balstatloks (uztveršanas atloks)

1.3. Piegādes komplekts

- 1 sienas gropju frēze
- 2 griezējdiski (iepriekš uzmontēti)
- 1 dakšveida uzgriežņu atslēga
- 1 putekļu nosūkšanas adapters (iepriekš uzmontēts)
- 1 pārejas savienojums (lietošanai ar putekļu nosūkšanas adapteru un ❷ putekļsūcēja šļūteni 32 mm)
- 1 rokas cirtnis
- 1 lietošanas instrukcija

1.4. Tehniskie parametri

Nominālais spriegums:	230 V ~ 50 Hz (maiņstrāva)
Nominālais jaudas patēriņš:	1500 W
Nominālais apgriezienu skaits:	n 9000 min ⁻¹
Disku diametrs:	125 mm
Balsta atvere:	22,23 mm
Gropju dziļums:	0–30 mm
Gropju platums:	no min. 8 mm līdz maks. 26 mm
Vītne:	M14
Aizsardzības klase:	II/□ (dubultā izolācija)

Informācija par trokšņa emisiju un vibrāciju:

Trokšņa un vibrācijas vērtības ir noteiktas saskaņā ar standartu EN 60745.

Skaņas spiediena līmenis L_{pA} :	96,71 dB
Nenoteiktība K_{pA} :	3 dB
Skaņas jaudas līmenis L_{WA} :	107,71 dB
Nenoteiktība K_{WA} :	3 dB

Vibrācijas kopējā vērtība (trīs virzienu vektoru summa) noteikta saskaņā ar standartu EN 60745. Vibrācijas vērtību dati (atdalot betona plātni):

Galvenais rokturis: $a_h = 6,137 \text{ m/s}^2$

NeNOTEIKTĪBA $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Papildrokturis: $a_h = 3,749 \text{ m/s}^2$

NeNOTEIKTĪBA $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

NORĀDE

- Šajā instrukcijā norādītais vibrācijas līmenis ir mērīts atbilstoši standartā EN 60745 noteiktajai mērīšanas metodei un var tikt izmantots ierīču salīdzināšanai. Norādīto vibroemisijas vērtību var izmantot arī sākotnējam ekspozīcijas novērtējumam.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Vibrācijas līmenis mainīsies atbilstoši elektroinstrumenta izmantojumam un dažos gadījumos var pārsniegt šajā instrukcijā norādīto vērtību. Vibrācijas radītā slodze var tikt novērtēta par zemu, ja tādā veidā elektroinstrumentu izmanto regulāri. Mēģiniet uzturēt pēc iespējas mazāku vibrācijas radīto slodzi. Vibrācijas radīto slodzi var samazināt, piemēram, uzvelkot cimdus, kad tiek veikts darbs ar instrumentu, un ierobežojot darba laiku. Turklāt jāņem vērā visas darba cikla fāzes (piemēram, laiks, kad elektroinstrumenti ir izslēgti, un arī laiks, kad tas ir ieslēgts, taču darbojas bezslodzes režīmā).



2. Vispārīgi drošības norādījumi attiecībā uz elektroinstrumentiem

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- Izlasiet visus drošības norādījumus un instrukcijas. Neievērojot drošības norādījumus un instrukcijas, var gūt elektriskās strāvas triecienu un/vai smagas traumas, kā arī var notikt aizdegšanās.

Saglabājiēt visus drošības norādījumus un instrukcijas turpmākām uziņām.

Drošības norādījumos lietotais termins „elektroinstrument” apzīmē elektroinstrumentus, kas ir pievienoti pie elektrotīkla (ar barošanas kabeli) vai kurus darbina akumulators (bez barošanas kabeļa).

2.1. Drošība darba vietā

- Uzturiet savu darba zonu tīru un labi apgaismotu.** Nekārtība un neapgaismotās darba zonas var izraisīt negadījumus.
- Nestrādājiēt ar elektroinstrumentu sprādzienbīstamā vidē, kurā ir viegli uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai tvaikus.
- Kad strādājiēt ar elektroinstrumentu, neļaujiēt bērniem un citām personām tuvoties ierīcei.** Novēršot uzmanību, varat zaudēt kontroli pār ierīci.

2.2. Elektrodrošība

- Elektroinstrumenta pieslēguma spraudnim jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktspraudni nedrīkst nekādā veidā pārveidot. Nelietojiet adaptera kontaktspraudņus kopā ar iezemētiem elektroinstrumentiem.** Nepārveidoti kontaktspraudņi un piemērotas kontaktligzdas samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- Izvairieties no ķermeņa saskares ar iezemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, plītiem un ledusskapjiem.** Ja ķermenis ir saņemts, pastāv paaugstināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- Sargiēt elektroinstrumentu no lietus un slapjuma.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, palielinās elektriskās strāvas trieciena risks.

- d) **Nelietojiet pieslēguma kabeli, lai nestu un pakarinātu elektroinstrumentu vai atvienotu kontaktspraudni no kontaktligzdas. Sargiet kabeli no karstuma, eļļas, asām malām un kustīgām ierīces daļām.** Bojāti vai samudzināti kabeli palielina elektriskās strāvas trieciena risku.
- e) **Ja ar elektroinstrumentu strādājat ārā, lietojiet tikai tādus kabeļa pagarinātājus, kurus ir atļauts izmantot arī ārpus telpām.** Lietojot āra apstākļiem piemērotu kabeļa pagarinātāju, samazinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- f) **Ja nav iespējams izvairīties no elektroinstrumenta ekspluatācijas mitrā vidē, izmantojiet noplūdstrāvas aizsargslēdzi.** Noplūdstrāvas aizsargslēdža lietošana samazina elektriskās strāvas trieciena risku.
- d) **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas noņemiet regulēšanas instrumentus vai uzgriežņu atslēgu.** Instruments vai atslēga, kas atrodas ierīces rotējošajā daļā, var radīt traumas.
- e) **Izvairieties no nedabiskas ķermeņa pozas. Ieņemiet stabilu pozu un vienmēr saglabājiēt līdzsvaru.** Tādējādi būs iespējams labāk kontrolēt elektroinstrumentu, ja radīsies negaidīta situācija.
- f) **Valkājiēt piemērotu apģērbu. Nevalkājiēt platu apģērbu un nenēsājiēt rotaslietas.** Turiet matus, apģērbu un cimdus atstatu no kustīgām daļām. Kustīgās daļas var aizķert vaļīgu apģērbu, rotaslietas vai garus matus.
- g) **Ja iespējams piemontēt putekļu nosūķšanas un savāķšanas ierīces, pārliecinieties, ka tās ir pieslēģtas un tiek lietotas pareizi.** Putekļu nosūķēja izmantošana var samazināt putekļu radīto apdraudējumu.

2.3. Cilvēku drošība

- a) **Vienmēr ievērojiēt piesardzību un pievērsiet uzmanību tam, ko darāt; rīkojiēties saprātīgi, strādājiēt ar elektroinstrumentu. Neliētojiēt elektroinstrumentu, kad esat noguris vai atrodaties narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Strādājiēt ar elektroinstrumentu, īss neuzmanības mirklis var radīt nopietnas traumas.
- b) **Lietojiēt individuālos aizsardzības līdzekļus un vienmēr nēsājiēt aizsargbrilles.** Individuālo aizsardzības līdzekļu – respiratora, neslīdošu drošības apavu, aizsargķiveres vai dzirdes aizsargu – lietošana (atkarībā no elektroinstrumenta veida un pielietoģuma) samazina traumu risku.
- c) **Izvairēties no nejaušas ierīces iedarbināšanas. Pārliecinēties, ka elektroinstrumentis ir izslēģts, pirms pieslēģzat to pie elektrotīkla un/vai akumulatora, ņemat to rokās vai nesat.** Ja elektroinstrumenta nešanas laikā turat pirkstu uz tā slēģza vai pievienojiāt ieslēģtu ierīci pie elektrotīkla, var notikt nelaimes gadjiējums.

2.4. Elektroinstrumenta lietošana un apkope

- a) **Nepārslogojiēt ierīci. Izmantojiēt tikai konkrētā darba veikšanai atbilstošu elektroinstrumentu.** Ja izmantosiēt piemērotu elektroinstrumentu, darbs veiksies labāk un drošāk, strādājiēt norādītajā jaudas diapazonā.
- b) **Neliētojiēt elektroinstrumentu, ja ir bojāts tā slēģzis.** Elektroinstrumentis, ko vairs nevar ieslēģt vai izslēģt, ir bīstams, tāpēc tas jāsalabo.
- c) **Atvienojiēt kontaktspraudni no kontaktligzdas un/vai izņēmiēt akumulatoru, pirms sākat iestatīt ierīci, mainīt piederumus vai liekat nost ierīci.** Šādi piesardzības pasākumi neģaus nejauši iedarbināt elektroinstrumentu.
- d) **Neizmantotos elektroinstrumentus uzģlabājiēt bērniem nepieējamā vietā. Neģaujiēt ierīci lietot personām, kuras to nepārzina vai nav izlasīģušas šo instrukģiju.** Elektroinstrumenti ir bīstami, ja tos liēto nepieredģējušas personas.

- e) **Rūpīgi kopiet elektroinstrumentu. Pārbaudiet, vai kustīgās daļas darbojas nevainojami un nesprūst, vai daļas nav salūzušas vai sabojātas tā, ka tiek ietekmēta elektroinstrumenta darbība. Pirms ierīces izmantošanas lieciet salabot bojātās daļas.** Slikti uzturēti elektroinstrumenti ir daudzu negadījumu cēlonis.
- f) **Uzturiet griezēj mehānismus asus un tīrus.** Rūpīgi kopti griezēj instrumenti ar asām šķautnēm retāk sprūst un ir vieglāk vadāmi.
- g) **Izmantojiet elektroinstrumentu, piederumus, darbinstrumentus utt. atbilstoši šajā instrukcijā sniegtajiem norādījumiem. Nemiet vērā arī darba apstākļus un veicamo uzdevumu.** Izmantojot elektroinstrumentus tādiem nolūkiem, kas atšķiras no paredzētā lietojuma, var rasties bīstamas situācijas.
- c) **Darbinstrumenta atļautajam apgriezienu skaitam jābūt vismaz tikpat lielam kā uz elektroinstrumenta norādītajam maksimālajam apgriezienu skaitam.** Piederumi, kas griežas ātrāk par atļauto ātrumu, var salūzt un tikt izsviesti.
- d) **Slīpripas drīkst izmantot tikai ieteiktiem izmantošanas nolūkiem. Piemēram: nekad neslīpējiet ar griezējdiska sāna virsmu.** Griezējdiski ir paredzēti materiāla noņemšanai, izmantojot diska malu. Sāniska spēka iedarbība uz šo slīpripu var to salauzt.
- e) **Izvēlētajam slīpdiskam vienmēr izmantojiet nebojātus atbilstoša izmēra un formas spriegošanas atlokus.** Pareizi atloki balsta slīpdisku un šādi samazina slīpdiska pārlūšanas risku.
- f) **Darbinstrumenta ārējam diametram un biezumam ir jāatbilst jūsu elektroinstrumenta norādītajiem izmēriem.** Neatbilstoša izmēra darbinstrumentus nevar pietiekami nosegt vai kontrolēt.
- g) **Slīpdiskiem un atlokiem ir precīzi jāatbilst elektroinstrumenta slīpvārpstai.** Darbinstrumenti, kas precīzi neatbilst elektroinstrumenta slīpvārpstai, griežas nevienmērīgi, spēcīgi vibrē un var izraisīt kontroles zaudēšanu pār ierīci.
- h) **Neizmantojiet bojātus slīpdiskus.** Pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai slīpdiski nav bojāti vai ieplīsuši. Ja elektroinstrumenti vai slīpdisks ir nokritis zemē, pārbaudiet, vai elektroinstrumenti/slīpdisks nav bojāts, vai arī izmantojiet nebojātu slīpdisku. Kad slīpdisks ir pārbaudīts un ievietots instrumentā, iedarbiniet ierīci un ļaujiet tai minūti darboties ar maksimālo apgriezienu skaitu, bet pats, kā arī tuvumā esošās personas tikmēr uzturieties ārpus slīpdiska plaknes. Bojāti slīpdiski parasti šajā testēšanas fāzē pārlūzt.

2.5. Serviss

- a) **Uzticiet sava elektroinstrumenta remontu vienīgi kvalificētiem speciālistiem, kas izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas.** Šādi tiks garantēta elektroinstrumenta drošuma saglabāšanās.

2.6. Drošības norādījumi attiecībā uz atdalošajām slīpmašīnām

- a) **Elektroinstrumenta aizsargpārsegam jābūt uzstādītam droši un noregulētam tā, lai tiktu sasniegta maksimālā drošība, tas ir, lai attiecībā pret lietotāju būtu vērsta pēc iespējas mazāka nenosegtās slīpripas daļa.** Gan jums, gan tuvumā esošajām personām jāatrodas ārpus rotējošā slīpdiska plaknes. Aizsargpārsegam jāsarģā lietotājs no atlūzušiem gabaliem un nejaušas saskares ar slīpripu.
- b) **Savā elektroinstrumentā izmantojiet tikai dimanta griezējdiskus.** Tas vien, ka piederumu ir iespējams pievienot elektroinstrumentam, vēl negarantē drošu tā izmantošanu.

- i) **Lietojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Atkarībā no lietojuma izmantojiet pilno sejas aizsargmasku, acu aizsarglīdzekļus vai aizsargbrilles. Ja tas atbilst situācijai, valkājiet putekļu masku, dzirdes aizsargus, aizsargcimdus vai īpašu priekšautu, kas aiztur sīkās slīpēšanas un materiālu daļiņas.** Acīm jābūt aizsargātām pret lidojošiem svešķermeņiem, kas rodas dažādu lietojumu laikā. Putekļu maskai vai respiratoram ir jāfiltrē lietošanas laikā radītie putekļi. Ja ilgstoši pakļausiet sevi skaļa trokšņa iedarbībai, varat zaudēt dzirdi.
- j) **Pievērsiet uzmanību tam, lai citas personas atrastos drošā attālumā no darba zonas. Ikvienai personai, kas ienāk darba zonā, jālieto individuālie aizsardzības līdzekļi.** Nolūzuši gabali no apstrādājamā materiāla vai pārlūzušiem darbinstrumentiem var tikt izsviesti gaisā un radīt savainojumus arī ārpus tiešās darba zonas.
- k) **Turiet ierīci tikai aiz izolētajām satveramajām virsmām, ja veicat tādus darbus, kuru laikā darbinstruments var trāpīt slēptiem elektrības vadiem vai pašas ierīces tīkla kabelim.** Saskaņā ar vadu, pa kuru plūst strāva, var pārvadīt spriegumu arī uz ierīces metāla daļām un radīt elektriskās strāvas triecienu.
- l) **Nodrošiniet, lai tīkla kabelis atrastos pietiekamā attālumā no rotējošiem darbinstrumentiem.** Zaudējot kontroli pār ierīci, tīkla kabelis var tikt pārgriezts vai aizķerts un jūsu roka vai plauksta var iekļūt rotējošajā darbinstrumentā.
- m) **Nekādā gadījumā nenolieciet elektroinstrumentu, pirms darbinstruments nav beidzis griezties.** Rotējošais darbinstruments var nonākt saskarē ar novietošanas virsmu, kā rezultātā varat zaudēt kontroli pār elektroinstrumentu.
- n) **Nelaujiet elektroinstrumentam darboties, kamēr to nesat.** Apģērbs, nejauši nonākot saskarē ar rotējošo darbinstrumentu, var tikt aizķerts, un darbinstruments var ieurbties jūsu ķermenī.
- o) **Regulāri iztīriet elektroinstrumenta ventilācijas atveres.** Motora ventilators ievieļ korpusā putekļus, un metāla putekļu uzkrāšanās var radīt ar strāvu saistītus riskus.
- p) **Nelietojiet elektroinstrumentu degošu materiālu tuvumā.** Dzirksteles var aizdedzināt šos materiālus.
- q) **Neizmantojiet tādus darbinstrumentus, kam nepieciešami šķidri dzesēšanas līdzekļi.** Ūdens vai citu šķidru dzesēšanas līdzekļu izmantošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu.
- r) **Neizmantojiet nolietotas slīpripas, kuras der lielākiem elektroinstrumentiem.** Lielākiem elektroinstrumentiem paredzētās slīpripas nav izstrādātas mazāka izmēra elektroinstrumentu lielam rotācijas ātrumam un var salūzt.

2.7. Papildu drošības norādījumi par atdalošo slīpēšanu

Atsitiens un atbilstošie drošības norādījumi

- Atsitiens ir pēkšņa reakcija, ko izraisa iestrēdzis vai nobloķējies rotējošs slīpdisks. Iestrēgšana vai bloķējuma stāvoklis liek rotējošajam darbinstrumentam strauji apstāties. Līdz ar to nekontrolēts elektroinstrumenta bloķējuma vietā iegūst paātrinājumu pretēji darbinstrumenta griešanās virzienam.
- Ja, piemēram, slīpdisks nosprūst vai nobloķējas apstrādājamajā materiālā, var iesprūst slīpdiska mala, kas ievirzās apstrādājamajā materiālā, un tādējādi izlauzt robu slīpdiskā vai izraisīt atsitienu. Atkarībā no slīpdiska griešanās virziena bloķējuma vietā slīpdisks pārvietojas lietotāja virzienā vai prom no tā. Turklāt slīpdiski var arī pārlūzt.

Atsitiens ir nepareizas vai kļūdainas elektroinstrumenta lietošanas rezultāts. No tā var izvairīties, veicot piemērotus drošības pasākumus, kas aprakstīti tālāk.

- a) **Stingri satveriet elektroinstrumentu un turiet savu ķermeni un rokas tādā pozīcijā, kurā varat apturēt atsitienu spēku. Vienmēr izmantojiet papildrokturi (ja tāds ir pieejams), lai saglabātu maksimālu kontroli pār atsitienu spēku vai reakcijas momentu liela griešanās ātruma gadījumā.** Lietotājs var kontrolēt atsitienu un reakcijas spēkus, veicot piemērotus piesardzības pasākumus.
- b) **Nekad netuviniet roku rotējošiem darbinstrumentiem.** Darbinstruments atsitienu gadījumā var trāpīt jūsu plaukstai.
- c) **Izvairieties no zonas pirms rotējošā griezējdiska un aiz tā.** Atsitiens virza elektroinstrumentu virzienā, kas ir pretējs slīpdiska kustībai bloķējuma vietā.
- d) **Īpaši piesardzīgi strādāji stūru, asu malu zonā utt. Nepieļaujiet, ka darbinstrumenti atlec no apstrādājamā materiāla un iesprūst.** Rotējošajam darbinstrumentam pie stūriem, asām malām vai atlecot ir tendence iesprūst. Tādējādi tiek zaudēta kontrole pār instrumentu vai notiek atsitiens.
- e) **Neizmantojiet ķēdes vai zobainu zāģripu, kā arī segmentētu dimanta ripu, kuras spraugas ir lielākas par 10 mm.** Tādi darbinstrumenti izraisa atsitienu vai kontroles zaudēšanu pār elektroinstrumentu.
- f) **Nepieļaujiet griezējdiska nobloķēšanos vai pārāk lielu piespiešanas spiedienu. Neveiciet pārmērīgi dziļus griezumus.** Griezējdiska pārslodze palielina tā noslodzi un tendenci uz saskrāpēšanos vai nobloķēšanos, tātad arī atsitienu vai slīpdiska pārlūšanas iespējamību.
- g) **Ja griezējdiska iesprūst vai pārtrauc darbu, izslēdziet ierīci un turiet to nekustīgi, līdz disks ir apstājies. Nekādā gadījumā nemēģiniet izvilkāt no griezuma vietas vēl rotējošu griezējdisku, citādi var notikt atsitiens.** Noskaidrojiet un novērsiet iesprūšanas cēloni.
- h) **Neieslēdziet atkārtoti elektroinstrumentu, kamēr tas atrodas apstrādājamajā materiālā. Pirms uzmaniģi turpināt griešanu, ļaujiet griezējdiskam sasniegt maksimālo apgriezību skaitu.** Pretējā gadījumā disks var ieķerties, izlēkt no apstrādājamā materiāla vai izraisīt atsitienu.
- i) **Ja griezējdiska iesprūst, atbalstiet plāksnes vai liela izmēra apstrādājamās materiālus, lai mazinātu atsitienu risku.** Lieli apstrādājamie materiāli sava svara ietekmē var izlietties. Apstrādājama materiāls ir jāatbalsta abās diska pusēs, proti, gan griezuma tuvumā, gan arī pie malas.
- j) **Īpašu piesardzību ievērojiet, veicot „iegremdētos griezumus” sienās vai citās nepārskatāmās vietās.** Iegremdētais griezējdiska var izraisīt atsitienu, kad saskaras ar gāzes vadiem vai ūdensvadiem, elektriskajiem vadiem vai citiem objektiem.

2.8. Papildu norādījumi

Atļautās griezējdiska konstrukcijas:

segmentēti diski ar rombveida izciļņiem un dimanta pārklājumu, ar maksimālām spraugām starp 10 mm segmentiem un negatīvu griešanas leņķi.

Diska diametrs: 125 mm

Diska biezums: 2,1 mm



Lietot dzirdes aizsarglīdzekļus!



Lietot aizsargbrilles!



Lietot drošības apavus!



Lietot aizsargcimdus!



Lietot respiratoru!



Nav piemērots slapjajai slīpēšanai!

2.9. Oriģinālie piederumi/ papildierīces

- Izmantojiet tikai tādus piederumus un papildierīces, kas norādītas lietošanas instrukcijā vai kuru ietvere ir saderīga ar ierīci.

3. Pirms ekspluatācijas sākšanas

3.1. Dimanta griezējdisku griešanas platuma noregulēšana

- ◆ Atskrūvējiet fiksācijas skrūvi **6**.
- ◆ Bīdīet dziļuma ierobežotāju **7** uz augšu.
- ◆ Turiet nospiestu vārpstas fiksatoru **10**.
- ◆ Ar dakšveida uzgriežņu atslēgu **15** atskrūvējiet spriegošanas atloku **5**.
- ◆ Noņemiet spriegošanas atloku **5**.
- ◆ Noregulējiet vēlamo griešanas platumu, izmantojot starplikas **14**. Šai procesā raugieties, lai tiktu uzlikta atloka **13** augšējā starplika (skatiet F att.).

NORĀDE

- Ir pieejamas vairākas starplikas. Lūdzu, ņemiet vērā, ka gropes platums ir atkarīgs no summas starp dimanta griezējdisku starplikām un griezējdisku biezuma.
- Pārliecinieties, ka balstatloks **17** ir pareizi uzlikts – tam ir jārotē kopā ar vārpstu.
- Pārliecinieties, ka griezējdiski ir pareizi piestiprināti pie atlokiem **13** + **17**.
- ◆ Ar dakšveida uzgriežņu atslēgu **15** stingri pievelciet spriegošanas atloku **5**. To darot, spiediet vārpstas fiksatoru **10**.

NORĀDE

- Iestatot griešanas platumu, kas ir mazāks par maksimālo griešanas platumu, griezējdisku nostiprināšanai jāizmanto stiprinājuma atloka pusē esošās starplikas, jo stiprinājuma atloks pats par sevi nespēj nostiprināt diskus, ņemot vērā vītnes garumu uz vārpstas (skatiet G att.).

3.2. Dimanta grīzējdisku nomaiņa (skat. A–F att.)

NORĀDE

- Nomainiet dimanta griezējdiskus tikai pa pāriem.
- ◆ Atskrūvējiet fiksācijas skrūvi **6**.
- ◆ Bīdīet dziļuma ierobežotāju **7** uz augšu.
- ◆ Turiet nospiestu vārpstas fiksatoru **10**.
- ◆ Ar dakšveida uzgriežņu atslēgu **15** atskrūvējiet spriegošanas atloku **5**.
- ◆ Noņemiet visas noņemamās daļas no vārpstas.
- ◆ Rūpīgi notīriet spriegošanas atloku **5**, atloku **13**, starplikas **14** un balstatloku **17**.
- ◆ Piestipriniet balstatloku **17** (skatiet A att.).

NORĀDE

- Pārliecinieties, ka balstatloks **17** ir pareizi uzlikts – tam ir jārotē kopā ar vārpstu.
- ◆ Piestipriniet pirmo dimanta griezējdisku (skatiet B att.).
- ◆ Noregulējiet vēlamo griešanas platumu, izmantojot starplikas **14**. Šai procesā raugieties, lai tiktu uzlikta atloka **13** augšējā starplika (skatiet C un F att.).
- ◆ Piestipriniet otro dimanta griezējdisku (skatiet D att.).

NORĀDE

- Pārliecinieties, ka griezējdiski ir pareizi nostiprināti uz atlokiem.

- ♦ Ar dakšveida uzgriežņu atslēgu **15** stingri pievelciet spriegošanas atloku **5**.
To darot, spiediet vārpstas fiksatoru **10** (skatiet E att.).

3.3. Gropes dziļuma iestatīšana

- ♦ Atskrūvējiet fiksācijas skrūvi **6**.
- ♦ Noregulējiet dziļuma ierobežotāju **7** vēlamajā dziļumā.
- ♦ Pievelciet fiksācijas skrūvi **6**.

3.4. Putekļu nosūkšanas adaptera montāža

- ♦ Iebīdīet nosūkšanas adaptera **3** tapīņas putekļu nosūkšanas savienojuma padziļinājumos.
- ♦ Pagriežot nofiksējiet nosūkšanas adapteru **3**.
- ♦ Atskrūvējiet kupoluzgriezni **3a**.
- ♦ Pietiekamā dziļumā iespraudiet nosūcēja cauruli atverē pie kupoluzgriežņa **3a**.
- ♦ Pievelciet kupoluzgriezni **3a**.

4. Lietošana

4.1. Ieslēgšana/izslēgšana

NORĀDE

- Pirms saskares ar materiālu vienmēr ieslēdziet ierīci un tikai tad virziet to pa apstrādājamo materiālu. Sienas gropju frēze ir aprīkota ar elektronisku laide-nās palaišanas funkciju. Motors sāk darboties ar aizturi.

Ierīces ieslēgšana

- ♦ Nospiediet ieslēgšanas bloķētāju **9**. Pēc tam nospiediet IESL./IZSL. slēdzi **1**.

Ierīces izslēgšana

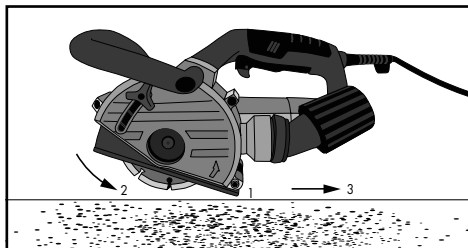
- ♦ Atlaidiet IESL./IZSL. slēdzi **1**.

4.2. Rīkošanās ar sienas gropju frēzi

⚠ UZMANĪBU!

- Ierīce ir paredzēta tikai sausajai griešanai!

- ♦ Pirms sākat darbu ar sienas gropju frēzi, ar vadu detektoru pārbaudiet sienas, vai tajās nav slēptu elektrības, gāzes un ūdens vadu.
- ♦ Izvēlieties vēlamo gropes platumu.
- ♦ 1) Uzlieciet ierīci ar vadriteni **11** uz mūra sienas.
- ♦ 2) Ieslēdziet ierīci un pakāpeniski iegremdējiet to mūra sienā, līdz ierobežotājs **7** piekļaujas virsmai.
- ♦ 3) Tagad frēzējiet gropi mūra sienā, ievērojot frēzēšanas virzienu. Ierīcei vienmēr jādarbojas pretējā virzienā. Pretējā gadījumā ierīce var nekontrolēti tikt izspiesta no griezuma.



- ♦ Izvelciet ierīci no gropes gala un tikai tad izslēdziet ierīci.
- ♦ Tagad ar rokas cirtni izlauziet izveidojušos pārvienojumu starp abām gropēm **16**.

⚠ UZMANĪBU!

- Nedrīkst apstrādāt azbestu saturošus materiālus!

5. Apkope un tīrīšana



BRĪDINĀJUMS! SAVAINOŠANĀS RISKS! Pirms jebkādu darbu veikšanas pie ierīces izslēdziet to un atvienojiet tīkla kontaktspraudni.

- Ierīcei vienmēr jābūt tīrai, sausai, bez eļļas vai smērvielām.
- Korpusa tīrīšanai izmantojiet sausu lupatīņu. Nekādā gadījumā nelietojiet benzīnu, šķīdinātājus vai tīrīšanas līdzekļus, kas agresīvi iedarbojas uz plastmasu.



BRĪDINĀJUMS! Ja nepieciešams nomainīt pieslēguma kabeli, tas jādara ražotājam vai tā pārstāvim, lai nepieļautu ar drošību saistītu apdraudējumu.

- Ar slīpēšanas instrumentiem jārikojas un tie jātransportē uzmanīgi. Slīpēšanas instrumenti jāuzglabā tā, lai tie netiktu pakļauti nekādiem mehāniskiem bojājumiem un vides ietekmei.
- Ierīces iekšienē nedrīkst iekļūt nekādi šķidrumi.

NORĀDE

- Nenorādītās rezerves daļas (piem., ogles suku, slēdžus) varat pasūtīt, zvanot uz mūsu servisa uzziņu tālruni.

6. Likvidēšana



Neizmetiet elektroinstrumentus sadzīves atkritumos!

Blakus redzamais simbols ar pārsvītrotu atkritumu tvertni uz rītenīšiem nozīmē, ka šo ierīci pēc tās kalpošanas laika beigām nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet gan jānodod speciāli izveidotos savākšanas punktos, pārstrādes centros vai atkritumu likvidēšanas uzņēmumos.

Šī likvidēšana ir bezmaksas pakalpojums. Saudzējiet apkārtējo vidi un veiciet likvidēšanu atbilstoši noteikumiem.

Ja jūsu nolietotā ierīce satur personas datus, jūsu atbildība ir tos dzēst, pirms nododat ierīci atpakaļ.



Informāciju par nolietotā izstrādājuma likvidēšanu varat saņemt sava pagasta pārvaldē vai pilsētas pašvaldībā.



Iepakojums sastāv no videi nekaitīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējos atkritumu pārstrādes uzņēmumos.



Likvidējiet iepakojumu atbilstoši vides aizsardzības prasībām. Ņemiet vērā uz dažādiem iepakojuma materiāliem izvietotos marķējumus un sašķirojiet tos atbilstīgi šiem marķējumiem. Iepakojuma materiāli ir marķēti ar saīsinājumiem (a) un cipariem (b), un tiem ir šāda nozīme: 1–7: plastmasa, 20–22: papīrs un kartons, 80–98: kompozītmateriāli.

7. Uzņēmuma «Kompernaß Handels GmbH» garantija

Ļoti cienītā kliente, augsti godātais klient!

Šai ierīcei jūs saņemat 3 gadu garantiju, sākot ar pirkuma datumu. X12V un X20V Team sērijas akumulatoru blokiem (ja tādi ir iekļauti piegādes komplektācijā) arī tiek piešķirta 3 gadu garantija, skaitot no pirkuma datuma. Šajā ierīcē konstatējot defektus, jums ir likumīgas tiesības vērsties ar prasību pie ierīces pārdevēja. Šīs likumīgās tiesības mūsu turpmāk aprakstītā garantija nekādā veidā neierobežo.

Garantijas nosacījumi

Garantija sākas spēkā, sākot ar pirkuma datumu. Lūdzu, saglabājiet pirkuma čeku. Tas būs nepieciešams kā pirkumu apliecināošs dokuments.

Ja trīs gadu laikā kopš šīs ierīces pirkuma datuma ierīcē tiks konstatēts materiāla vai ražošanas defekts, produktam – pēc mūsu izvēles – tiks veikts bezmaksas remonts, produkts tiks aizstāts ar jaunu produktu vai jums tiks atgriezta pirkuma summa.

Lai saņemtu šo garantijas pakalpojumu, ierīce, kurai trīs gadu laikā tiek konstatēts defekts, kopā ar pirkuma čeku ir jāiesniedz mūsu uzņēmumā, pievienojot īsu konstatētā defekta aprakstu un kad tas ir konstatēts.

Ja uz šo defektu attieksies mūsu garantija, jūs saņemsiet atpakaļ salabotu vai arī jaunu produktu. Pēc produkta saremontēšanas vai nomainas datuma garantijas darbības periods nesākas no jauna.

Garantijas laiks un likumā noteikto reklamāciju iesniegšana saistībā ar produkta kvalitāti

Sniedzot garantijas pakalpojumu, garantijas darbības laiks nepagarinās. Tas attiecas arī uz nomainītām un salabotām detaļām. Ja bojājumi vai defekti ierīcē jau ir bijuši pirkuma brīdī, par tiem jāziņo uzreiz pēc produkta izpakošanas. Garantijas darbības laikam beidzoties, visi remonta darbi tiks veikti par maksu.

Garantijas pakalpojuma apjoms

Ierīce ir izgatavota atbilstoši visstingrākajām kvalitātes prasībām un pirms piegādes klientam rūpīgi pārbaudīta.

Garantijas pakalpojums attiecas uz materiāla vai ražošanas defektiem. Garantijas apjoms neattiecas uz tām izstrādājuma daļām, kas ir pakļautas dabiskam nolietojumam un tāpēc var tikt uzskatītas par dilstošām daļām, piemēram, uz zāģa plātnēm, rezerves asmeņiem, slīppapīru u.c., vai uz traušu un plīstošu detaļu, piemēram, slēdžu, vai no stikla izgatavotu detaļu bojājumiem.

Garantija beidzas brīdī, kad produktam tiek nodarīti bojājumi, tas tiek lietots vai tam tiek veikta apkope neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem. Lai garantētu pareizu produkta lietošanu, ir jāievēro visi lietošanas pamācībā ietvertie norādījumi. Obligāti jāizvairās no tādiem lietošanas mērķiem un darbībām, no kurām lietošanas pamācībā produkta lietotājam tiek ieteikts atturēties vai par kuru veikšanu viņš pamācībā tiek brīdināts.

Produkts ir paredzēts tikai privātai lietošanai, un tas nav paredzēts komerciālai lietošanai. Rīkojoties ar ierīci pretēji aprakstītajiem izmantošanas mērķiem vai lietojot to neatbilstoši noteikumiem, iedarbojoties uz ierīci ar spēku un atverot tās korpusu (izņemot, ja to ir darījuši mūsu pilnvarotās servisa filiāles darbinieki), garantija zaudē savu spēku.

Garantijas pakalpojums neattiecas uz

- normālu akumulatora kapacitātes pazemināšanos nolietojuma dēļ;
- produkta lietošanu komerciālos nolūkos;
- bojājumiem vai izmaiņām, kurus produktā ir veicis klients;
- situācijām, kad netiek ievēroti drošības un apkopes noteikumi un tiek pieļautas ar produkta lietošanu saistītas kļūdas;
- bojājumiem, kurus izraisījuši nepārvarami apstākļi.

Procedūra garantijas iestāšanās gadījumā

Lai nodrošinātu ātru jūsu pieprasījuma apstrādi, lūdzu, sekojiet šīm norādēm:

- Saistībā ar visu veidu pieprasījumiem, lūdzu, sagatavojiet preces numuru (IAN) 496218_2504 un pirkuma čeku kā pirkumu apliecinājošu dokumentu.
- Preces numurs ir norādīts produkta tehnisko datu plāksnītē, gravējumā uz produkta, lietošanas pamācības titullapā (apakšā kreisajā pusē) vai uzlīmē, kas pieļīmēta produkta aizmugurē vai apakšpusē.
- Konstatējot ar ierīces funkciju darbību saistītus defektus vai citu veidu defektus, vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru, zvanot pa tālruni vai izmantojot mūsu kontaktformu, kuru atradīsiet vietnē parksidediy.com sadaļā «Serviss».
- Pēc tam produktu, kas ir fiksēts kā bojāts, klāt pievienojot pirkumu apliecinājošu dokumentu (pirkuma čeku) un aprakstot konstatēto defektu, kā arī norādot tā konstatēšanas laiku, jūs varat bez maksas nosūtīt uz mūsu paziņoto servisa adresi.



Vietnē parkside-diy.com jūs varat atvērt un lejupielādēt šo un vēl daudzas citas rokasgrāmatas. Ar šī kvadrātkoda palīdzību jūs tiešā veidā varat piekļūt vietnei parkside-diy.com.

Izvēlieties valsti un ar meklēšanas funkcijas palīdzību atrodiet lietošanas instrukcijas. Ievadot preces numuru (IAN) 496218_2504, jūs varēsiet piekļūt sava izstrādājuma lietošanas instrukcijai.

⚠ BRĪDINĀJUMS!

- ▶ **Uzticiet savu ierīču remontu servisa centram vai kvalificētam elektriķim, kurš izmanto tikai oriģinālās rezerves daļas.** Tā tiks garantēta ierīces drošuma saglabāšanās.
- ▶ **Kontaktspraudņa vai tīkla kabeļa nomaiņu vienmēr uzticiet ierīces ražotājam vai tā klientu apkalpošanas centram.** Tā tiks garantēta ierīces drošuma saglabāšanās.

NORĀDE

- ▶ Nenorādītās rezerves daļas (piem., ogles suku, slēdžus) varat pasūtīt, zvanot uz mūsu zvanu centru.

7.1. Serviss

LV Serviss Latvija

Tālr.: 80000040

Saziņas veidlapa vietnē
parkside-diy.com

IAN 496218_2504

7.2. Importētājs

Lūdzu, ievērojiet, ka turpmāk norādītā adrese nav servisa adrese. Vispirms sazinieties ar paziņoto servisa centru.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

VĀCIJA

www.kompernass.com

8. Oriģinālās EK atbilstības deklarācijas tulkojums

Mēs, uzņēmums „KOMPERNASS HANDELS GMBH”, atbildīgais par dokumentācijas sastādīšanu: Hanss Pēters Kompernass [Hans-Peter Kompernaß], BURGSTR. 21, 44867 BOCHUM, Vācija, paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst šādiem standartiem, normatīvajiem aktiem un EK direktīvām:

Mašīnu direktīva

(2006/42/EC)

Elektromagnētiskā savietojamība

(2014/30/EU)

Direktīva par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās (RoHS)

(2011/65/EU)*

*Par šīs atbilstības deklarācijas sagatavošanu pilnībā atbild ražotājs. Iepriekš minētais deklarācijas objekts atbilst Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 8. jūnija Direktīvas 2011/65/EU noteikumiem par noteiktu bīstamo vielu izmantošanas ierobežojumu elektriskajās un elektroniskajās ierīcēs.

Pielietotie saskaņotie standarti:

EN 60745-1:2009+A11

EN 60745-2-22:2011+A11

EN IEC 55014-1:2021

EN IEC 55014-2:2021

EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN IEC 61000-3-2:2019+A1

EN IEC 63000:2018

Mašīnas tipa apzīmējums:

Gropju frēze PMNF 1500 B2

Izgatavošanas gads: 08-2025

Sērijas numurs: IAN 496218_2504

Bohumā, 14.07.2025.

Hanss Pēters Kompernass

- izpilddirektors -

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas turpmākas pilnveides nolūkos.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Tietojen tila · Informationsstatus · Tilstand af information

Stan informacj · Informacijos data · Teabe seis · Informācijas pēdējās pārskatīšanas datums:

08/2025 · Ident.-No.: PMNF1500B2-072025-1

IAN 496218_2504

